

ARAGON  
EXPOSICION

MARZO 1878







INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESES

Diputación de Huesca



# I «Cumbre» comarcal en La Almunia

## «Zaragoza no es sólo el Paseo de la Independencia»

DOSCIENTOS REPRESENTANTES DE TODA LA COMARCA EXPUSIERON AL GOBERNADOR CIVIL SUS PROBLEMAS Y ASPIRACIONES



# Un EQUIPO de TRAPO

El desconsolador encuentro de ayer en La Romareda no vale ni merece dos líneas de comentario. Acaso, algunas más, para decirles a sus protagonistas que el nombre del Real Zaragoza empieza a venirles grande. En otras circunstancias, si el desaliento no hubiese presidido con tanta hondura en la afición habríamos pedido para todos ellos la máximas sanciones. Hoy solo pedimos el olvido. De momento, queda abierta una tregua hasta el domingo que la directiva, tan preocupada como la afición, sabrá aprovechar para reforzar este conjunto de la triste figura, sin genio, sin fuerza y sin alma. Algo así,

Páginas especiales

- ANALISIS POLITICO Y ECONOMICO DE ZARAGOZA
- ACTAS DE VER Y PENSAR



## EL MANAGER DE SARAH MILES ¿POR QUE SE SUICIDO?

(PAG. 13)

MOMENTOS ANTES ABOFETEO A LA POPULAR ACTRIZ DESPUES DE UNA VIOLENTA DISCUSION

# ARAGON expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 21 69 83 - Télex 58 054

JUEVES, 1 DE MARZO DE 1973  
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 961

Puertas cerradas

# Los plenos "confidenciales"

Ayer, el Ayuntamiento celebró Pleno Extraordinario para tratar siete únicos temas, algunos de gran interés. Por ejemplo la ordenación de la Plaza de Aragón, tema que viene ya de lejos. Desde la una hasta casi las tres de la tarde, los concejales y el alcalde analizaron los siete dictámenes pero a puerta cerrada. Es lo que se llama la "sesión confidencial". Luego el alcalde declaró abierta la sesión pública que duraría menos de tres minutos. Lo justo para que se aprobaran todos los dictámenes menos el que se refiere a la Plaza de Aragón.

La ciudad, a través de los medios de comunicación, sólo pudo conocer el sí y el no de esos tres minutos. El resto, las argumentaciones favorables y contrarias a los diversos dictámenes, las discrepancias, las motivaciones de cada voto, la postura individual de cada uno de los ediles, los detalles del asunto, la información auténtica, en una palabra, quedó bajo el silencio de la puerta cerrada.

Es cierto que, a continuación, el alcalde habló con los periodistas sobre algunos puntos tratados. Pero, lógicamente, se puede pensar que no podía hablar de todos los aspectos del pleno, ya que si así fuera, ¿qué inconveniente hay en que sean absolutamente públicos? De esta forma, la información municipal se convierte por fuerza en una rutina oficialista que a nadie puede interesar. De esta forma, la ciudad se mantiene al margen completamente de la política

municipal y de todos es sabido que el municipio es uno de los tres pilares de la participación política en el Régimen. ¿Basta con votar una vez cada varios años? ¿Cómo controlar si esas votaciones han servido de algo, si los elegidos por el tercio de cabezas de familia o por otros procedimientos actúan en la línea que sus electores quisieron?

La ley admite estas "sesiones confidenciales", es cierto. Pero no las hace obligatorias. Y el ejemplo está bien cerca, en ciudades aragonesas incluso. Conocemos el caso de ciudades vecinas en que la sala se llena en cada sesión de un público que pugna por entrar; en que los lectores de los periódicos buscan al día siguiente las crónicas que narran las sesiones, porque son cosas que a todos afectan; en que los ciudadanos se han ido identificando cada día más con los problemas de su ciudad gracias a esta apertura.

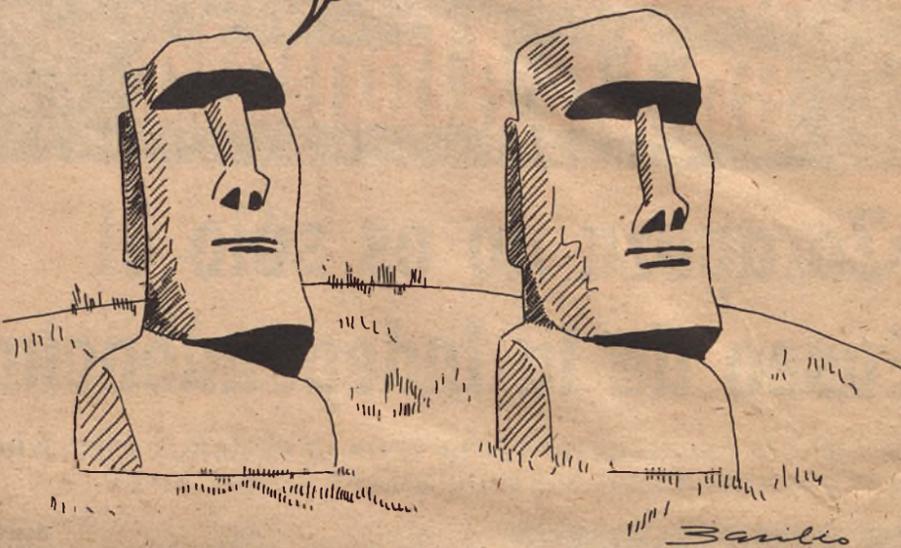
En Zaragoza, entretanto, unas "ruedas de prensa" tratan de suplir lo que la puerta cerrada oculta. Nadie se extraña, después, de que a la llamada "masa municipal y espesa" le importe poco la cosa pública. Es lo lógico.

Los mismos argumentos son válidos para la Diputación Provincial donde los plenos son igualmente metecóricos.



Diputación de Huesca

CHICO, CUANDO ME ENTERÉ DE LO QUE METEN EN EL ACEITE, ME QUEDA DE PIEDRA!



## GUÍA UNIVERSITARIA

### ACCESO MAYORES 25 AÑOS UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

La inscripción se efectuará en la Secretaría General de la Universidad (Pabellón de Derecho), entre los días 22 y 28, ambos inclusive, del presente mes de febrero, entre las once y las trece horas. Los solicitantes deben presentar la siguiente documentación:

1.- Instancia, reintegrada con póliza de 3 ptas. dirigida al señor Rector, solicitando ser admitido a las pruebas de acceso, en la que se hará constar: Nombre, apellidos, domicilio, edad, reseña del Documento Nacional de Identidad y estudios que desea cursar (Ciencias, Derecho, Filosofía, Medicina o Veterinaria) o específicos de las Escuelas Universitarias.

2.- "Currículum vitae" profesional y cultural del solicitante, avalado con fotocopias de cuantos documentos puedan ser de interés.

3.- Fotografía reciente de tamaño carnet.

Limitaciones.- Solamente tendrán derecho los residentes en este Distrito Universitario. Los solicitantes habrán de poseer la nacionalidad española y tener 25 años cumplidos antes de 1 de octubre del año en curso.

Las pruebas se realizarán a partir de los 60 días naturales contados desde la publicación de la presente convocatoria, en las fechas y lugares que oportunamente se comunicarán, de acuerdo con lo previsto en el Art. 3 de la O.M. de 26 de mayo de 1971.

### SEMINARIOS EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

Se está desarrollando en el C.E.N.I.D.E. un seminario sobre tutorías y centros regionales destinado a futuros profesores tutores de los centros regionales de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. En el mismo intervienen, D. Juan Manuel Moreno García desarrollando "La Enseñanza Superior a distancia y su metodología", D. José Javier López Acoiste, sobre "Objetivos y programas de la Sección de Derecho", D. Manuel Criado de Val sobre "Objetivos y programas de la Sección de Letras", D. Juan Moreno García "Centros Regionales de la Universidad Nacional de Educación a Distancia" y D. Jaime Serramona López, sobre "Tutorías".

Para más información pueden dirigirse a Centro Guía del Patronato de Obras Docentes del Movimiento, Sanclemente, 4-1, en horas de 11 a 2 o llamando al teléf. 23-01-49.

### PEREGRINACIONES MARIANAS "NUESTRA SEÑORA DEL PILAR"

Se complace en comunicar a los interesados en nuestras Peregrinaciones, que tenemos programadas, para la presente temporada, varias visitas al Santuario de Nuestra Señora de Lourdes. En fecha próxima daremos a conocer fechas, itinerarios y demás datos de interés.

CERVERA. Para presenciar la representación del Misterio de la Pasión de Cristo, saldrán autocares los días 18 de marzo y 1 y 15 de Abril.

RESERVA DE PLAZAS E INSCRIPCIONES EN: Peregrinaciones Marianas: Plaza del Pilar, 21 teléfono 236807 en Viajes Vínclt Cádiz, 7 teléfono 222950.



### HOY, CORTE DE AGUA EN LA ZONA DE CASABLANCA

Por necesidades del Servicio en el acoplamiento de un hidrante en la red de abastecimiento de agua del Sector de Casablanca, (Zona alta de la antigua carretera de Valencia) es preciso efectuar un corte en el suministro de agua a la Ciudad. Dicho corte afectará al citado sector comprendido desde los enlaces de carreteras hasta el final de la zona urbana de la carretera de Valencia, así como a las zonas adyacentes y tendrá lugar en la tarde del jueves, día uno de marzo. Su duración está prevista desde las quince treinta horas hasta las diez y ocho treinta horas.

I.C. de Zaragoza, 28 de febrero de 1973.

### AGRUPACION ORNITOLOGICA DE ZARAGOZA

#### ASAMBLEA GENERAL

Se pone en conocimiento de todos los asociados, que el próximo día 10 de marzo, a las 19 horas, tendrá lugar en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Sindicatos, Asamblea General, con el siguiente Orden del día:

- 1.- Saludo Presidencia.-
  - 2.- Estado de Cuentas al 31.12.72
  - 3.- Aprobación Presupuesto para 1973
  - 4.- Propuesta de nueva cuota para 1973
  - 5.- Varios asuntos.
  - 6.- Ruegos y preguntas.
- Se ruega asistencia.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### FARMACIAS DE SERVICIO, DIA Y NOCHE

Avda. Madrid, 185; Avda. Tenor Fleta, 19; Miguel Servet, 101; Paseo María Agustín, 28; Plaza Dos de Mayo, 3; Plaza Santa Marta, 5; Predicadores, 67, y Royo, 2.

#### FARMACIAS QUE POR LA TARDE CONTINUAN ABIERTAS HASTA LAS 11 DE LA NOCHE

Avda. América, 2 —Castán—, 271382. Avenida de Madrid, 185 —Izquierdo—, 332929. Avda. Tenor Fleta, 19 —Félez—, 213469. Camino del Vado, 13 (Barrio Jesús) —Fuertes—, 292281. Coso, 6 —Puig—, 221172. Magre Vedruna, 32 —Aranda—, 211745. Manuel Lasala, 28 (entrada Luis Vives) —Oreja—, 353520. Miguel Servet, 101 —Hermoso—, 416489. Nicanor Villa, 21 (Las Fuentes) —Barrachina—, 212933. Paseo María Agustín, 28 —Lapieza—, 233385. Plaza Dos de Mayo, 3 (Doce Octubre) —Sarasa G.—, 272647. Predicadores, 67 —Villahumbrosio—, 223215. Plaza Sta. Marta, 5 —Villarroya—, 293643. Roger de Flor, 4 (Urb. Criado y Lorenzo). —Bermejo—, 342059. Royo, 2 (Edf Calvo Sotelo 11) —García Oncins—, 228260. Salamanca, 15 —Sancho—, 256199. San Juan de la Peña, 181 —García Caudevilla—, 291164.

NOTA: Los servicios de OXIGENOTERAPIA, pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono 257253.

JUEVES

TURNO 2-B

### SOCIEDAD ARAGONESA DE CIRUGIA

Lograda la creación de dicha sociedad por la autoridad competente, se convoca a todos los Socios numerados de la misma en el Colegio Oficial de Médicos de Zaragoza, el próximo día 2 de marzo a las 8,30 de la tarde para celebrar Asamblea General, al objeto de proceder al nombramiento del Comité Ejecutivo, e iniciar de esta forma, ya con carácter oficial, sus actividades científicas. La Comisión organizadora.

### INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA "GOYA" DE ZARAGOZA

#### MATRICULA LIBRE

Del 1 al 30 de marzo queda abierta la matrícula libre en este Centro.

Los alumnos que aspiren a matrícula gratuita pueden solicitarla del 1 al 10 de marzo, mediante instancia que se les facilitará en la Conserjería del Instituto.

Zaragoza, 27 de febrero de 1973. EL DIRECTOR

### SINDICATO PROVINCIAL DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES DE ZARAGOZA

Se pone en conocimiento de los trabajadores pertenecientes a este Sindicato Provincial; que hasta el día 10 de Marzo, podrán presentarse en la Secretaría del mismo, las solicitudes para asistir a la Residencia de Pinar del Grao de Castellón, con ocasión de la próxima Semana Santa. En dicha Secretaría, podrán retirar las solicitudes y enterarse de las condiciones.

Zaragoza, 26 de Febrero de 1973. EL PRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL.

**Dr. SANCHEZ GARCIA**

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º  
Telfs.: 224089 - 354186

### REVALIDA DEL GRADO DE PROFESOR MERCANTIL

Primer ejercicio escrito, día 2 de marzo a las 9 de la mañana. Segundo ejercicio escrito, día 2 de marzo a las 4 de la tarde. Ejercicio oral, día 2 de marzo, entre 6 y 7 de la tarde.

### DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA ZARAGOZA

Se ha recibido en esta Delegación Provincial peticiones de Profesorado a contratar para el Instituto Nacional de Enseñanza Media de Molina de Aragón (Guadalajara):

- 1.- Licenciado en Ciencias Exactas.
  - 1.- Licenciado en Ciencias Físicas.
  - 1.- Licenciado en Ciencias Naturales.
  - 1.- Licenciado en Filosofía y Letras (Clásicas).
  - 1.- Licenciado en Filosofía y Letras (Filología Inglesa).
  - 1.- Licenciado en Filosofía y Letras (Filología Románica).
  - 1.- Diplomado en Bellas Artes.
- Los interesados pueden dirigirse al Director de dicho Instituto, teléfono 122 en Molina de Aragón (Guadalajara).

EL DELEGADO PROVINCIAL

### PROMOCION PROFESIONAL OBRERA

CURSO DE INSTALADOR ELECTRICISTA INDUSTRIAL.— A primeros del próximo mes de Marzo se inaugurará en Zaragoza organizado por el Programa de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo (P.P.O.), un Curso de Instalador Electricista Industrial para adultos (18 años en adelante sin límite de edad) de una duración aproximada de 6 meses.

Las clases teóricas y prácticas tendrán una duración de 4 horas diarias y se impartirán en los locales del Hogar Pignatelli c/ Pignatelli, 99 siendo totalmente gratuitas.

El Programa del Curso comprende: Trabajo con conductores; Manejo de herramientas y aparatos de medida; Tubos, Instalación de motores; Instalación y pruebas de montaje industriales; Seguridad e higiene. Automatismos y conocimientos profesionales (electricidad teórica) por el desarrollo de la profesión.

El plazo de admisión de solicitudes se amplía hasta el día 28 de los corrientes; Información e inscripciones: Gerencia Provincial del P.P.O. Avda. de Madrid 129-131 teléfono 335445.

SOLDADURA MODERNA

**Félix Marugán**

MARFEL

Lagasa, 17  
Teléf.: 22 01 50 - 22 94 23

TARANTO



PUES DÍRETE INÉS QUE EL HOMO PREHISTÓRICO IGNO- RABA EL METAL, DESCONO- CIENDO POR TANTO EL CLAVO ¿COMO IBA PUES A COLGAR LOS CUADROS? DECIDIÓ ENTON- CES PINTAR DIRECTAMENTE EN LA BOCA VIVA. HABÍA NA- CIDO EL ARTE RUPESTRE.

Joaniquel



# Delincuencia española

FALTA POCO  
PARA  
LIBERARNOS  
DEL DELITO

● "LA POLICIA AYUDA A TODO EL MUNDO,  
AYUDA TU A LA POLICIA"

MADRID, 1 (De nuestra redacción).— Han despertado mucho interés las recientes declaraciones del Director General de Seguridad, don Eduardo Blanco Rodríguez, sobre distintas situaciones de la delincuencia española.

Entre otras cosas el señor Blanco dijo que en España no hay en el campo del delito común lo que se llama delincuencia organizada, es decir, organizaciones del tipo del hampa corsa o marselesa, de la mafia o de los "gangs" neoyorquinos.

"Sin embargo, puede afirmarse —añade el Director General— que la Policía se enfrenta con delincuentes cuya acción criminal se ha modernizado y pudiéramos decir que perfeccionado desde un punto de vista técnico. La facilidad de comunicaciones en todos los aspectos es un ingrediente importante de la tarea delictiva. Por ello se opone la Policía científica, que posee en nuestro país las técnicas necesarias para contrarrestar eficazmente cualquier tipo de delincuencia común, aunque hay que estar siempre atentos a superar en cada momento la perfección progresiva de la actividad del delincuente.

Cuando en algunos campos el delincuente adopta la figura de "delincuente internacional" o bien quiere buscar refugio en un país ajeno a aquel en que ha cometido el delito, el magnífico funcionamiento de la Organización Internacional de la Policía Criminal (Interpol), en la que España es un miembro destacado, asegura la eficacia de la acción policial.

## ● SECUESTROS

En cuanto a los secuestros y actos de terrorismo añadió que en primer lugar ha de señalarse que la acción terrorista, al menos en sus manifestaciones graves está limitada a zonas muy reducidas del territorio nacional, y que además proviene de grupos minoritarios muy concretos. La Dirección General de Seguridad ha aumentado sus servicios dentro de sus posibilidades en las zonas afectadas, y así ha intensificado la labor de los servicios informativos, de investigación y vigilancia. De ello ya se ha obtenido como resultado la detención de numerosos individuos responsables de actos de terrorismo. Un detenido examen de estos servicios permite apreciar que, en general no suelen quedar impunes tales actos, pues sus autores, van siendo detenidos con los años y puestos a disposición de las autoridades judiciales.

Evidentemente en muchos casos la detención de los autores no se produce de una manera inmediata; pero pasados algunos meses e incluso uno o dos años, las intervenciones policiales dan como resultado la detención de los culpables. En la actualidad están cumpliendo condena la totalidad de las personas que intervinieron en actos terroristas hace unos años. Otros todavía no han sido detenidos, pero al encontrarse identificados se asegura su detención en un futuro más o menos inmediato.

## ● DELINCUENCIA INFANTIL

Se pregunta al Director General de Seguridad:

—¿La delincuencia juvenil, e incluso la infantil, representa en las estadísticas un índice demasiado elevado? ¿El policía se encuentra indefenso ante esta serie de datos por contar el país con unas leyes demasiado benignas?

—Al manejar las cifras de la delincuencia o la criminalidad hay que obrar con prudencia. Las estadísticas de delincuencia juvenil o infantil, al igual que las de criminalidad en general, ponen de manifiesto un incremento de la misma, pero notando en el orden cuantitativo como en el cualitativo y ahí está el peligro por presentar hoy la delincuencia juvenil una mayor violencia, osadía y perversión.

En mil novecientos setenta, con arreglo a nuestros datos, fueron puestos a disposición de la jurisdicción tutelar de menores, cinco mil seiscientos cuarenta y cuatro muchachos menores de dieciséis años; dos mil seiscientos dieciséis en edad de dieciséis a dieciocho años, fueron detenidos, así como dos mil ocho en edad entre los dieciocho y los veinte años, arrojando un total de diez mil doscientos sesenta y ocho.

En 1971 pasaron a los tribunales tutelares cinco mil setecientos cuarenta y cuatro menores de dieciséis años, y a la jurisdicción ordinaria, tres mil cuatrocientos cincuenta y siete entre los dieciséis y los dieciocho años, además de dos mil setecientos veinte entre los diecisiete y veinte años, sumando en total once mil novecientos veintiuno.

Durante los once primeros meses de 1972 cinco mil ochocientos nueve menores de dieciséis años pasaron a la jurisdicción tutelar; tres mil ciento noventa y ocho entre los dieciséis y dieciocho años, a la ordinaria así como dos mil trescientos ochenta y nueve entre los dieciocho y los veinte años, siendo el total de once mil

parecer, dicho material no se encuentra en condiciones idóneas de navegación y eficacia marinera.

Estos destructores —cuya denominación española sería "Blas de Lezo", "Lángara" y "Méndez Núñez"— fueron visitados en su día en un puerto de la costa este de los Estados Unidos por una comisión receptora de nuestra Armada,

encargada de inspeccionar los buques y proveer de los medios —combustible, reparaciones, intendencia— para hacerse a la mar, encontrándolos en un estado inadecuado.

Las tripulaciones, que ya estaban encuadradas y formadas en la base de El Ferrol, listas para iniciar su viaje a los Estados Unidos y hacerse cargo de los navíos, permanecen a la

expectativa.

Con este contratiempo la entrega del material de guerra norteamericano convenido en dichos pactos sufrirá un nuevo retraso, con los consiguientes perjuicios para los planes de instrucción del reclutamiento.

En la pasada Pascua Militar de la Armada se hizo referencia a este asunto, lamentando los inconvenientes que produce.

trescientos noventa y seis; si bien falta por añadir el mes de diciembre, lo que nos dará, aproximadamente un total que oscila entre los doce mil y los doce mil quinientos. Naturalmente, aunque estos datos no revelan un alarmante aumento en estos tres últimos años, comparadas las cifras entre sí, la progresión de delincuencia juvenil en relación con años anteriores al de 1970 es más importante. Los menores de dieciséis años, si no están en el seno del Derecho Penal aflictivo, lo están en el reeducador; pero las medidas de esta clase, que suplen a las penas, sólo significan que se aplica a esos menores un trato distinto, pero no deben vagar sueltos para repetir sus malos hábitos.

Al tratar de la homosexualidad, las drogas y la prostitución estas tres lacras de la sociedad actual, el Director General de Seguridad dice:

—Diremos que aunque no existen Brigadas Especiales para la represión de la desviación sexual y de la prostitución, éstas caen bajo la competencia específica de las Unidades de Investigación Criminal. Las líneas de actuación policial en este tipo de fenómenos delictivos se ajusta a los preceptos penales y, por tanto, el cambio de orientación del proxenetismo simplemente ha hecho variar algunos métodos de investigación policial, pero la intervención sigue siendo tan intensa como siempre.

El fenómeno de las drogas tiene, como es sabido, dos vertientes: el tráfico y el consumo. En el primer aspecto, todos los esfuerzos están dirigidos a la desarticulación de las redes de distribución y reparto, que se concretan, la mayoría de las veces, en el paso por nuestro país de estupefacientes en razón al mayor consumo registrado en otros países de Europa y en América, aunque en nuestro país el consumo viene registrando un relativo incremento.

La Policía lucha con todos los medios a su alcance, y para ello se creó, por Ley de ocho de abril de 1967 la Brigada Especial de Estupefacientes, que cuenta con grupos provinciales y que repetidamente ha demostrado su eficacia. El problema de los jóvenes drogadictos rebasa en buena parte la acción policial. Debe ser algo que preocupe a la sociedad entera, ya que si se trata de regenerar al toxicómano y apartarle de la droga, el camino precisa necesariamente de otros tratamientos.

## ● NUMERO DE POLICIAS

El director General de Seguridad indicó el número aproximado de policías que en la actualidad velan por el cumplimiento de las leyes en el país con estas palabras:

—El Cuerpo General de Policía alcanzará en este año la cifra de 1.950 miembros, y la Policía Armada llegará este mismo año a los 27.818. Una comparación estadística permitiría apreciar un porcentaje por habitante inferior al existente en la mayoría de los países europeos. Pero el progresivo plan de incremento nos hará pronto alcanzar la cifra necesaria. El ministro de la Gobernación ha expuesto recientemente la labor realizada en pro del aumento de efectivos policiales y de dotación de medios modernos en número y calidad suficientes a toda la Policía durante los últimos tres años. Falta relativamente poco para que se logre el grado óptimo de impregnación policial que abrigue y proteja contra el delito a la sociedad española.

## ● COLABORACION CIUDADANA

Tal vez sea la generalización de la violencia, que tiene como repercusión inmediata un retraimiento en la colaboración que la sociedad debe prestar a la Policía. Esta falta de colaboración consume muchos efectivos policiales, pues la Policía ha de estar en el lugar del positivo delito con anticipación. Y de todos modos, como el delincuente elige tiempo y lugar para la acción, siempre podrá encontrar zonas policíalmente desguarnecidas.

La educación de la sociedad hacia una colaboración más estrecha con los agentes del orden se hace indispensable.

El caso reciente en el que participaron beneméritos ciudadanos de forma esencial en la captura de un grupo de atracadores en una céntrica joyería madrileña es un ejemplo del buen rendimiento de esta colaboración, ya que todos los atracadores fueron capturados y el botín recuperado.

Claro está que esta colaboración implica un riesgo, pero tal consideración no suele retraer a los españoles. Tengamos además en cuenta que muchas veces son sólo factores psicológicos los que actúan a favor del delincuente, como sucede la inhibición en la llamada a la Policía porque se obedece a la amenaza del bandido hecha por éste cuando abandona el lugar del hecho.

En resumen: como dice el coronel Gómez Alba, jefe superior de Policía de Barcelona, en una entrevista radiada recientemente, hay que poner en marcha la fórmula: "La Policía ayuda a todo el mundo. Ayuda tú a la Policía".

"También podríamos considerar el principal problema con que se enfrentan los agentes del orden, el aumento de la población urbana en los últimos veinte años, sin que la Policía haya incrementado sus efectivos en la misma proporción.

L.P.C.

# Tres destructores norteamericanos rechazados por la Armada española

MADRID, 1.— Según fuentes fidedignas se ha sabido que el Ministerio de Marina ha rechazado tres destructores norteamericanos que deberían ser transferidos a la Marina española en virtud de los acuerdos de cooperación y amistad entre los dos países, firmado en Washington en agosto de 1970, según publica "Informaciones".

Razón de tal medida es que, al

POR SEGUNDA VEZ  
EN ESTE AÑO

## ● SECUESTRO DE "FUERZA NUEVA"

MADRID, 28 (Cifra).— Por orden judicial, funcionarios del Cuerpo General de Policía han procedido hoy al secuestro de ejemplares del número 318 del semanario "Fuerza Nueva", según ha informado a "Cifra" un portavoz de la citada revista.

El secuestro, según comunicación recibida en la sede de la revista, es consecuencia del sumario que se instruye contra el semanario en virtud de querrela planteada por el Ministerio fiscal.

El pasado jueves, día 15, fué asimismo secuestrado el número 319 de la mencionada revista.

EL SEGURO ESCOLAR  
CUBRIRA LOS RIESGOS  
DE ACCIDENTES Y LAS  
OBLIGACIONES CON LA  
SEGURIDAD SOCIAL

● VIA LIBRE A LAS  
PRACTICAS DE LOS  
ESTUDIANTES EN LAS  
EMPRESAS

MADRID, 1. (Europa Press).— A partir de ahora, el Seguro Escolar cubrirá los posibles accidentes de trabajo de los alumnos que realicen prácticas en las empresas. Así lo ha aclarado la Dirección General de Seguridad Social en una resolución comunicada al Gabinete de Estudios Económico Empresariales Anaya, en el que están representados centros docentes, profesores, empresas e instituciones diversas de carácter profesional.

Con esta resolución desaparece prácticamente el único inconveniente que se oponía a la efectividad de dichas prácticas, que se venía viendo dificultada porque las empresas no estaban, en su mayoría, dispuestas a asumir los gravámenes de la Seguridad Social (cotizaciones y seguro de accidentes). Particularmente ante la posibilidad de algún accidente.

Dicho gabinete ha venido fomentando y canalizando últimamente las prácticas de alumnos en empresas a fin de acercar los sistemas educativos y productivo y de vigorizar el carácter realista y profesionalizado de los estudios superiores. Las bases elaboradas por este gabinete para el condicionamiento de la figura de "alumnos en prácticas" se extiende a aspectos que pretenden la separación de esta figura académico-laboral de otras como, en concreto, la del estudiante-trabajador.

Con tal propósito, se ha propuesto que el tiempo empleado en dichas prácticas nunca exceda de los doce meses y que la experiencia laboral a plena jornada no sea superior a tres. La Dirección General de la Seguridad Social estima que estas condiciones no son de su competencia estricta, por lo que no se ha pronunciado sobre ellas.

En su resolución, la Dirección General indica terminantemente que el Seguro Escolar cubrirá los posibles accidentes de trabajo con inclusión de las prácticas de los alumnos en las empresas, siempre que estos estén al corriente del mismo y que el centro docente autorice dichas prácticas o esté de acuerdo con ellas.

Las condiciones de aceptación de la cobertura de accidentes por parte del Seguro Escolar contemplan, entre otros extremos, los siguientes: que el posible accidente tenga lugar con ocasión de actividades directa o indirectamente relacionadas con la condición de estudiante del alumno, que estas actividades hayan sido organizadas o autorizadas por el centro de enseñanza, la Sección Femenina o el Frente de Juventudes, que el alumno esté matriculado en el centro que autoriza las prácticas y se encuentre al corriente en el abono del seguro, que la edad límite del estudiante así protegido no exceda de los 28 años, y que los centros docentes se responsabilicen ante la actividad del Seguro Escolar certificando el informe de que los alumnos accidentados lo han sido como consecuencia de actividades expresamente organizadas o autorizadas por ellos.

# Teletino de ESPAÑA

## ADIOS de Lanusse a España



MADRID— En el Palacio de la Moncloa el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y el presidente argentino General Lanusse firmaron una declaración conjunta después de los días de estancia oficial del mandatario argentino en España. (FOTO EUROPA PRESS).



MADRID.— El General Lanusse en el aeropuerto de Barajas acompañado por el Jefe del Estado en el acto de despedida después de varios días de visita oficial a nuestra país. (FOTO EUROPA PRESS).

### PETICION OFICIAL

● SEAT Y CITROEN  
QUIEREN INSTALAR UNA  
INDUSTRIA EN VIGO

MADRID, 1 (Europa Press).— La Dirección General de Aduanas ha hecho pública en el B.O.E. la petición de Seat y Citroen para instalar una industria perteneciente al ramo auxiliar de automóviles en la zona franca de Vigo.

La nueva industria tendrá una producción anual de 1.791.312 juntas de transmisiones, de las que 1.114.000 serán destinadas al mercado nacional, por valor de 612,7 millones de pesetas, y las otras 677.312, por importe de 372,5 millones de pesetas, serán exportadas.

El capital aportado por las dos promotoras de esta industria será de 400 millones de pesetas, sin perjuicio de que posteriormente se amplie el capital social hasta los 650 millones de pesetas.

MADRID, 1. (Cifra).— "No aparecen obstáculos, ni de orden interno ni externo, para una evolución favorable en 1973, al menos en sus primeros trimestres", afirma el noticiario económico del Banco de Vizcaya correspondiente a febrero.

Desde el punto de vista productivo la impresión para el presente año es excelente, dice al respecto, y añade que se esperaron dar un crecimiento del producto nacional bruto del 7 por 100, cifra media anual prevista en el Tercer Plan de Desarrollo.

Destaca al respecto que a la fuerte

● HERRERA MARTIN,  
NUEVO FISCAL DEL  
T. O. P.

MADRID, 1 (Europa Press).— Don Eugenio Antonio de Herrera Martín ha sido nombrado fiscal del Tribunal de Orden Público, en virtud de un decreto que hoy aparece en el Boletín Oficial del Estado.

El señor de Herrera Martín ocupaba hasta ahora el cargo de fiscal de la Audiencia Provincial de Cuenca para el que ha sido nombrado don Eugenio Mendizábal Landete, también por otro decreto que aparece en el "B. O. E."

Finalmente, el ministerio de Justicia ha nombrado fiscal de la Audiencia Provincial de Huesca a don José María Riera Larios, que hasta ahora ocupaba el puesto de fiscal del Tribunal de Orden Público.

● ESPAÑA, SEPTIMO  
PRODUCTOR DE  
CEMENTO DEL MUNDO

MADRID, 1. (Cifra).— España fue el cuarto productor de cemento de Europa Occidental durante el pasado año, según informa la Oficina del Cemento.

Durante 1972, Europa produjo unos 200 millones de toneladas. Los principales países productores fueron Alemania Federal, con 42,6 millones de toneladas, Italia con 33,5 millones, Francia, con 31 millones; España, con 20 millones y el Reino Unido, con 18,7 millones de toneladas.

Es de destacar que por vez primera el pasado año España rebasó al Reino Unido en la producción, cuando sólo hace diez años la producción británica era el doble de la española.

A nivel mundial, España ocupó el séptimo puesto entre los países productores de cemento, dado que la lista está encabezada por la Unión Soviética, Estados Unidos y el Japón.

● LIBERTAD CONDICIONAL  
A 44 PERSONAS

MADRID' 28 (Europa Press).— Por una orden del Ministerio de Justicia que hoy publica el B.O.E. se concede la libertad condicional a 44 personas que se hallaban cumpliendo condena en distintos centros penitenciarios.

Entre las personas a quienes les ha sido concedida la libertad condicional figura una mujer que se halla en el centro penitenciario de cumplimiento de mujeres de Alcalá de Henares, mientras que el resto son hombres que proceden de otras dependencias de la Dirección General de instituciones penitenciarias.

## No hay obstáculos para la expansión económica

inversión de 1972, que comenzará a dar sus frutos en el año actual, se une una esperada favorable coyuntura en Europa y en Estados Unidos que repercutirá favorablemente en nuestro país.

Por otra parte, la fuerte reserva de divisas es una excelente garantía para las necesidades de nuestro comercio exterior, y el estímulo de la demanda acrecentará la ya excelente posición actual de la cartera de pedidos.

Concluye el citado boletín que únicamente el nivel de precios se presenta como factor disidente de una armónica evolución de nuestra economía.

● UNA NOTA DECISIVA

**M**EQUINENZA ha constituido una de las noticias más importantes a escala provincial en las últimas semanas. Tras varios días de espera —hay que pensar que el tema es lo suficientemente serio como para no actuar con excesiva rapidez—, el Arzobispado daba a conocer ayer una nota. Después de examinar el problema desde el punto de vista jurídico y desde el pastoral, el arzobispo de Zaragoza, doctor Cantero Cuadrado, ha adoptado una actitud que se manifiesta en cuatro puntos. Pese a que la información vaya en otra parte, creemos que aquí es necesario citarlos por cuanto su valor, desde un punto de vista objetivo, es muy superior a cualquier análisis que se pretenda hacer de los mismos. Vamos a recordar los cuatro puntos:

1.- No inmiscuirse en el aspecto técnico y jurídico del problema. Entendemos que cuando a la Iglesia se le pide no aparecer como una potencia pública en los asuntos temporales, no es congruente que en este caso concreto se le presione por algunos grupos para que adopte una actitud de poder frente a otros organismos de carácter privado o público, juzgando asuntos que escapan a su competencia".

● UN COMIENZO EVANGELICO

**L**EIDO este primer punto, nos parece muy oportuno remontarnos al comienzo de la nota. Se inicia así: "San Lucas nos narra en su Evangelio: "Uno de la muchedumbre dijo a Jesús: Maestro, dí a mi hermano que reparta la herencia conmigo. El le respondió: Pero hombre, ¿quién me ha constituido juez o partidario entre vosotros?. He aquí la representación de un tipo de personas que acuden a la autoridad religiosa no para pedir un criterio y una orientación en su vida, sino para que les resuelva sus asuntos económicos personales. Jesucristo se desentendió de semejante petición, no porque adoptara una actitud de indiferencia o de insensibilidad ante una posible injusticia sino porque su intervención decisoria en tales asuntos no la consideraba como misión recibida del Padre. El problema surgido en el pueblo de Mequinenza, con motivo del embalse del río Ebro en la presa de Ribarroja, ha venido en sus últimas implicaciones a plantear a este Arzobispo un caso análogo al de la partición de la herencia que nos narra el evangelista San Juan".

● RESTANTES PUNTOS

**V**EAMOS los restantes puntos de la actitud del doctor Cantero Cuadrado, "después de varias reuniones del Consejo Presbiteral, ponderadas las alegaciones del grupo de sacerdotes y de Enher".

2.- Encarecer a Enher el cumplimiento de las estipulaciones convenidas en relación especialmente con las familias más necesitadas, residentes en el pueblo viejo de Mequinenza.

3.- Testimoniar su estima, afecto y solidaridad con sus hermanos sacerdotes y

DE JUEVES A JUEVES

ANALISIS POLITICO y ECONOMICO de ZARAGOZA

Por J. L. ARANGUREN

especialmente con el Sr. Párroco de Mequinenza, por su actitud pastoral en defensa de los necesitados de ayuda y protección. Entendiendo que quedan salvados los derechos de las citadas familias y dada la urgencia pastoral y social, de una rápida y justa solución del problema, el Sr. cura Párroco se traslade a vivir, bien en la nueva casa rectoral o bien en otra vivienda que tiene a su disposición en el casco urbano viejo de Mequinenza, por entender que la casa rectoral no ha de recibir un trato discriminatorio y privilegiado en relación con las otras casas afectadas del vecindario.

4.- El arzobispo, los vicarios generales y el Consejo Presbiteral de Zaragoza piden a Dios que el espíritu del mandamiento del amor fraterno, de reconciliación y de paz entre los hombres y de la unidad eclesial reine siempre y presida todas las relaciones humanas en el noble y cristiano pueblo de Mequinenza.

● HERMANDAD Y SOLIDARIDAD

**L**A decisión del Arzobispado de Zaragoza creemos que hay que enmarcarle dentro de los límites totalmente evangélicos. Por otra parte, la postura del arzobispo, doctor Cantero Cuadrado, nos muestra la realidad de un hombre eminentemente cristiano, que vive los problemas de sus subordinados en toda su intensidad. De ahí sus palabras de estima, con el párroco de la citada localidad. Creo que a todo cristiano —y los sacerdotes señalados lo son por esencia— las palabras fraternales, humanas, de Monseñor Cantero, les debe llenar de satisfacción. Ellos han cumplido

evangélicamente con su misión. Así lo reconoce el Prelado. Estamos totalmente con nuestra primera autoridad eclesiástica cuando les felicita por su actitud pastoral en defensa de los necesitados de ayuda y protección. Asimismo consideramos estrictamente correcto, el juicio del Prelado, citado anteriormente, al referirse al pasaje evangélico narrado por San Lucas.

● EL ARZOBISPO Y LOS CARGOS POLITICOS

**O**TRA faceta de sumo interés, también relacionada con Monseñor Cantero Cuadrado, hace referencia a la entrevista que recientemente ha concedido al corresponsal en España de la Televisión de Holanda. Hay una pregunta especialmente interesante por el carácter político de esta sección. Dice así:

"Que aporta Monseñor a la cooperación entre la Iglesia y el Estado la presencia de Prelados en organismos como las Cortes, Consejo del Reino, Consejo de Regencia, etc."

Estamos ante un tema de palpitante interés en los últimos años. Son muy frecuentes y muy diversos los juicios de los españoles ante esta situación. Antes queremos hacer un inciso. Nos parece que el tema preocupa más a los interesados por cuestiones políticas que se mantienen al margen de la Religión, que a los propiamente católicos. Con esto no queremos decir que todos los católicos vean bien, ni mucho menos, la presencia de los obispos en los cargos políticos. Nuestro arzobispo ya se manifestó en otra ocasión sobre el mismo tema. Pero sus respuestas son siempre sabrosas, sobre todo sabiendo que en su última visita al

Sumo Pontífice puso los cargos políticos a disposición de Pablo VI. Y el Papa le recomendó que, de momento, continuara con los mismos. Todos estos matices nos parecen necesarios a la hora de enjuiciar sus últimas manifestaciones.

● POSTURA CLARA Y ROTUNDA

**M**ONSEÑOR Cantero Cuadrado pertenece a la vieja estirpe castellana. Lo que significa, en definitiva, que en sus palabras y en sus actos hay siempre una gran sinceridad. Responde así al corresponsal en España de la Televisión holandesa:

"Es éste un problema que me afecta personalmente. Yo soy, como ustedes saben, procurador en Cortes, consejero del Reino y miembro del Consejo de Regencia. Ante todo he de decirles a ustedes que yo personalmente no he hecho gestión alguna para ser designado con estos nombramientos, los he aceptado por un deber de fidelidad a Su Excelencia el Jefe del Estado y a las Leyes Fundamentales que forman la Constitución de la Nación Española, sancionadas por un referéndum nacional; la misma conducta adoptaron mis predecesores en estos cargos en estos últimos treinta años, que han sido los obispos de Madrid. Monseñor Eijo y Garay y Monseñor Morcillo y el arzobispo de Valencia, Monseñor Olaechea. Todos ya han fallecido. Ciertamente, estos cargos son cargos políticos, pero cargos políticos de carácter nacional o estatal, no cargos de una política partidista o de partido y bandería política. Cargos que implican una presencia y una colaboración en la vida del Estado, pero que, por sí mismos, no implican una vinculación indebida que merme o coarte la independencia de la Iglesia. Si ello no fuera verdad, ni yo ni mis predecesores hubiéramos aceptado o permanecido en estos cargos. La adopción de esta actitud es una de tantas opciones que pertenecen al terreno de lo opinable, al menos mientras la autoridad competente no diga nada en contrario".

● NOTAS BREVES

—Hoy se inicia el primer gran contacto de los muchos que programa tener el gobernador civil de Zaragoza con toda la provincia. Se ha trasladado a La Almunia de doña Godina para intercambiar puntos de vista con las primeras autoridades locales de aquella comarca.

—La Universidad de Zaragoza ha vuelto a ser noticia positiva. Por un lado, las nuevas normas del equipo rectoral para hacer más viable el desarrollo del estudiantado. Por otra parte, el nombramiento del catedrático de Derecho Civil, profesor Lacruz Berdejo, como decano de la Facultad de Derecho. Un destacado civilista sustituye en el decanato a otro destacado canonista, el profesor Salazar Abrisqueta.

—Ha dejado un grato recuerdo de su paso por Zaragoza el periodista Bernardino M. Hernando, que vino a pronunciar una conferencia sobre la pena de muerte. La sede fue el Colegio Mayor Pignatelli, que continúa en su esfuerzo por ofrecer a Zaragoza una visión viva de la actualidad española. Esfuerzo que afortunadamente se transforma en realidad.

Antes de dar un paso



¿Se ha preguntado alguna vez cómo colocaría mejor su capital?

- \* Si le preocupa acertar en la selección de sus valores.
- \* Si le incomoda atender a su administración.
- \* Si necesita poseer mayor información.
- \* Si precisa asesoramiento.

ACUDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados, están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas.



BANCO DE BILBAO desde 1857

Aprobado por el Banco de España con el n.º 4417

# I "cumbre" comarcal en LA ALMUNIA



Enviados especiales:  
Pablo LARRAÑETA  
Antonio MOLINOS  
F. García LUNA

LA ALMUNIA, 1, 2 tarde (De los enviados especiales de "ARAGON/exprés").— El pueblo de La Almunia de Doña Godina vive hoy un día de fiesta y trabajo. De fiesta porque el recibimiento que se tributó a la embajada zaragozana fue con esa alegría característica de los pueblos aragoneses, cuando reciben a quien les visita por vez primera. En este caso revestido con adornos de colgaduras con los colores nacionales, banderas y flámulas. Los balcones de pueblo, engalanados. Sus calles tenían la expresión de fiesta, recorriendo la banda municipal el pueblo con alegres pasacalles. Las "majorettes" con su banda de trompetas y tambores, dieron el tono alegre de bienvenida, como en una pancarta se leía: "La Almunia de Doña Godina saluda al Sr. Gobernador y le ofrece su más cordial bienvenida".

El día espléndido y el vecindario en la Plaza de España, daban muestras del acontecimiento esperado.

A las 10,45 llegó el Gobernador Civil don Federico Trillo Figueroa a la Plaza de España a quien acompañaban el vicepresidente de la Diputación en funciones de presidente, Dr. Malumbres y otras autoridades Provinciales.

Fue recibido por los alcaldes, delegados locales, secretarios de Hermandades.

El Alcalde de La Almunia don Pedro Martínez Horna, le dio la bienvenida al gobernador civil en la puerta de la Casa Consistorial, visitando a continuación los locales del edificio municipal y firmando en el Libro de Oro de la Villa.

A continuación, al asomarse al balcón, le fue tributada una gran ovación de saludo y bienvenida por el vecindario que llenaba la plaza. En los salones del Ayuntamiento le fueron exhibidos los planos y fotografías panorámicas comarcales.

A las once y media el gobernador civil de Zaragoza don Federico Trillo Figueroa acompañado de las demás autoridades, ha llegado al salón de actos de la Cooperativa Hortofrutícola San Sebastián. Asistían varios centenares de autoridades y mandos de las diversas localidades de la Cuenca del Jalón y de la comarca de La Almunia de Doña Godina. Junto al gobernador han tomado asiento en la presidencia, además del vicepresidente de la Diputación Dr. Malumbres y el subje provincial del Movimiento señor Molinero, los delegados provinciales que constituyen la llamada administración periférica: delegado de trabajo, de Sindicatos, de Agricultura, de Educación y de Vivienda.

Sobre las once y media el alcalde de la Almunia, don Pedro Martínez Horna, ha abierto la sesión agradeciendo al gobernador su presencia en La Almunia y dando la bienvenida a todos.

Inmediatamente ha sido don Federico Trillo Figueroa quien ha contestado al saludo afectuoso del alcalde y de todos los presentes para dirigirse inmediatamente a las autoridades y mandos, alcaldes, secretarios, presidentes de hermandades de Labradores y Ganaderos, etc.,

"Vosotros sois los hombres que haceis posible la realidad de España, vosotros, sufridos alcaldes, los no menos sufridos secretarios, los presidentes de las hermandades de Labradores y Ganaderos.

El gobernador ha recordado que a sus 17 años vino a Aragón por primera vez durante la guerra. Ha dicho que él no esperaba poder estar en La Almunia un día como hoy hablando sobre los problemas que tiene planteados la región y sobre sus esperanzas.

"A MI ME GUSTA ZARAGOCEAR"

"A mí me gusta zaragocear. Y zaragocear es pisar España y Zaragoza, porque Zaragoza no es el paseo de la Independencia, sino que es toda su geografía. Zaragoza es unir a los pueblos, conocerlos, enriquecerse con su realidad. Hoy comenzamos una gira por todos los distritos de la provincia, que acabará en el de Zaragoza. Son trece distritos que me he propuesto conocer a fondo".

A continuación el gobernador expuso en breves palabras el motivo de estas visitas. Se trata de conocer en un contacto directo con las autoridades y las personas de diversas zonas y comarcas de la provincia todos los problemas pendientes y los proyectos. Insistió en que se



trataba de unas reuniones en las que había de sobresalir el afecto y el contacto humano y no el rigor, "porque quiero que perdais el sentido del rigor de la autoridad".

Inmediatamente después, el gobernador ha comenzado una rueda de preguntas sobre los diversos problemas que afectan a los pueblos y localidades presentes en el salón de la

"ZARAGOZA NO ES SOLO EL PASEO DE LA INDEPENDENCIA"  
DOSCIENTOS REPRESENTANTES DE TODA LA COMARCA EXPUSIERON AL GOBERNADOR CIVIL SUS PROBLEMAS Y ASPIRACIONES



alcalde, don Pedro Martínez Horna, le ha informado que en el último censo los habitantes de La Almunia han sido 5.025. Y que la población va en aumento.

## INFORME SOBRE LA EDUCACIÓN EN LA COMARCA

Inmediatamente después, el delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, señor Gerona de La Figuera, ha hecho un breve informe sobre la situación de la educación en la capital de esta comarca. Ha recordado que actualmente se lleva adelante la construcción de un nuevo centro de Educación General Básica que consta de dieciséis unidades y que se unirá a los ya existentes. Se trata de un centro con carácter comarcal y al que llegarán alumnos de las diversas localidades hermanas mediante sistema de transporte escolar. El señor Gerona de la Figuera ha resaltado que en La Almunia ha existido siempre y existe actualmente una gran colaboración y coordinación entre los diversos centros estatales y privados de forma que hoy ya es posible el realizar en La Almunia el centro completo de la E. G. B. y del bachillerato polivalente. "La Almunia va a ser pionera en la educación de nuestra provincia gracias a la gran coordinación que existe entre todos".

El gobernador le ha preguntado si a estos centros han de llegar alumnos de diversos

(Pasa a la página 9)



# La apasionante pepipeca española de 1922



Martínez Anido —el último a la izquierda— al que alude Eduardo Comín Colomer en su trabajo. La foto recoge un momento histórico: La transmisión de poderes a Berenguer, por Primo de Rivera.

## PESTAÑA Y LOS SINDICATOS LIBRES

cayó herido Juan Torredell, y el 26 se perpetró otra agresión a un grupo de la fábrica «La Marítima», afectos al Libre. Además, en este período se registraron diecisiete atentados más y la explosión de cuatro bombas. Todo ello en Barcelona.

### MUCHOS ERRORES SOBRE EL ANARCO-SINDICALISMO ESPAÑOL

Insistimos, pues, en algo que ya dijimos antes: sin que la labor pudiera calificarse de excesivamente minuciosa, podría escribirse un excelente volumen con rectificaciones documentadas a versiones y conceptos de autores extranjeros —y también españoles—, cuyas obras parecen admitirse hoy sin réplica ni discusión alguna. Y ya que estamos tratando de anarcosindicalismo voy a recoger algo muy garrafal escrito por Stanley G. Payne en «Los militares y la política en la España contemporánea» (9). Hace referencia dicho autor a que los catalanes deseaban ansiosamente la existencia de una autoridad firme, por haberse recrudecido el terrorismo anarquista, mencionando, igualmente, que el general Primo de Rivera les hizo saber su buena disposición a una autonomía regional. Y, a continuación —v aquí está lo gordo—, dispara:

«Rumores de estas conversaciones se propalaron por los círculos de Barcelona. A principios de marzo de 1923, Salvador Seguí, el líder más influyente de la Sindical CNT (Confederación Nacional de Trabajo), convocó una reunión privada de líderes sindicales para preparar un plan de huelga general en Barcelona en el caso de que el capitán general intentase tomar el poder de acuerdo con los catalanistas. El 8 de marzo, Seguí expuso los esfuerzos que debían hacerse para poner freno al terrorismo anarquista de modo que la CNT pudiera dedicarse al trabajo constructivo sindical. Dos días más tarde fue detenido por la Policía y asesinado «cuando intentaba escapar.»

Hemos copiado estrictamente; hasta lo entrecomillado figura así en el libro en cuestión. A mí me parece que son necesarios pocos esfuerzos y documentación para recordar que Salvador Seguí Rubinat, más conocido por «el Noy del Sucre» («Chico del azúcar»), fue asesinado el 10 de marzo de 1923, cuando, en unión de Francisco Comas (a) Paronas, se dirigía al Sindicato de la Madera, establecido entonces en la calle de San Pablo. Procedían del café de la plaza de la Universidad «El Tostadero», donde Seguí había estado jugando al billar con su primo, Luis Companys Jover, abogado de los sindicalistas y citado en los medios del anarcosindicalismo por «el Pajarito», y entraban por la calle de la Cadena con cierta prisa, debido a su interés por llegar al local cenetista antes de que comenzara la reunión a que habían sido convocados, cuando un grupo disparó contra ambos, matándoles. En aquellos momentos, Salvador Seguí, que en su juventud se afilió al grupo anarquista «Els Fils de Puta» (10), era la máxima figura del anarcosindicalismo, aunque comenzara a dudarse de él por circunstancias que he explicado en otra obra (11) y que no son del caso repetir ahora, porque no trato de aclarar o interpretar hechos, sino de poner de manifiesto errores concretos y determinados de historiadores mimados y elogiados. Y conste que esto de Stanley G. Payne lo hemos entresacado de varios «despistes», como el de que en el Arma de Artillería «el grado más elevado era el de coronel» (12).

Pero la verdad es que el asunto de los Sindicatos Libres ha tenido siempre una desfavorable acogida y hasta consideramos que no ha habido interés por parte de los autores en profundizar adecuadamente en su estudio, prefiriendo arrastrar lo cómodo, aunque hubiera sido producido en contra y con mala intención. Sobre esas tendencias apreciaciones se podrían también llenar muchas páginas. Voy a reproducir algo sustancioso que es, en parte, de lo poquísimo que en esta última época se ha escrito ecuanimemente acerca de los «libreños». Es de Francisco Guillén Salaya (13), perfecto conocedor del asunto.

«Como el terror anuda la garganta de la ciudad y el malestar cunde dentro de las organizaciones clasistas, «un grupo de compañeros», todos ellos del Único y muchos de ellos delegados de taller, se reúnen para tomar acuerdos relacionados con la lucha social». ¿Qué acuerdos toman esos «compañeros» pertenecientes al «único»? Crear el «Sindicato Libre Regional»... «Contra la tiranía patronal, la Unión y el Sindicato...»

Creo han quedado aclaradas muchas cosas. Nos falta demostrar el auge de los Sindicatos Libres y vamos a utilizar palabras de Pestaña a un periodista que le visitó en la Cárcel Modelo barcelonesa (principios de 1922). Cuando el informador preguntó al dirigente anarcosindicalista su opinión acerca del Sindicato Libre obtuvo la respuesta que transcribimos:

«Calculo que un treinta por ciento de los obreros catalanes continúan siendo sindicalistas convencidos.

Los demás forman una enorme masa tambaleante, que se inclina siempre de los que ganan. Hoy están con el Libre. Antes estuvieron con Lerroux... El día de mañana, que se apaguen un poco las pasiones y bajen las aguas de la represión, estarán al lado de nuestros ideales.

Yo hablo del Sindicato Libre con un gran respeto, porque ante todo soy liberal. No creo que toda la verdad sea patrimonio de nosotros, ni mucho menos. No toleramos ninguna dictadura y sabemos perfectamente que el día que nuestra actuación no responda a la conciencia de nuestra organización habremos de retirarnos. Esto lo sabemos, tenemos conciencia de nuestra responsabilidad, y esto es la piedra de toque de la organización obrera que dirigimos. El Sindicato Libre está hoy atravesando por dos corrientes. La primitiva y la que ha nacido con el hecho de haber entrado en él gran masa obrera catalana. Esta masa tiene conciencia de sus intereses y creo que se apoderará del Sindicato Libre y llegará a ser éste —el hombre no hace la cosa—, por un tiempo, el organismo que articulará las aspiraciones obreras de Cataluña. La entrada en masa de los metalúrgicos en el Libre ha deshinchado por completo el poder de sus primitivos —y actuales es cierto, pero nominales— dirigentes hasta el punto de que el Libre hoy es un nubarrón que está preocupando enormemente a las llamadas clases directoras.»

Gran diferencia entre estas declaraciones de Pestaña sobre el Sindicalismo Libre y las apreciaciones formuladas en «Lo que aprendí en la vida», anteriormente reproducidas. Alguien dirá que eran «prudentes» ante el terrorismo «libreño», sin pensar que Angel Pestaña tenía escolta personal de pistoleros y oficial de la Policía.

Pero no se crea, por la lectura de esas manifestaciones del que terminó fundando el Partido Sindicalista, que los Sindicatos Unicos estaban poco menos que en las últimas, incluidos los grupos de acción. Desde enero a abril de 1922, los afiliados al Libre agredidos en Barcelona fueron: Miguel González, herido; Eduardo Lane, muerto, y Juan Fons, herido, los días 3, 4 y 10 del primer mes del año. En 30 de marzo resultó con heridas de bala Agustín Viladoma San Jaime, presidente del Sindicato del Ramo del Agua, registrándose al siguiente día un tiroteo contra obreros «libreños», con dos heridos de éstos. En abril, el día 1, un grupo de afiliados al Libre, de la fábrica de harinas Folch, resultó agredido a tiros; el 7

PROXIMO CAPITULO:

INDALECIO PRIETO DESAFIA A ALFONSO XIII



## Otras VOCES sobre la PUERTA del CARMEN

**C**UANDO empezaron a circular por las inmediaciones de la Puerta, aquellos monstruos de la carretera que las obras asviaron por la ciudad, más de un vecino empezó a sospechar que tal traqueteo poco bueno podía traer. Alguno, bastante chusco, quizá exagerando un tanto, señalaba que lo que no pudieron los gabachos lo iban a conseguir los tremendos camiones de tantas y tantas toneladas: cargarse la Puerta del Carmen.

Uno, no se atreve a aceptar que la culpa haya sido de los camiones, del tránsito intenso del sector o de los edificios que se han levantado en torno de la Puerta. Pero sí creo que de todo ha habido un poco. Sin olvidarnos del tiempo, que, casi imperceptiblemente, es realmente imparable.

Pensar en el traslado de la Puerta, hacia otro lugar más tranquilo, me parece una incongruencia. Supondría tanto como falsificar el Sitio. Si el lugar que simbolizan sus piedras, evoca la gesta que allí se vivió, la Puerta no puede ir de prestado lejos de donde se quemó la pólvora, y cayeron los hombres que la defendieron.

La Puerta no es una estatua que la gente ha colocado en un parterre más o menos bonito. La Puerta estaba ahí, en el Sitio que ocupa, cumpliendo una función. Y por cumplirla, la Historia, y Zaragoza, la ha conservado en el mismo lugar que la vivieron los que hicieron posible su recuerdo.

Ya sabemos que el que la Puerta del Carmen esté en el lugar que le corresponde, o en el lecho del Ebro, no nos va a ayudar a pagar la letra de la nevera o a que nos aumenten el sueldo. Lo mismo podríamos decir del verde de los jardines o de las banderas que flamean en los mástiles. Si no nos vamos a comer la hierba, ni vestirnos con las banderas, ¿para qué las queremos? Si solamente ha de contar lo que deshumaniza, lo que aprisiona; la gasolina, el consumo; entonces más vale que quememos todos los textos que no nos hablen de "marketing", de estadísticas y de renta "per cápita", ¿Para qué los queremos?

Todos ustedes saben que el Coliseo de Roma ha sido objeto de una atención especial por parte de las autoridades de aquella ciudad, en vista del estado de su fábrica. También recordarán que en el dicho Coliseo, se partían la crisma los gladiadores y se arrojaban los cristianos a las fieras. Estas piedras del Coliseo no recuerdan, precisamente, un hito glorioso de la Civilización Romana. Y, sin embargo las tienen en gran estima porque forman parte de su Historia. La Puerta del Carmen, menos volúmen, pero de una enorme grandiosidad histórica, nos recuerda el gesto heroico de nuestro pueblo defendiendo su independencia. Y sin pecar de chauvinistas sensibleros, uno piensa: ¡no seamos brutos, hombre!

J. SANCHEZ CARRION

## JUZGADO DE GUARDIA

### HISTORIAS DE UNA COJITA FALSA

**P**OBRECILLA! Déjala pasar.  
—Sí que es guapa la chata. ¿Te has fijado tú que, por regla general, todas las cojas están de pecao mortal?

—Sí, las cojas son más guapas. Eso se ha dicho siempre y es verdad. Además van mejor arregladas que las otras.

Se cuidán más. Tienen más simpatía. Porque mira tú que esta chica es preciosa.

—Pero su cojera es bastante aparatosa. Fíjate que tienen que llevarla entre dos para que pueda entrar en la cafetería.

—Por favor, chicos, ¿seríais tan amables de dejarme paso?

—¿Cómo no, guapísima? Paso y asiento. El mío es tuyo acéptalo.

—Sois unos soletes, gracias. Hay que ver cómo está de lleno esto. Si no es por tí no hubiera podido sentarme.

—No digas eso, guapa. Todos son capaces de levantarse para que tú te sientes.

—Claro, como soy coja...

—No, no, preciosa. Por guapa, y por guapa nada más.

—O sea que si no fuera guapa, aunque fuera coja, no te levantas.... Eres un cretino integral.

—No me lo pongas así de feo, nena.

—Además tú eres coja por poco rato. Se te nota.

—¿En qué se me nota, oye?

—Pues en que llevas la pierna rígida, pero no mucho. ¿Coja de montaña o coja de nieve?

—¿Qué quieres decir?

—Que si te has estozolao haciendo alpinismo o ha sido un resbalón en Candanchú.

—Quiere decir que si cabra o flor de nieve.

—Ni lo uno ni lo otro, guapetines. Ha sido que me besé a un árbol la otra noche.

—Claro, estaba tu chico tan quieto como un árbol y lo confundiste con un pino, allá en los Pinares de Venecia.

—Oye, tú, ¿por quién me tomas?

—Tú misma lo has dicho así.

—Me besé a un árbol, junto a Tardienta en una curva y con el coche de mi papá.

—¿Coja 850 pintado de azul, coja R-8 blanco, o coja Seat 127? Acláramelo, guapina.

—¡iCoja porras, guapo! ¡

—Y ahora hablando en serio, chica. ¿Qué tomás?

—Yo nada. Me duele horrores. Si en lugar de ser esto una cafetería-club fuera una farmacia, pediría un calmante. Pero sois unos bafios. He venido con dos amigas, y no invitais ni dejais el asiento. Claro, como ellas no son cojas, ni son guapas, ni...

—Pues no son tan feotonas como para eso. ¿Queréis sentaros? Invitamos a asiento y a beber. ¿De qué váis, nenas?

—¿Dé qué vamos a ir? Ya lo estais viendo. Vamos de acompañantes de coja.

—¿Y eso es rentable?

—Mucho. Ya lo creo. Todos nos invitan, nos dejan paso, nos ceden el asiento. Antes, cuando Maribí no se había besado con el árbol, los chavales no nos hacían ni golfo caso. Todo era para ella. Pero ahora, al ver que la acompañamos y que somos sus muletas, cogiéndola una de cada brazo para que pueda andar, nos salen hasta planes.

—Como que yo le digo: Maribí, rica, no te pongas buena hasta que haga un ligue eterno.

—O sea que os pensáis casar, si sale un primo, a costas de la cojera de Maribí.

—Oye, que no es broma, que va de serio. Antes no olíamos un niño y ahora los tenemos a puñaos.

—De nada, hijas. Si una no ayuda a sus amigas... Lo peor es que no tenemos coche y se hace la hora de ir a casa.

—Pero nosotros lo tenemos para llevarte, Maribí. Para llevaros a las tres.

—Es que vivimos un poco lejos y no podremos pagaros la gasolina. Somos de Huesca y venimos a ligar las tres a Zaragoza, porque en Huesca estamos más vistas que los claustros de San Pedro.

—Pues os llevamos hasta Huesca si hace falta.

—O hasta la cochinchina.

—¡Vamos allá!

María Isabel, de 21 años, en compañía de dos amigas de parecida edad, entraron la otra tarde en una conocidísima cafetería zaragozana. Pero lo curioso fue que, al asomarse por las cristaleras, observaron que estaba todo materialmente lleno y no habría modo de poder sentarse. Entonces, a Maribí se le ocurrió —ya lo habían hecho otras veces— fingir que estaba lesionada de una pierna, y haciéndose la coja y apoyada en sus amigas, entraron en el establecimiento.

Se les facilitó el paso y unos muchachos que estaban en la barra les cedieron sus asientos e incluso les invitaron.

Luego sucedió que se hacía la hora de marchar, y Maribí, para más "inri" dijo a los chicos que tenían que volver a Huesca, donde vivían y que no tenían coche. Los tres se ofrecieron a llevarlas en el coche de uno de ellos. Pero claro, la cosa no pudo sostenerse más. Cuando salieron a la calle, Maribí, entre las sonoras carcajadas de sus amigas, deshizo el entuerto, emprendiendo una veloz carrera.

Los chicos, viendo que habían sido víctimas de semejante burla, se quedaron de piedra, pero aún pudieron alcanzar a Maribí, a la que uno de ellos dió tan fenomenal bofetón que la chica comenzó a sangrar por la nariz abundantemente, siendo llevada en un taxi hasta un centro asistencial.

EXPRES/003

## SÓLO HUMO



### UN POLIGAMO MUY PROLIFICO

**D**E profesión "sus poligámias", Frederick Don Denaro, ha dado con sus huesecitos en la cárcel de Reading, ¿aquella de la famosa balada de Oscar Wilde?, pues al fin ha sido detenido cuando iba a casarse por cuarta vez, sin jamás haber conocido los papeles liberadores del divorcio. Primero casó con Catherine, su esposa de verdad; luego lo hizo con Judith, a la que abandonó para casarse con Maisie, a la que también dejó plantada para contraer matrimonio con la bella Patricia, de la que se cansó, como de todas las otras. Pues bien, como el fecundísimo polígamo inglés tenía que seguir casándose como un descosido, abandonó a Patricia para casarse con Susan. Pero esta vez no le valió. Hubo una denuncia por medio y la boda no pudo celebrarse pues fue detenido el multinovio, circunstancia que hará decrecer, a buen seguro, el ritmo nupcial inglés.

### GOLEADOR OSCENSE

**H**A marcado cien goles para su equipo y viéndolo jugar, nadie se maravilla. Dicen que le falta clase y estatura. Se llama Mendiara y para empequeñecerlo un poco más, en Huesca lo llaman Mendiárica. Pues bien, mientras todos los delanteros del Zaragoza han necesitado tres meses de Liga para marcar un gol sin la ventajilla del penalty, este mini-Mendiara marcó el solito cuatro goles, como cuatro soles, el pasado domingo en la meta del Eibar. No importa que Mendiara se crezca sobre el césped. Los ojeadores zaragocistas dicen que es tan pequeño, que no lo ven. ¡Qué pena que "El Brujo" no tenga cualidades de oculista para poner en tratamiento a esos "técnicos" del club que sólo se quitan la venda de los ojos cuando viajan a otras tierras...

### EL CINTURON DE LA SEÑORA DE VARSOVIA

**E**NGAÑAR a un celoso, debe de suponer para la protagonista de esta historia, algo así como robar a un ladrón. Pues bien, este marido-0telo del que la Agencia que da la noticia no quiere dar ni el nombre, era engañado aún obligando a su mujer a llevar un biquini de castidad, seguramente ideado por algún modista medieval. Durante casi un año la obligó a salir a su trabajo con "el cinturón de seguridad" bien puesto, por si los atropellos. Mas pronto se dió cuenta de que cuantas precauciones tomara con su esposa, eran inútiles. Ella era más zorrillo que él, y su amante tenía fabricada una llave falsa para abrir el candado medieval. El caso conluyó en un Tribunal de Varsovia, en la Baja Silesia. Pero lo más curioso resultó que, el marido demandante, ha sido ingresado en un hospital psiquiátrico para ser sometido a una minuciosa observación. Mientras, su pérfida esposa sigue en la calle, como su amante, y sin el casto cinturón que la obligara a llevar su "loco" esposo... al que más le hubiera valido callarse... y aguantar.

B.-

### ESTE MEDIODIA, EN LOS CUARTELES DE LA POLICIA ARMADA

#### ● IMPOSICION DE MEDALLAS AL MERITO POLICIAL

Hoy, a las doce del mediodía, en el cuartel de la quinta Circunscripción de las Fuerzas de la Policía Armada, de nuestra ciudad, se ha celebrado el acto de la imposición de condecoraciones al Mérito Policial, a quienes en el transcurso del año último se han hecho acreedores a tal distinción.

El Teniente Coronel Jefe de dichas fuerzas en Zaragoza ofreció, a continuación, un Vino Español a los numerosos invitados.

### CENTRO MYRIAM

### OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

El día 12 de Marzo dará comienzo en este Centro un Cursillo de Vendedoras de Comercio al por menor, en nombre y con cargo a los Fondos del Patronato Nacional de Protección al Trabajo.

Dicho Curso se desarrollará en horario nocturno (de 8 a 10), con una duración aproximada de dos meses y con carácter totalmente

gratuito. Pueden inscribirse en él, todas las señoritas que lo deseen, sin más requisito que haber cumplido los 18 años.

Para información e inscripciones dirigirse a la secretaria del Centro Avda. de América 24-26 bajo. Teléfono 27 25 96. De 9 a 1 por la mañana y de 4 a 10 por la tarde.

### ● CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MUSICA DE ZARAGOZA

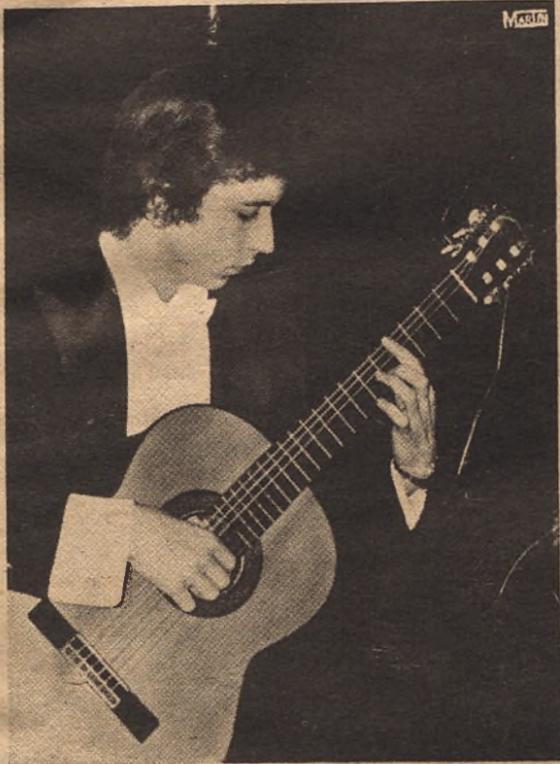
Se pone en conocimiento de los alumnos interesados que del 1 al 31 de Marzo queda abierta la matrícula en este Centro por enseñanza no oficial.

Las condiciones para la inscripción, se hallan de manifiesto en el tablón de anuncios.

## ANTONIO ARNAL, EN EL COLEGIO MAYOR "AZAILA"

El próximo sábado, el Colegio Mayor Universitario "Azaila" celebra su fiesta colegial. Dentro del programa de actos que completa la jornada, una nota importante; Por la tarde a las siete, el guitarrista Antonio Arnal ofrecerá un concierto con obras de Bach, Tárrega, Albéniz, S. Pastor y otros destacados compositores.

Antonio Arnal es natural de Huesca, discípulo predilecto de Segundo Pastor. Inició sus estudios de manera autodidáctica y a muy temprana edad, guiado



por su instinto musical y una vocación sincera hacia la guitarra. Ha dado numerosos conciertos y recitales en distintas capitales españolas y en la actualidad es profesor de la Escuela Española de Guitarra.



Esta, podemos decir, es la parte más interesante del programa de actos que ha confeccionado el Colegio Mayor "Azaila". Anteriormente, a las once de mañana, tendrá lugar una Misa, después el solemne acto académico de la imposición de becas seguido de una conferencia a cargo del Director del Departamento de Inglés de la Universidad de Zaragoza, don Cándido Pérez Gallego que versará sobre la "Problemática de la novela actual".

Para terminar estos actos mañaneros actuará el Orfeón Azaila-Carmelo y la Tuna del C.M. La Salle amenizará un vino de honor.

### EL GOBERNADOR CON LOS ALFERECES PROVISIONALES

El gobernador civil de la Provincia, don Federico Trillo Figueroa visitó ayer noche la Sede de la Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales. Tras unas palabras de bienvenida del presidente de la entidad, don Arsenio Perales, el gobernador pronunció un discurso político muy interesante que fue muy aplaudido por los asistentes al acto.

### QUE VIENE LA PRIMAVERA...

Aunque nuestro reloj marque hoy el día 29 porque se nos ha olvidado darle marcha a la cebolleta, estamos ya a uno de marzo. ¡Marzo, el mes de la primavera! Suena hasta un tanto cursi pero es así quieras que no.

Hasta el viento parece que se ha quedado un

poquillo quieto. Hasta el sol parece que chuta con más donaire que hasta ahora. Hasta dan ganas de colgar de una vez el abrigo y salir a cuerpo gentil a la calle para ver qué demonios pasa. Que viene la primavera, señores. Y no es cosa de olvidarse que otra vez vuelve todo lo que esta estación trae consigo por que esto solo pasa una vez al año.

Usted, lector, nos dirá: "Sí hombre, ya empezamos con la empanada mental de las flores, los pajarillos y los almendros y las parejas de enamorados y la caraba". Pues sí. Pues puede. Y si no le parece bien, peor para usted, qué caray...

### HOY, CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE RICARDO SANTAMARIA

Quienes aún no hayan tenido oportunidad de admirar parte de la obra del gran artista aragonés, Ricardo Santamaría, pueden hacerlo hoy al ser éste el último día que permanecerá abierta al público. Ricardo Santamaría presenta obras de reciente creación cedidas por la "Galería de France" en colaboración con el Ateneo de Madrid. Su exposición en Zaragoza ha constituido un suceso artístico de primer orden para nuestra ciudad y han sido centenares los visitantes que han acudido diariamente a la Sala de Exposiciones del Palacio Provincial.

De 11 a 2 de la mañana ha estado abierta la muestra pictórica y escultórica de Santamaría y ésta tarde, de seis a nueve, se podrá visitar de nuevo antes de que se cierre definitivamente.

### LOS RESTOS DE "ECHANDY" SALIERON AYER HACIA MADRID

Ayer dimos la noticia del fallecimiento del gran ventrílocuo Luis María Ferrer —"Echandy" en el mundillo artístico— en accidente de carretera cuando se dirigía a Madrid, aprovechando el día de descanso de la compañía que actuaba en nuestro Teatro Principal.

A mediodía de ayer sus restos mortales fueron trasladados desde el Instituto Anatómico Forense de la Facultad de Medicina a la capital de España donde recibirán sepultura en el panteón de la familia. Todos los compañeros que con él trabajaban en la "Semana Mágica" que con tanto éxito se estaba celebrando en Zaragoza, acudieron a darle el último adiós.

Luis María Ferrer era natural de Bilbao, recientemente había cumplido 22 años y ya había logrado grandes innovaciones en el mundo de la ventriloquía convirtiendo su espectáculo en algo lleno de humor, ternura y sencillez.

# I "cumbre" comarcal en LA ALMUNIA

(Viene de la página 6)

puntos de la comarca, a lo que el señor Gerona de la Figuera ha contestado que en la vega del Jalón hay numerosos pueblos que se autoabastecen en cuanto a educación, por lo cual no será necesario que de muchos de ellos se traladen alumnos hasta aquí.

### IMPULSOR DEL PLAN JALÓN

El alcalde ha señalado otros de los problemas de La Almunia, como es el de las obras de saneamiento que es preciso sigan adelante. El señor Martínez Horna ha recordado que La Almunia se encuentra bien abastecida de aguas pero que se hace necesaria la instalación de una estación depuradora que estas mismas aguas potables, dentro del Plan Jalón. Como se sabe el Plan Jalón, actualmente en realización, afectará a 121 núcleos de población de nuestra provincia.

El responsable del Ministerio de Obras Públicas en Zaragoza ha recordado que el proyecto de instalación de estos servicios de saneamiento en La Almunia, podrán estar ultimados este año o el próximo.

El gobernador ha recogido estas realizaciones y ha declarado que desde este momento se considera impulsor de la gran obra que ha de ser el Plan Jalón para esta comarca y para toda la provincia de Zaragoza.

### INSTALACIONES DEPORTIVAS

En este momento el alcalde ha pasado a presentar otro de los problemas que actualmente tiene planteados La Almunia. Se trata del interés por construir una instalación deportiva con piscina. A la fórmula había de ser la constitución de una sociedad con la aportación por parte del municipio de una

cantidad a fondo perdido. "Pero necesitamos que la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes nos subvencione".

El gobernador prometió que realizaría todas las gestiones a la mayor brevedad aunque no podía garantizar el éxito de las mismas. "No es mi táctica prometer, sino asegurar que trabajaré para que todas las cosas se consigan". En su momento el gobernador ha dado a conocer la visita del delegado nacional de Educación Física y Deportes don Juan Gich quien por iniciativa propia se trasladará, o en este mismo mes o al que viene, a Zaragoza para conocer los problemas de instalaciones de Educación Física y Deportes.

En ese momento el gobernador ha pasado a hacer al alcalde y a las autoridades de La Almunia una serie de preguntas sobre la realidad del pueblo. La primera de ellas ha versado sobre la juventud, tema que le preocupa sumamente. A esa pregunta, el alcalde de La Almunia ha contestado con cifras estadísticas sobre la población. Concretamente, entre los quince y los cuarenta y cinco años, hay 1.700 habitantes en La Almunia de Doña Godina. El gobernador se ha interesado por las formas de distracción con que cuenta la juventud de La Almunia a lo que el alcalde ha contestado que existen dos discotecas. El gobernador ha insistido sobre si sería necesario un teleclub, y el alcalde ha contestado que haría falta porque no existe. Tampoco existe casa de la juventud, ni hogar de la juventud. Hay una biblioteca municipal, añadió el señor Martínez Horna, conseguida a través de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, pero que todavía no ha sido abierta al público.

En este momento el gobernador ha pasado a hablar sobre un tema que le preocupa con respecto a la provincia de Zaragoza; la

despoblación del campo. "Ya se que no afecta este problema excesivamente a la comarca en la que ahora estamos, pero las cifras comparativas entre la población de la capital de Zaragoza con la de la provincia dan justamente el doble. El ideal sería pues que aumentar la población en las diversas localidades de la provincia. "El señor Trillo Figueroa ha expresado su confianza en que la creación de nuevas industrias ya planteadas para La Almunia, así como la intensificación de la actividad de la Cooperativa Hortofrutícola San Sebastián habrá de ser un factor fundamental para el asentamiento de la población y en particular de la juventud.

### LA JUVENTUD, LA PARCELA MAS EXQUISITA

El gobernador ha pasado en ese momento a hablar de la juventud. A la que ha considerado como "la parcela más exquisita de la sociedad". "A mi me preocupa mucho la juventud y creo que es preciso buscar fórmulas y lugares para el empleo de su ocio. Hay que canalizar el ocio de la juventud para que no le emplee en cosas que

le destruyen, en la droga, en la subversión, para que se forme incluso en política en la versión más pura de esta palabra, para que no discuta absolutamente todo, que nosotros no lo discutimos, sino que siga la trayectoria por nosotros comenzada. El tema de la juventud es tremendo, dados los peligros que hoy existen para ella".

En ese momento el delegado de la juventud ha recordado que existe un proyecto para que en La Almunia se instale un Hogar de la juventud, ya que los presupuestos no darían para la construcción de una auténtica casa de la juventud. Para ello haría falta que el Ayuntamiento dispusiera de un local, cedido a este fin, y la Delegación de la Juventud, con sus fondos propios se encargaría de el resto.

Eran las doce y cuarto de la mañana cuando el gobernador ha cerrado la rueda de preguntas con el alcalde y las autoridades de La Almunia para pasar a hablar sobre los mismos problemas que afectan a diversos pueblos de la comarca. El siguiente ha sido Alagón y a continuación todos los demás pueblos que han expuesto al gobernador y a las autoridades provinciales trasladadas hasta aquí esta mañana sus problemas respecto a educación vivienda, juventud, cultura, etc....

A las dos y media de la tarde se han reunido las autoridades provinciales y las autoridades y mandos de las diversas localidades de la comarca de La Almunia en un almuerzo de hermandad en el "Mesón de La Rivera", a fin de seguir en la intercomunicación de los problemas y de las inquietudes de toda la zona de una forma menos protocolaria y más directamente humana. Esta tarde a las cinco, en el mismo salón en que se ha celebrado la reunión de esta mañana, se celebrará un concejo abierto al que asistirán cuantas personas de La Almunia o de las localidades vecinas lo deseen. Hasta que a las siete de la tarde el gobernador y todas las autoridades que le acompañan regresen a Zaragoza tras la primera de las trece visitas programadas para conocer palmo a palmo nuestra tierra.

### ● CLAUSURA DE UN CURSO P.P.O. PARA VENDEDORES

El P.P.O. ha celebrado también últimamente un Curso dedicado a Vendedores, primero que se celebra en esta modalidad, y al que han asistido 11 productores de la empresa Almacenes Rodrigo. Todos ellos han demostrado una notable aplicación siendo felicitados en el acto de clausura por el

empresario Sr. Rodrigo especialmente invitado al mismo. El curso ha sido dirigido por el instructor de Zona, don Arturo Soguero Blasco quien en nombre de la Delegación Provincial de Trabajo y de la Gerencia Provincial del P.P.O. hizo entrega de los carnets correspondientes y expresó su satisfacción por el interés demostrado por los alumnos.

# Cuba y España firman el tratado comercial para 1973

IMPORTAREMOS: AZUCAR, TABACO, NIQUEL, CAFE Y MARISCOS

## ● EXPORTAREMOS: BIENES DE EQUIPO INDUSTRIALES, BARCOS, SIDRA Y TURRONES

LA HABANA, 1 (por Fernando Martínez, corresponsal de Efe).— Cuba y España firmaron ayer el protocolo comercial para 1.973 que en régimen de "clearing" establece los intercambios de mercancías y servicios entre ambos países, conforme a lo previsto en el acuerdo de pagos hispano-cubano de 1.971.

Para este año se prevé un notable incremento del comercio entre ambos países y se espera que las ventas cubanas a España superen los 50 millones de dólares.

Esta cifra hace de España el segundo comprador de productos cubanos entre los países no socialistas, inmediatamente después de Japón.

Los principales rubros de las ventas cubanas a España serán, como en años anteriores, azúcar, tabaco níquel, café y mariscos. Por su parte España exportará a Cuba bienes de equipo industriales y barcos. Se prevé también un cierto incremento en las ventas de sidra y turrones.

El mercado español absorberá este año unas 90.000 toneladas de azúcar cubano (20.000 más que en 1972)—, a un precio considerado muy aceptable para España dada la elevada cotización que este producto tiene últimamente en el mercado mundial.

Las conversaciones con los dirigentes del Gobierno cubano que mantuvo aquí la delegación española presidida por el subdirector general de Relaciones Económicas Bilaterales del Ministerio de Asuntos Exteriores, Eduardo Peña Ibizanda, se han desarrollado en un clima cordial por ambas partes, llegándose a tratar incluso aspectos de la cooperación técnica hispano-cubana en la entrevista que mantuvo el pasado jueves el jefe de la delegación española acompañado del ministro encargado de Negocios, Javier Oyarzun, con el ministro de Comercio Exterior de Cuba, Marcelo Fernández Font.

### EXPORTACIONES INVISIBLES

En 1.972 las importaciones españolas procedentes de la isla del Caribe ascendieron a 3.213 millones de pesetas, y las exportaciones a 1.203 millones. Pese a esto la marcha del "clearing" se considera normal, habida cuenta la deuda anterior cubana y las características de las ventas españolas, que en muchos casos, por tratarse de productos elaborados, son pagaderas a plazos. Además habría que incluir en la balanza algunas "exportaciones invisibles" españolas —(servicios, derechos de permanencia en puertos españoles de barcos cubanos, etc)— que no se contabilizan como mercancías.

Las perspectivas del comercio entre ambos países se contemplan favorables para los años venideros, ya que las dos partes se muestran interesadas en aumentar los intercambios. Por parte española se desea incrementar la exportación de bienes industriales a Cuba, cuya calidad, plazo y precios interesan al Gobierno de La Habana, y por el lado cubano se hacen esfuerzos por incrementar la gama de los productos exportables a España.

La delegación española presidida por Peña Ibizanda, que ha concluido el protocolo de este año con Cuba, contó con tres subdirectores generales del Ministerio de Comercio: Agustín Hidalgo, de Política Comercial Bilateral, José Bustelo, de Política Arancelaria, y Bartolomé Bonet, de exportaciones industriales. Formaron también parte de ella el representante del Ministerio de Agricultura, Antonio Muñoz Avila, del Instituto Español de Moneda Extranjera, Fernando Aisa, de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, Juan María Cortes, y el agregado comercial de España, en Cuba, Juan Arenas.

Hoy jueves por la mañana, la delegación saldrá por vía aérea de La Habana con destino a Madrid.

### UTILIZACION Y CONSUMO DE PLAGUICIDAS

#### DE MOMENTO, NO CORREMOS PELIGRO

PERO NUESTRO NIVEL ES SUPERIOR AL DE CANADA, INGLATERRA Y EE.UU.

VALENCIA, 1 (Europa Press).— En cuanto a la utilización y consumo de plaguicidas, en España estamos muy por debajo de los límites que la F.A.O. y la Organización Mundial de la Salud consideran nocivos, según ha manifestado a un redactor de "Europa Press" el jefe de Relaciones Científicas del Instituto de Agroquímica de Valencia, don Eurgenio Portela.

Estudiando las dietas que se consumen normalmente en España —ha añadido— y calculando los residuos de plaguicidas que puede ingerir una persona, hemos llegado a la conclusión de que la situación no es alarmante. Quizá nos encontremos a unos niveles ligeramente superiores a los de Canadá, Inglaterra o Estados Unidos, pero tenemos sobre estos países la ventaja de que los insecticidas más tóxicos no están presentes en nuestra dieta.

El tema de los residuos de insecticidas resulta muy alarmante a nivel internacional —señala el doctor Portela— por lo que conviene conocer con objetividad cual es nuestra situación para ver si la alarma está justificada o no. Por el momento nada nos hace pensar que corramos peligro en este sentido.

### ● IGNACIO CAMUÑAS:

## La nueva generación, en la vida política española

### ● SU INSTALACION PRECISA LA ORDENACION DEL PLURALISMO POLITICO

BILBAO, 1. (Europa Press).— "El exceso de divisas que en forma de reservas está acumulando actualmente el Gobierno debiera utilizarse fundamentalmente en elaborar reformas estructurales de nuestra economía, insistiendo aún más en el camino de liberación emprendido en los años 60 y teniendo como miras la España de 1980, que debe ser una España plenamente integrada en la Comunidad Económica Europea", ha dicho don Ignacio Camuñas, consejero-delegado de Guadiana de Publicaciones, en una conferencia pronunciada en el Ateneo de esta ciudad.

Más adelante, el señor Camuñas agregó que Europa no debe ser una excusa ni un pretexto para que los españoles aborden, de forma sincera, el problema de nuestra convivencia nacional en la línea de una justa y necesaria participación y democratización política.

Refiriéndose al futuro de España, el conferenciante definió la figura del Príncipe don Juan Carlos como una alentadora esperanza para la nueva generación española que no vivió el drama de la Guerra Civil. Añadió que la instalación de esta generación en la vida política española requiere la ordenación del pluralismo político, que no es más que "el fiel reflejo del pluralismo social que es perfectamente detectable hoy día en nuestro país".

El señor Camuñas señaló finalmente que la reciente declaración de la Conferencia Episcopal Española supone una llamada acuciente y un respaldo moral indudable para los españoles que entiendan la defensa del principio de libertad como base de la vida social como una exigencia para todo cristiano consciente de nuestro tiempo.

### ● ENTIERRO DE MANOLO CARACOL



MADRID.— Los hijos del gran cantaor de Flamenco Manolo Caracol orando ante el féretro, en la capilla ardiente instalada en su residencia, momentos antes del entierro del infortunado artista.—(foto Europa Press).

### EL SISTEMA ELECTORAL DE LOS COLEGIOS DE ABOGADOS, EN LA JUNTA GENERAL DEL COLEGIO BARCELONES

#### ● PLENA AUTONOMIA PARA REGIRSE Y GOBERNARSE

BARCELONA, 1 (Europa Press).— Ayer por la noche se celebró en el Colegio de Abogados de Barcelona junta general extraordinaria con gran afluencia de abogados. Por el decano don Miguel Casals Coldecarrera se dió cuenta a la junta general de la situación creada en los colegios de abogados como consecuencia del rechazo de algunos candidatos a las elecciones del Colegio de Abogados de Madrid.

El informe del señor Casals Coldecarrera terminó con la exégesis de los acuerdos adoptados por la asamblea de decanos en cuanto establecieron las bases a partir de las cuales, sin alterar el sistema electoral vigente, podía estructurarse el sistema electoral de los colegios de abogados, con expresa derogación de la facultad ministerial de veto. Tales bases son:

1.— Reconocimiento de la plena autonomía colegial para regirse y gobernarse y muy especialmente para la elección de sus juntas de gobierno mediante sufragio libre, secreto y directo.

2.— Reconocimiento de un derecho igual de todos los colegiados para ser electores y elegidos conforme a los estatutos de la respectiva corporación que deberá seguir garantizando mediante el

señalamiento de límites temporales de ejercicio la presencia de las juntas de Gobierno de un tercio cuando menos de abogados jóvenes.

3.— Desarrollo conforme a los estatutos vigentes de la regulación de los plazos trámites y recursos para la formación de las listas de electores y proclamación de candidatos, con derogación de la norma 7/a de la orden ministerial de justicia de 16 de noviembre de 1950. Una vez elegido el candidato no podrá serle negada la posesión sino por el decano y con sujeción al precepto estatuario actualmente en vigor. Cuando accediere el elegido por razón de cargo colegial alguna función pública, le podrán ser exigidos los requisitos y solemnidades que legalmente estén establecidos por el Consejo General de la Abogacía.

4.— Regulación de la posibilidad optativa para los colegiados de que se emitan por correo en forma debidamente garantizada los votos de los colegiados no presentes.

5.— Regulación de la plena elegibilidad del consejo general y de los que deberán constituir la mesa del mismo.

6.— Separación del acto electoral de la junta general ordinaria en que actualmente se halla encuadrado.

JUEVES, 1 DE MARZO DE 1973  
Diputación de Huesca



## DOÑA ZOE ROSINACH PEDROL

FALLECIO EL DIA 31 DE ENERO DE 1973

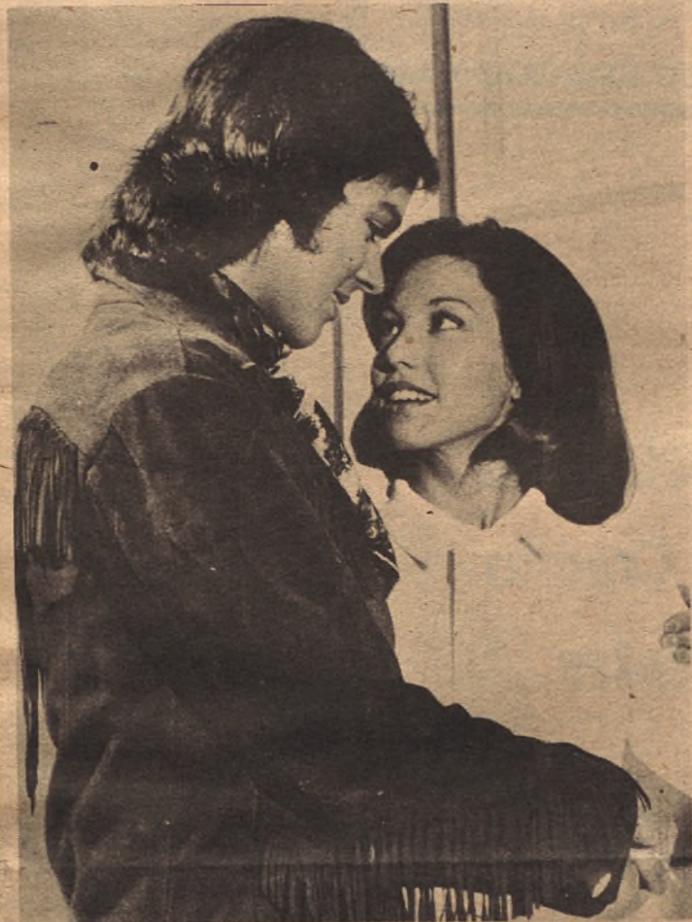
— D. E. P. —

La misa que se celebre los días 1, 2 y 3 del mes actual, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María (Avda. de Goya), se aplicará por el eterno descanso de su alma.

Su esposo, don Pedro Baringo; hijos y demás familia, agradecerán la asistencia y oraciones.

Por J. G.

## DE LA CANCION AL CINE Y DEL CINE A LA FOTONOVELA



**N**O, no se trata de un idilio Junior-Karina, olvidando el ex-Brinco a su esposa Rocío Dúrcal. Simplemente que Junior y Karina van a interpretar el papel de un joven matrimonio en una fotonovela idea de Alfonso Paso y realización de Valerio Lazarov. Nuevos todos en el género. El polifacético y discutido autor teatral, articulista y jefe de prensa del Ministerio de Obras Públicas amplía a una faceta más su actividad, Lazarov tratará de llevar al estatismo de la fotonovela sus originalidades televisivas. Junior y Karina, que saltaron paralelamente de la canción al cine, dan un nuevo paso, sin abdicar de ninguna de las dos actividades anteriores.

### LE HAN DICHO A SALVADOR PHILDAR:

**JUNIOR:** Me compensa la fotonovela porque está bien pagada. Karina es una buena compañera y nos hemos entretenido bastante durante la realización. Próximamente grabaré un nuevo disco.

**Karina:** Es un trabajo más. Dudé a la hora de aceptarlo y no voy a renegar ahora de mi suerte. No tiene demasiada importancia porque yo pertenezco a otro mundo.

**Lazarov:** No sé si esto es más difícil que hacer televisión; no, supongo que no. Es cuestión de tener paciencia y esperar a que llegue el momento idóneo. Esto se fotografía y en paz.

El productor Oscar Banegas ha dicho que "Una chica", tal es el título, va a revolucionar el mundo de las fotonovelas. Pero nosotros nos preguntamos con Salvador Phildar, si las fotonovelas merecen revolucionarse o morir.

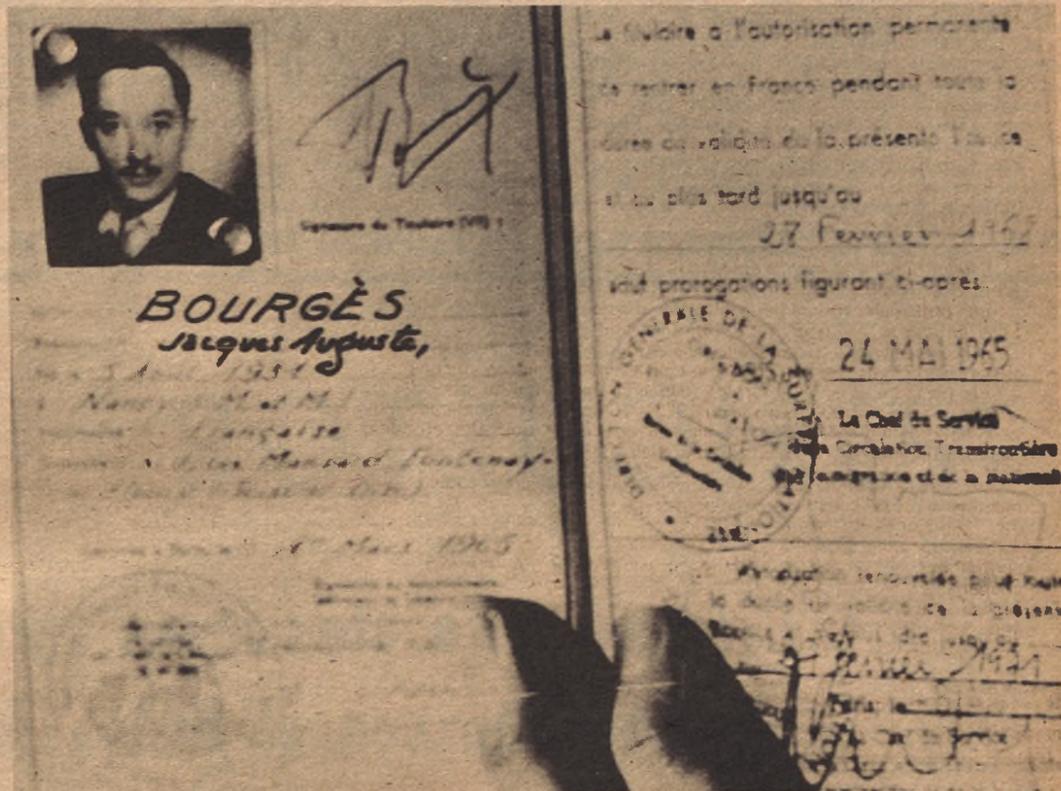


## LANUSSE SE FUE, ¿VOLVERA PERON?

**S**E fué el presidente argentino. El teniente general Lanusse ha regresado a su país tras unas intensas jornadas españolas, uno de cuyos últimos actos fué la rueda de prensa celebrada en los salones de la Embajada argentina, en la cual le vemos en la fotografía.

¿Volverá Perón ahora a Madrid? Su posible entrevista con Lanusse en Madrid no fué evidentemente más que un rumor sin fundamento. Sin embargo no es arriesgado suponer un próximo regreso del ex-presidente argentino a su finca de Puerta del Hierro tras su largo periplo mundial. A menos que vuelva por segunda vez a Argentina, lo cual no parece nada probable.

# Israel y sus vanos pretextos



**E**S, la que ven en la fotografía, la licencia oficial del piloto del avión de pasajeros libio derribado sobre el Sinaí por la aviación militar de Israel. Sobre su existencia y validez ha tratado de crear el gobierno judío un último pretexto para de alguna forma poder justificar ante la opinión mundial el bárbaro atentado que ha costado cerca de un centenar de vidas humanas. El Gobierno francés fué el primero en contradecir las informaciones de los portavoces israelíes sobre la entredicha

capacidad legal del piloto, súbdito francés, para conducir el "Boeing" derribado.

Israel no ha podido disimular ante el mundo la verdad de su agresión, gratuita a todas luces pese a las excusas y explicaciones dadas por su gobierno en el intento de justificación. Hubiera sido mejor la valentía de reconocer lo erróneo y absurdo del acto, en lugar de querer taparle con pretextos que, por vanos e inconsistentes, no han logrado más que perjudicar la imagen del nuevo estado judío.

## «Romance» entre jubilados



**N**O son normales los matrimonios entre personas entradas ya en la ancianidad, pero no dejan de llegar periódicamente noticias que nos dan cuenta de ellos.

Esta vez ha sido en El Ferrol. Setenta y nueve años tiene don Constantino Bellón y 60 doña María del Carmen Parama. Se han casado en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de las Angustias y han asistido como padrinos de la ceremonia don Nicolás Franco, consejero nacional del Movimiento y, la señorita Emilia Pérez Martínez, a quienes vemos junto a los desposados en la fotografía de Europa Press.

Los venerables contrayentes se habían conocido hace solamente un mes. Romance hay que escribirlo, pues, entre comillado. El amor y el matrimonio a estas edades son conceptos bastante distintos que en la juventud. Compañía y cariño contra la soledad, ayuda ante las incapacidades, son en definitiva los rasgos que caracterizan "romances" como los de estos nuevos esposos, y otros que periódicamente son noticia periodística.

Añadamos que desde El Ferrol han viajado a Almería, en viaje de luna de miel sufragado por el ministro de Trabajo, ya que el "romance" nació en un Hogar del Pensionista.

# Normalización interalemana

BAHR Y KOHL PROSEGUIRAN EL DIALOGO

BONN, 1 (Efe).— A mediados de marzo, en Berlín Oriental, continuarán el coloquio de normalización de las relaciones entre los dos estados alemanes, el ministro sin cartera del Gabinete de Bonn, Egon Bahr, y su interlocutor oriental Michael Kohl, subsecretario de la Presidencia del Gobierno de la República Democrática Alemana.

En un comunicado conjunto entregado a los medios informativos anoche, ambos negociadores anunciaron su próxima deliberación y declararon que durante las conversaciones de ayer fueron examinadas cuestiones de interés para ambas partes. Expertos gubernativos de la R.D.A. y de Alemania Federal asesoraron a los dos plenipotenciarios.

Por espacio de ocho horas han negociado ayer en Bonn Egon Bahr y Michael Kohl los planteamientos de ejecución del tratado básico interalemán suscrito en diciembre de 1972, y cuyo artículo séptimo prevé

una serie de "normalizaciones" e intercambios culturales, tecnológicos, humanitarios, deportivos y turísticos entre los dos estados alemanes.

Antes de comenzar la sesión en la cancillería federal, los observadores políticos indicaban como posible tema de la agenda los preparativos de un convenio aéreo y la fijación de criterios para la mutua acreditación de corresponsales de prensa, radio y televisión, entre los dos estados alemanes. Por de pronto, han recibido ya autorización para establecer corresponsales en Berlín Oriental y la agencia "DPA" y el diario "Westdeutsche Allgemeine Zeitung", de Essen, de amplia audiencia en medios obreros y sindicales de la región del Ruhr. Egon Bahr y Michael Kohl, forjadores del tratado alemán básico "Grundvertrag", continuarán sus contactos hasta llegar a una formalización articulada concreta en convenios especiales interalemanes de cada una de las "bases" o directrices distensivas y del nuevo ordenamiento normalintergermánico sin los cuales el texto base carecería de toda eficacia política para el mejoramiento pactado de la convivencia humana y de los intercambios de todo tipo entre las dos repúblicas alemanas.

## AGRICULTOR

**Créditos para atenciones agrícolas, en colaboración con el Banco de Crédito Agrícola: 150.000.000 de pesetas**

Ponemos a su disposición ciento cincuenta millones de pesetas, concedidos por el Banco de Crédito Agrícola a esta Caja de Ahorros, en las condiciones acostumbradas.

- A** Para siembra, adquisición de fertilizantes, recolección de cosechas, tratamientos diversos.
- B** Adquisición de pequeña maquinaria y para inversión en fincas rústicas.
- D** Para mejoras de cultivos, regadíos, adquisición y concentración de fincas, prospección de aguas subterráneas, conversión de secanos en regadíos, granjas, bodegas, silos, almazaras, compra de ganado y cuantas atenciones de carácter agropecuario se consideren convenientes para mejorar las actuales explotaciones agrícolas o instalación de otras nuevas.
- C** **MAQUINARIA AGRICOLA.** Para adquisición de tractores, cosechadoras, motocultores, etc., de diversas marcas, potencias y usos, pueden solicitarse cuantas operaciones se desee, sin límite en el número, pues no están sujetas a cupo.

PARA MAYOR INFORMACION Y PRESENTACION DE SOLICITUDES, DIRIGIRSE A CUALQUIERA DE LAS 475 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS, DE LA



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
**ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**

ADVERTENCIA A  
LOS GOBIERNOS  
DE EUROPA Y JAPON

SUBSECRETARIO  
DEL TESORO USA:

● EL DOLAR HA  
SUFRIDO LA  
ULTIMA  
DEVALUACION

WASHINGTON, 1 (Efe).— El subsecretario del Tesoro norteamericano para Asuntos Financieros reiteró ayer que la devaluación del dólar acordada hace dos semanas sería "la última" y dijo que el departamento del Tesoro no pensaba "por el momento" ayudar a robustecer la posición de su moneda con ventas unilaterales de oro en el mercado abierto.

Repitiendo la afirmación del presidente del Banco Central norteamericano, Arthur Burns, del pasado fin de semana, el autor de la pasada devaluación, Paul Volcker, reafirmó que "la devaluación decidida en el acuerdo Smithsonian en 1971 y la pasada habían permitido y facilitado la solución de los problemas del dólar" para el futuro.

El subsecretario del Tesoro para Asuntos Financieros añadió que Estados Unidos "no tomarían unilateralmente ninguna decisión para vender oro en el mercado abierto de dicho metal.

Después de la última devaluación del dólar, el precio "oficial" del oro es de 42,50 dólares la onza, mientras que en el mercado abierto ha alcanzado en las últimas semanas un precio superior a los 90 dólares, aunque en el mercado de Londres se cerró el martes con un precio de 84 dólares la onza.

Volcker explicó su posición frente a la "última devaluación" afirmando que no creía que fuesen necesarias más desvalorizaciones, después de dos sucesivas y de las perspectivas de una reforma monetaria. Dijo que "los Estados Unidos estaban haciendo todo lo posible" para alcanzar una solución en la reforma proyectada, que por supuesto —añadió— no debe estar basada "en consultas urgentes y en viajes secretos".

Con esta alusión se refería a su viaje a varios países —Francia, Gran Bretaña, Alemania Federal y Japón— que precedió a la devaluación del dólar.

Medios financieros interpretaron estas declaraciones como un aviso a los gobiernos europeos y japoneses, en el sentido de que si la reforma del sistema monetario internacional no se consigue modificando el actual "status" existente, Estados Unidos podría poner en "crisis total" todo el sistema por medio de operaciones y acciones unilaterales, tales como la última devaluación.

Estados Unidos ha estado presionando desde la última reunión del Fondo Monetario Internacional de septiembre pasado, en Washington, para que los países europeos y los que forman el llamado "Comité de los Veinte" tomen en cuenta las proposiciones de reforma realizadas por el secretario del Tesoro George Shultz, en aquella ocasión.

BOXEO

"MANTEQUILLA"  
RETIENE EL TITULO  
MUNDIAL DE LOS  
WELTER

LOS ANGELES, 1 (Afil).— José Nagel, "Mantequilla" Nápoles ha retenido su título mundial de la categoría de los pesos welter al vencer esta madrugada al norteamericano Indian López.

JUEVES, 1 DE MARZO DE 1973  
Diputación de Huesca

# SUCESOS

## EL "MANAGER" DE SARAH MILES

# ¿POR QUE SE SUICIDÓ?

- MOMENTOS ANTES HABIA ABOFETEADO A LA ACTRIZ TRAS UNA VIOLENTA DISCUSION



WASHINGTON, 1 (Crónica, de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").— Un juez de Arizona decidirá esta semana si la actriz Sarah Miles y el actor Burt Reynolds deberán prestar declaración en una encuesta sobre la muerte del "manager" de la actriz, David Whiting, de 26 años de edad.

David fue encontrado muerto en el vestuario de la "suite" del motel de la actriz en Gila Bend, Arizona, en la mañana del 11 de

febrero, pocas horas después de haber sostenido con Sarah una violenta discusión.

Whiting estuvo reunido con Sarah Miles y Burt Reynolds durante la filmación de diferentes secuencias de la película "The Man Who loved cat dancing", de la "Metro-Goldwyn-Mayer".

Un abogado de los estudios cinematográficos citados consiguió de los tribunales una autorización para que no tuvieran que declarar en la encuesta celebrada el martes en Gila Bend, Sarah Miles, Burt Reynolds y Jane Evans, institutriz del hijo de seis años de la actriz.

La madre de Whiting, señora de Frank N. Campbell, consiguió obtener garantías de los tribunales, en el sentido de que quedaría abierta la encuesta hasta que las circunstancias del suceso quedaran debidamente aclaradas. En una entrevista que le fue hecha por teléfono desde Arizona, manifestó que "estaba profundamente disgustada" sobre como se había desarrollado la encuesta del martes.

En dicha sesión, la policía citó a Sarah Miles diciendo que ésta había regresado de las habitaciones de Reynolds a las 3 de la madrugada del 11 de febrero, encontrándose en su "suite" con Whiting, que se hallaba esperándola. Según el policía encargado de la investigación, Forrest Inderliter, la actriz, de 31 años de edad, dijo que Whiting le preguntó dónde había estado y que acto seguido comenzó a abofetearla.

El policía añadió que Sarah comenzó a gritar y que Jane Evans se presentó en sus habitaciones, al escuchar los gritos desde el cuarto inmediato Sarah le gritó que "avisara a Burt", y Jane llamó a éste por teléfono.

### EL CADAVER, EN EL VESTUARIO

Cuando Reynolds llegó, añade el investigador, Whiting aparentemente había abandonado el lugar para dirigirse a su propio cuarto. El juez de paz, Mulford Winsor, que presidió la encuesta, dijo que se desprendía de las declaraciones que la actriz regresó a las habitaciones de Reynolds para pasar allí el resto de la noche, ante el temor de que Whiting pudiera regresar.

El cadáver de Whiting fue hallado por la actriz, sobre las once de la mañana, en su vestuario. Una fuente próxima a la investigación dijo que se había encontrado una llave en uno de los bolsillos del difunto. El forense Heinz Karnitschninh dictaminó que la muerte fue originada por haber ingerido una sobredosis de "Methaqualone" y de otras drogas depresivas.

David Whiting, que trabajaba como "manager" de la actriz desde 1971, presentaba también cortes, amagulladuras y contusiones, así como diversos arañazos en la cara "como si hubiera sostenido una pelea". El juez Winsor manifestó en el curso de una entrevista telefónica "que había aún gran cantidad de incógnitas que establecer". En la parte posterior de la cabeza de la víctima fue hallada una cortadura de unos dos centímetros y medio causada "por una caída sobre una superficie plana", pero el juez dijo que la cuestión no quedó plenamente aclarada en la encuesta preliminar del martes.

"No creo que el jurado pueda llegar a un veredicto de que alguna otra persona causara su muerte", añadió el juez.

Sarah Miles está casada con el escritor y director cinematográfico Robert Bolt, de 48 años de edad, que se encontraba en California el día de autos. La declaración de Sarah, de Reynolds, y de la institutriz fue aplazada cuando el abogado de la "Metro" protestó de que costaría a los estudios la suma de 250.000 dólares el suspender la filmación, si Sarah y Reynolds tenían que testificar. El rodaje se ha trasladado actualmente a Río Rico, Arizona, a unos 300 kilómetros de Gila Bend.

LOS MINISTROS  
DEL INTERIOR DE  
POLONIA Y  
CHECOSLOVAQUIA

MUERTOS EN  
ACCIDENTE AEREO

- EL CHECO SE ENCONTRABA DE VISITA OFICIAL EN POLONIA

VIENA, 1 (Efe).— Según una breve noticia dada esta mañana por Radio Varsovia, los ministros del Interior de Polonia y Checoslovaquia, Wieslaw Ociepka y Radko Kaska, han fallecido anoche en un accidente de aviación ocurrido en las cercanías de la ciudad báltica de Szczecin. Todos los ocupantes del aparato han perecido pero según costumbre de la información del Este no se ha revelado de momento el número de víctimas ni otros detalles. La noticia de "Radio Varsovia" solo añadió que el primer secretario del Partido polaco Gierek, ha enviado su pésame a las autoridades checoslovacas. La noticia del fallecimiento en accidente de aviación de los ministros de Interior de Polonia y Checoslovaquia ha sido facilitada en forma de comunicado conjunto del comité central del Partido Obrero Unificado (comunista) polaco y del Consejo de Ministros. El comunicado revela que el ministro checoslovaco del Interior, Radko Kaska, se encontraba de visita en Polonia, y que entre las víctimas del accidente se encuentran también su acompañante el director de la Sección de Administración Estatal en el Comité Central del Partido Comunista Checoslovaco Michal Kudzej. Inmediatamente se ha creado una comisión especial del Gobierno polaco para investigar las causas del accidente. Los jefes del Partido y del Gobierno polaco, Gierek y Jaroszewicz, han expresado su pésame a sus colegas checoslovacos Husak y Strougal por la trágica muerte de las altas personalidades checoslovacas en la catástrofe.

NIÑA MUERTA POR  
UNA FURGONETA QUE  
INVADIO LA ACERA

BARCELONA "Europa Press".— La niña Silvia Baños Iranza, de doce años, resultó muerta al ser alcanzada por una furgoneta que invadió la calzada a la altura del número 212 de la Avenida de la Meridiana.

Al parecer, la furgoneta matrícula B-646.543 circulaba a bastante velocidad y al tener que detenerse ante un semáforo, no pudo frenar a tiempo y colisionó por la parte posterior contra el vehículo matrícula B-722.306, desplazándose seguidamente la furgoneta contra la acera donde derribó un buzón de correos y atropelló a la niña que fue rápidamente trasladada al hospital de San Pablo donde dejó de existir a las pocas horas.

- SE AHORCO TRAS GOLPEAR CON UN HACHA A SU NOVIA

MALAGA, 1 (Cifra).— Un final dramático ha tenido el suceso ocurrido el pasado martes en el término municipal del Puerto de la Torre, donde por cuestiones sentimentales, Salvador Mechina Godines, de 47 años, causó heridas gravísimas, al golpearla con un hacha, a su ex-novia Isabel Díaz.

Salvador Mechina ha puesto fin a su vida y su cuerpo fue encontrado colgado de un árbol en el lugar conocido con el nombre de Arroyo Teatinos.

Por su parte, Isabel, de 33 años, continúa internada en la residencia sanitaria "Carlos Haya", de la Seguridad Social, recuperándose muy lentamente.

### CAMPAÑA CONTRA LA "VITAMINOMANIA"

- ENTRAÑA GRAVES RIESGOS

MEJICO, 1 (Efe).—Una campaña a nivel nacional, para combatir la "vitaminomanía" fue anunciada ayer por el subdirector médico del Instituto de la Seguridad Social al Servicio de los Trabajadores del Estado (Issste), Andrés de Wit.

Esta campaña, indicó el médico, estará orientada a combatir los usos equivocados de las vitaminas, es decir, utilizarlas como panacea, indicarlas para engordar, sobrepasar las dosis, y otros. Asimismo, se advertirá a la población contra los riesgos que entraña la sobredosificación de algunas vitaminas.

SU AVION SE ESTRELLÓ EN EL ARTICO CANADIENSE

## PILOTO ALEMAN ANTROPOFAGO

- SE "COMIO" A UNA ENFERMERA DE 27 AÑOS QUE HABIA PERECIDO EN EL ACCIDENTE

YELLOWKIFE (Territorio del Noroeste, Canadá) 1 (Efe-Reuters).— El piloto de un avión que se estrelló en el Artico canadiense el pasado noviembre ha manifestado a la policía que comió carne humana de uno de sus pasajeros, una enfermera inglesa, para sobrevivir. El piloto, Martin Hartwell, de origen alemán, fué el único superviviente del accidente. Fué rescatado con ambas piernas rotas, tras pasar 32 días en el norte canadiense.

Hartwell informó poco después de ser rescatado que tuvo que recurrir al canibalismo para

sobrevivir. Añadió que tuvo que consumir la carne de Judy Hill.

Hill, una enfermera de 27 años que emigró de Kingsbridge a Canadá, murió al estrellarse el avión el 8 de noviembre. Una mujer esquimal que se hallaba encinta murió dos horas después y un niño esquimal, David Kutuk, vivió 23 días.

Un inspector jefe de la policía montada sometió al Tribunal las declaraciones del piloto.

El inspector, Stanel Wenner, dijo que cuando el piloto pensó que podría morir por falta de alimentos, como pereció el niño

de 14 años David Kutuk, en principio se resignó a morir también, pero después se avivaron en él los instintos de supervivencia y decidió consumir carne humana.

El avión de Hartwell se estrelló en el Artico, a consecuencia de una ventisca cuando llevaba a la enfermera Hill y a sus pacientes a Yellowknife.

David sufría de una dolencia diagnosticada en principio como apendicitis y la señora Nulliyik, la mujer esquimal, tenía un parto prematuro.

# INFORMACION FINANCIERA

## Importante aportación de dinero

SUBIDAS EN TODOS LOS GRUPOS

MADRID. 1 (Crónica bursátil de la agencia Logos).— Cuando la tendencia es tan firme como en lo que va de semana, no suele comprobarse el efecto de la anulación de órdenes de fines de mes. Posiblemente el cliente se anticipa a renovarlas y así en esta sesión se ha mantenido una

aportación importante de dinero con subidas en todos los grupos, e incluso en el eléctrico aunque notablemente más discreto que en los restantes, como los tres y cuartillo que sube la Sevillana dos IBERDUERO, dos Fecsa y algo más de tres enteros en Cataluña que descuenta sólo parcialmente

el dividendo que abona.

En los bancos publican dinero sin poder operar, el Popular a 1.225, Industrial de Cataluña a 932, Bankinter a 835. Ibérico encuentra contrapartida y sube 27; mucho mayor ha sido el efecto de acumulaciones de alzas, en el caso del Occidental que al operar en esta sesión registra alza de 123 enteros; Industrial de Bilbao gana 26, el de León 25, el de Granada 38, Urquijo 5, Bilbao 11, 9 el Santander, 7 Vizcaya, 8 Banesto, 5 Central y con menos cifras suben también Mercantil, Exterior, Quesada. Herrero cede 20.

Continúan registrando oposiciones de dinero sin poder operar varios del grupo idrúrgico. Entre ellos Fecsa a 260, Auxiliar a 137 Zinc a 168, Nueva Montaña a 171; se registran alzas de 9, 25 Felguera, 8 Hornos, 9 Babco, 6 Macosa, y con menores alzas mejoran Astilleros, y Ponferrada.

Un alza destacada entre los valores químicos a favor de Petróleos, con 14 enteros; Explosivos Rio Tinto gana 8, 7 Energía, Cros 6, 10 Oxígeno, 4 Petroliber y publican dinero sin operar Químicas Canarias a 205 e Insular de Nitrógeno a 144.

Del resto de los valores, Dragados descuenta con exceso de 9 enteros el pago de dividendo, Inmobiliaria Alcázar gana 30, Ceisa 10, Portlan Valderrivas 12 y publican dinero a 373 la Inmobiliaria Metro y a 838 Criatería; Campsa uba 5, Aviaco 18, Telefónica uno.

Comenzaba la ampliación de General de Inversiones pero faltó papel y se limita a publicar dinero para las acciones a 560 (sin derecho) y dinero a 900 pesetas para los derechos.

Consiguieron ya operar acciones y derechos del Atlántico; las primeras cotizaban sin derecho a 104 y los derechos se pagan a 2.280 pesetas. Las acciones al cambio de 1.041 suponen haber recuperado 69 enteros del importe del derecho.

Han pagado dividiendo los siguientes valores: H. Cataluña a cuenta de 1972, por importe de 25,50 pesetas; Dragados y Construcciones complementario por 25,50 pesetas; Finanzauto complementario por 31,87 pesetas, F. Servicios también complementario, por 57,27 pesetas.

### DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES-OFICINA DE RECLAMACIONES

Se recuerda que la Oficina de Reclamaciones funciona en esta Capital en el domicilio de la Delegación de Abastecimientos y Transportes, Paseo de Calvo Sotelo, n. 5, pral; siendo su horario de las 9 a las 14 horas, y pudiendo presentar en la misma por escrito, personalmente o bien llamando al teléfono 226900, cuantas reclamaciones tenga que hacer el público consumidor relacionadas con el abastecimiento y precios de toda clase de artículos.

ZARAGOZA, 28 de febrero, de 1973

EL GOBERNADOR CIVIL.  
Delegado Provincial de Abastecimientos y Transportes.

### SESION CLINICA

El día tres, a las 12 horas, la sección de Preescolares del Hospital Infantil de la Ciudad "Sanitaria" "José Antonio" de la Seguridad Social, realizará una sesión clínica con el siguiente tema:

PRESENTACION DE VARIOS CASOS DE HIPOCRECIMIENTO HIPOFISARIO TRATADOS CON HORMONA DE CRECIMIENTO HUMANA, SISTEMATICA DIAGNOSTICA ANTE TODO PROBLEMA DE CRECIMIENTO.  
Dres: A. Fernández, J.M. Jiméñez Bustos, J. Piñón y A. de la Fuente.

GRAVE AMENAZA PARA LA COSTA DEL SOL:

## No hay cemento

MALAGA' 1 (Cifra).— Una seria amenaza pesa sobre la industria de la construcción en Málaga y la Costa del Sol, amenaza que se deriva de la escasez de cemento, que ha motivado que se desplacen a Madrid para realizar diversas gestiones, encaminadas a normalizar la situación, los jefes de las secciones sociales y económicas del Sindicato de la Construcción, así como los directivos de varias e importantes fábricas de cemento.

La escasez está motivando ya que en algunos lugares se venda a precios superiores a las 80 pesetas el saco, cuyo precio habitual es de 57.

La situación afecta, sobre todo, a las obras promovidas por la iniciativa oficial ya que en estas no se admite a posteriori una modificación del presupuesto de

acuerdo con las incidencias que en los precios de los materiales puedan surgir.

### VEINTICUATRO LECHONCILLOS EN UN SOLO PARTO

GRANADA' 1 (Cifra).— Veinticuatro lechoncillos ha tenido, en un solo parto, una cerda blanca, de raza belga, en la localidad granadina de Baza.

El animal es propiedad del agricultor Francisco Urquiza Carmona y el hecho está siendo muy comentado entre todos los ganaderos de la zona, por considerarse un caso realmente extraordinario de fertilidad entre estos animales.

### Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

### BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.109	1.112
Banco Exterior	615	618
Banco Central	1.202	1.207
Banco Español de Crédito	957	965
Banco Hispano-Americano	936	943
Banco de Santander	1.206	1.215
Banco Popular Español	1.200	—
Banco de Bilbao	1.254	1.265
Banco de Vizcaya	973	980
Banco Occidental	930	—
Banco Atlántico	1.022	1.041
Banco Industrial de Cataluña	920	932
Banco Ibérico	1.152	1.176
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	272,75	275,75
Sevillana	297	300,25
Cantábrico	281	280
Eléctrica Viesgo	296	—
Hidro. Cataluña	222	220
Iberduero	343	345
E. Reunidas	124,25	125
Unión E. Madrileña	289,75	290
Fenosa	178,50	179,50
Fecsa 5.000	261	263,50
Fecsa 1.000	265,50	267,50
Enher	162	162
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	197	200
Duro Felguera	150	175
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	240	248
Auxiliar F. C.	125	—
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	138	146
Ebro	672	680
Aguilas	264	260
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	446	460
Explosivos	375	383
Energías	203	210
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	1.275	1.260
Urbis	350	355
Inmobiliaria Metro	365	—
Vallehermoso	360	365
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	394	395
Galerías Preciados	530	535
Campsa	440	445
Tabacalera	505	505
Astilleros	112	115
Metro	232	230
Unión Fénix	711	716
Ahorro profundo	1.700,83	1.705,73
Sesit	400	405
Fondo Mediterráneo	675,40	487,44

Después de oculista...  
**Jera OPTICA**  
a la vista

Alfonso I, 18  
Teléfono 230246

Pasaje Palafox.-  
Teléfono 235494

Avda. Madrid, 161-163  
Telefono 331014

## CARTELERERA

### CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). 2.ª semana: Mariela, Rocío Dúrcal, Pierre Ordel.

COLISEO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Una mariposa con las alas ensangrentadas. Helmut Berger, Evelyn Stewart, Carole André.

COSO. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Simón, contamos contigo. Cinemascope-Eastmancolor. Alfredo Landa, Ingrid Garbo.

DORADO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Sin ley ni esperanza. Cliff Robertson, Dana Elcar.

FLETA. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Las petroleras. Todd-Ao - Color - Estereofónico. Brigitte Bardot, Claudia Cardinale, Patty Shepard.

GOYA. — 4'45 - 7 - 9'15 - 11'15 (May. 18). 2.ª semana: La aventura es la aventura. Film de Claude Lelouch, con Lino Ventura, Nicole Courcel.

MOLA. — 4-7'15-10'30 (Todos públicos). 2.ª semana: La vuelta al mundo en 80 días. David Niven, Cantinflas.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 5.ª semana: Las tentaciones de Benedetto. Nino Manfredi, Delia Boccardo.

PALAFIX. — 5-7'15 y 10'45 (May. 18). Cabaret. Technicolor. Liza Minnelli, Michael York.

REX. — 5-7-9-11 (May. 14). Orgullo de estirpe. Panorámica 70 mm. - Color y sonido estereofónico. Omar Sharif, Leigh Taylor-Young.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 14). Revak, el rebelde. Technicolor. Jack Palance, Milly Vitale.

CINES DE ARTE Y ENSAYO ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). Prisión sin rejas. Annie Ducaux, Corinne Luchaire. (V. o.).

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Lala. Cinemascope - Eastmancolor. Nuria Espert, Francisco Rabal.

CINES DE REESTRENO ARGENSOLA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 5.ª semana: El divorcio es cosa de tres. Dustin Hoffman, Stefania Sandrelli.

ARLEQUIN. — 5-7-9-11 (Mayores 14). Los vengadores del Ave María. Eastmancolor. Tony Kendall, Ida Meda.

DELICIAS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Un trabajo en París. Eastmancolor. Jean Yanne, Mireille Darc. Último día.

DUX. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Los chicos con las chicas. Technicolor. "Los Bravos", Iran Eory.

GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Morbo. Eastmancolor. Ana Belén, Víctor Manuel.

MADRID. — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). Max y los chatarreros. Eastmancolor. Romary Schneider, Michel Piccoli. Último día.

SALA 2: 5-7-9-11 (May. 18). Españolas en París. Eastmancolor. Laura Valenzuela, Ana Belén.

NORTE. — 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). Los crímenes de Petiot. Paul Naschy, Mónica Reich.

PARIS. — 5-7-9-11 (May. 18). En nombre del pueblo italiano. Technicolor. Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman.

PAX. — 4'45 continua. (Mayores 18). Doce del patíbulo. Technicolor. Lee Marvin, Charles Bronson.

RIALTO. — 5-7-9-11 (May. 18). El último en saberlo. Lenno Buzzanga, Françoise Prevost.

ROXY. — 5-7-9-11 (Todos públicos). La selva blanca. Eastmancolor. Charlton Heston, Michele Mercier.

SALAMANCA. — Desde las 4'45 (May. 18). Villa cabalga. Yul Brynner, Robert Mitchum, Charles Bronson.

### PELOTA

Frontón Jal-Alai. — 8'30 y 11. Partidos de pelota a costa punta. Quinielaa.

Tarde. Tellería - Basabe contra Murúa - Urtubi. José - Mugura contra Iñaki - Goico.

Noche: Urquiza - Ormazabal contra Toño - Aranceta. Zaldivia - Pagalday contra Aragón - Leonet.

DE MOMENTO  
TEATRO Y TV.

## CONCHITA VELASCO, guapísima de Valladolid



estupendo compañero. Naturalmente me ayudó muchísimo y pude salir airosa.

¿Ves mucha Televisión?

—Actualmente no puedo, pero eso sí, me gusta mucho. ¡Ojalá pudiera estar un día entero sentada ante el aparato! Ten en cuenta que enseña mucho. No todo va a ser negativo, como dicen...

¿Proyectos?

—Hasta el verano, teatro. Puede que más televisión y después...

¿... cine?

—De momento no tengo nada en perspectiva, pero puede surgir, claro.

Por supuesto que sí. Conchita Velasco está en buen momento. Profesional y... en cuanto a belleza. Vive ahora "su juventud fuerte", está "mejor que nunca" y tienen la experiencia necesaria para encaramarse en lo más alto. Belleza, talento, vocación, voluntad, todo unido hacen presagiar más de un éxito pronto. Bien merecido lo tiene "la guapísima de Valladolid".

Pérez-Prado  
Agencia SUNC

AUNQUE puede tomarse como tópico, la verdad es que Conchita Velasco está más guapa que nunca. Y no es ya una niña, pero, ahora mismo, en su segunda juventud, su belleza ha adquirido una fuerza que salta a la vista. Una belleza sazónada, mezcla excitante de serenidad y dinamita. Se ha dicho siempre, que era un bombón, pero ahora mismo es (palabras oídas en los pasillos de Prado del Rey) "una Caja de Bombones".

Ultimamente ha tenido bastante trabajo en TVE: Presentación del Festival de Benidorm, "Tarde para todos", "Estudio 1" y ahora, "Una

muchachita de Valladolid". Y espera hacer más cosas, claro...

—Naturalmente. Ganas no me faltan. Por otra parte es un medio de gran difusión y la gran ventana de la popularidad.

¿Cómo te desenvuelves?

—Yo pienso que bien. Es importante que te guste y si exceptuás lo de madrugar, todo resulta encantador.

En tu presentación de "Tarde para Todos" tuviste ocasión de tratar —aunque ya lo conocieras— a José Antonio Fernández Abajo.

¿Qué opinión te merece?

—Además de excelente presentador y gran persona, es un



### PRIMERA CADENA (Programa nacional)

- 13'45.—Carta de ajuste. Recital de Angeles Rentería.
- 14'00.—Apertura y presentación.
- 14'01.—Almanaque.
- 14'30.—Primera edición.
- 15'00.—Noticias.
- 15'35.—De la "A" a la "Z".
- 16'00.—Esa chica: "Autor, autor".
- 16'30.—Despedida y cierre.
- 17'45.—Carta de ajuste. Recital de Angeles Rentería.
- 18'00.—Apertura y presentación.
- 18'01.—Avance informativo.
- 18'05.—La casa del reloj. Núm. 211: "Números" (I). Repetición.
- 18'25.—Con vosotros. Libro: "Pauke Presto y el cuerno mágico". Los Picapiedra: "El largo sueño". Centinelas del bosque: "El lobo asesino".
- 19'30.—Los chiripitiláuticos.
- 19'40.—Buenas tardes: Miscelánea.
- 20'30.—Novela (Cap. XIX): "Grandes esperanzas".
- 21'00.—Telediario.
- 21'35.—Vuelta Ciclista a Levante.
- 21'45.—Sesión de noche: "La vida de Nicolás Nickleby" (1947).
- 23'45.—Veinticuatro horas.
- 0'10.—Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA (Programa en UHF)

- 20'00.—Carta de ajuste. Interpretaciones del Centro Filarmónico de Córdoba.
- 20'25.—Presentación y avances.
- 20'30.—Bugs Bunny: "La era de... Historias de la cigüeña".
- 21'00.—Luces en la noche: "Conchita Bautista".
- 21'30.—Telediario 2.
- 22'00.—Primer mundo.
- 22'30.—Hawaí 5-0: "El francotirador".
- 23'30.—Mundo Indómito: "Operación Noé".
- 24'00.—Última imagen.



## Cine VICTORIA

### ● "REVAK, EL REBELDE"

Director: Rudolf Mate  
Fotografía en panorámica y color.

Intérpretes: Jack Palance, Milly Vitale, Gue Rofel.

Película "de romanos" que narra una historia de la guerra entre celtas y cartagineses. Estos últimos cogen como rehenes a Revak y Creona, hijos del rey de los celtas, y llevados a Cartago donde organizan una rebelión con los esclavos.

Rudolf Mate, en otros tiempos importante fotógrafo de interesantes películas, se limita como director a contruir una historia bastante vulgar que nada tiene de diferencia con las abundantes muestras de consumo que fabrican los productores italianos relativos a la antigüedad. Jack Palance se luce en un papel a la medida de su físico.

A. S. M.

## CADA TARDE... Discotecas CADA NOCHE...

### BEETHOVEN

Discoteque-Whisky-Pub. San Antonio María Claret, 30-32. Teléfono 251010.

### PAPAGAYO

Hasta el domingo, actuación de la guapísima cantante LA JOSELA, con su show flamenco. Tel. 21 48 56.

### PARSIFAL

El sábado, tarde y noche, un gran acontecimiento: la actuación de la inimitable MARI TRINI. Telf. 37 92 00.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Sábado, tarde y noche, actuación del Fabuloso GRUPO FLAMENCO. CO. Teléf. 255184.

★★

### ASTORGA'S

SIEMPRE HAY AMBIENTE. Los martes y jueves. "Concursos y... regalos". Señoritas 10 pesetas. San Juan de la Cruz, número 13. Teléfono 251009

### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945

### CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia tiene un nombre". Whisky y champagne con la misma entrada. c/ Universidad, Teléfono 299549.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad, y reservado ambiente: tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166.

### PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO - Doctor Cerrada, 30.

### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL" Royo, 5 Teléfono 211259

### DON YO

Su Petite - Boite: el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

### GOLF CLUB

Un sitio acogedor con la música de su gusto. Y desde ahora su típica bodega. En c/ Ntra. Sra. de las Aguas (junto a Lapuyade) Teléfono 275129

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Viedra, 11 Teléfono 217052

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 - 10. Teléfono 211137

### ORQUIDEA CLUB

Baile los ritmos más modernos del momento, con el mejor sonido de Zaragoza. S. Juan de la Cruz, 28 Teléfono 255186

### STORK CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad T. 214804

### STEREOTECA "EL FARO"

El gran ambiente de la tarde y noche del sábado y domingo, en el Barrio de Juslibol. Teléfono 291643

### SENECA

La nueva discoteca para la "juventud con clase". La Ripa, 5.

### GRAWER CLUB

Cómodo personal y diferente c/ Moncayo. CASETAS.

### ELTON

Discoteca de la Juventud, C/ Galicia, número 9. CASETAS

### POLINESIAN BAR

HOY DIA 1 EN SESION DE TARDE  
TENDRA LUGAR EL SORTEO DE LAS  
INVITACIONES PARA PODER  
PRESENCIAR LA ACTUACION DE LA  
INIMITABLE

# MARI TRINI

Y DE LAS SUSCRIPCIONES A  
ARAGON/EXPRES

# EL ACUERDO DE PAZ UN FRACASO

● EL FUTURO DE VIETNAM ES MAS INCIERTO QUE ANTES DE LA FIRMA

SAIGON

PETER OSNOS

SAIGON, 1 (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para ARAGON/exprés).— El acuerdo para poner fin a la guerra del Vietnam, calificado de paz con honor, por el propio presidente Nixon, se ha convertido en sus primeras fases en poco más que una excusa de los norteamericanos para desentenderse del conflicto de Vietnam.

Mientras los prisioneros de guerra norteamericanos iban siendo puestos en libertad y la retirada de las tropas norteamericanas iba efectuándose normalmente, las innumerables violaciones del

CON UN POCO DE BUENA VOLUNTAD

● CONTINUARAN LOS INTERCAMBIOS DE PRISIONEROS

SAIGON, 1 (Efe-Reuter).— Jefes de delegación de la Comisión Militar conjunta cuatripartita se reúnen hoy a fin de discutir el intercambio de prisioneros, informan círculos estadounidenses.

La reunión se celebra a petición del jefe de la delegación norvietnamita, general Le Quang Ho.

Poco después de que los cuatro jefes de delegación entraran en el salón de reuniones en la base de Tan Son Nhut, un portavoz norvietnamita dijo que todo estaba preparado para continuar la puesta en libertad de prisioneros estadounidenses.

El portavoz norvietnamita, coronel Bui Tin, manifestó a la Prensa: "Todo está dispuesto

para continuar los intercambios de prisioneros. No creo que pidamos nada demasiado difícil a la parte estadounidense".

El coronel Tin se negó a decir si el general Hoa era portador de una lista con los nombres de los 120 estadounidenses que serán libertados próximamente.

"Lo comunicaremos hoy por la tarde" dijo el coronel.

La reunión se produce a los dos días de interrumpirse la retirada de tropas estadounidenses de Vietnam, realizada por Estados Unidos, como medida de represalia por el anuncio norvietnamita de que no serían liberados más prisioneros hasta que Hanoi recibiera sólidas garantías de Estados Unidos y Vietnam del Sur de que observarían la tregua".

acuerdo de París por las partes vietnamitas, no han llamado mucho la atención internacional ni han sido motivo de preocupación, al menos visto desde esta capital.

En un intento para conseguir que continúe normalmente la evacuación norteamericana y brindar una oportunidad de que se mantenga la paz en Vietnam, muchos problemas han sido reducidos al mínimo por muchos funcionarios norteamericanos. Noticias de aspecto sombrío quedaron rápidamente relegadas en el olvido por las noticias más apasionantes informando sobre el regreso de prisioneros de guerra o sobre los viajes de Henry Kissinger a Pekín y Hanoi.

"Tenemos la impresión de que la delegación de Estados Unidos está interesada solamente en la liberación de los prisioneros de guerra norteamericanos "ha dicho un portavoz norvietnamita hoy, expresando de esta forma una idea que comparten todos los vietnamitas.

La delegación de Hanoi ha comentado que Estados Unidos tiene tanta prisa para poner fin a su larga y tan lamentada intervención en Vietnam que ha descuidado el acuerdo para llevar la paz y ha fracasado, hasta ahora, en su objetivo principal, incluso en la forma imperfecta en que se precedía.

Los norvietnamitas han estado utilizando a los prisioneros de guerra como su única palanca para que la influencia de Estados Unidos resuelva la situación actual de centenares de oficiales de Vietnam del Norte y del Vietcong que están detenidos mientras se sigue combatiendo.

Ocurrirá lo inevitable cuando los norteamericanos se hayan marchado y los vietnamitas tengan que ponerse de acuerdo. ¿Qué ocurrirá entonces? Las dudas con respecto al futuro siguen siendo tantas como antes de ahora.

No hay síntoma alguno en esta capital, desde que se firmó el acuerdo, de que haya un deseo auténtico de poner en práctica el artículo 11 que se refiere a "conseguir la reconciliación nacional, prohibir todos los actos de represalia y de discriminación contra personas u organizaciones que hayan colaborado con una u otra parte".

El Gobierno del presidente Nguyen Van Thieu y el Gobierno Provisional Revolucionario del Vietcong han conseguido ponerse de acuerdo sobre cuestiones de orden político cerca de París, a millares de kilómetros del país.

Posiblemente esas conversaciones consigan progresar para conseguir abrir camino haciendo una solución política. El simple hecho de que haya altos funcionarios en las delegaciones de ambos bandos es motivo de esperanza. Por de pronto esta tarde, aunque sin un alcance espectacular, será firmada el acta final de la Conferencia Internacional de París. Es el primer paso...

AYER PRESTO

JURAMENTO:

MAKARIOS INICIA SU TERCER MANDATO



NICOSIA, 1 (Efe-Upi).— El arzobispo Makarios comenzó ayer de forma oficial su tercer mandato como presidente de Chipre, pidiendo a las poblaciones griegas y turcas de la isla, que entierran sus diferencias y formen una República Unida.

"En un espíritu de buena voluntad es posible encontrar una solución que asegure un estado independiente, unitario y soberano, compartido por griegos y turcos en paz y cooperación", dijo Makarios, durante su discurso inaugural en la Cámara de Representantes.

Bajo la ley chipriota, Makarios pasó a ser presidente por tercera vez, al no presentarse un candidato rival hasta el 8 de febrero, fecha límite de inscripción de candidatos para las elecciones presidenciales del 18 de febrero.

Makarios comenzó su tercer mandato entonces, pero ha sido ayer cuando ha prestado juramento.

PARA TRATAR EL CASO DEL AVION LIBIO DERRIBADO:

● EXPERTOS FRANCESES EN TEL AVIV

TEL AVIV, 1 (Efe-Upi).— Una delegación, formada por tres franceses, llegó ayer para examinar las circunstancias del incidente del avión de pasajeros libio, derribado sobre el desierto del Sinaí la semana pasada.

Los delegados, dos oficiales de la

Administración de la Aviación Civil francesa y un piloto de la compañía "Air France" celebraron una reunión de 45 minutos con oficiales de la Aviación Civil israelí, momentos después de haber aterrizado en el aeropuerto internacional de Lod.

● LA OACI CONDENA A ISRAEL

NACIONES UNIDAS, 1 (Efe-Upi).— La Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) ha condenado, por 105 votos contra uno la destrucción de un avión de pasajeros libio por parte de Israel durante la semana pasada y ha ordenado se realice una investigación completa sobre el incidente.

Solamente Israel votó en contra de la resolución, presentada ante los 110 países de la asamblea de la OACI, por

26 países copatrocinadores, que representan a la organización. Los Estados Unidos trataron, sin éxito de modificar la condena del Estado judío.

Colombia y Malawi se abstuvieron. Un país estuvo ausente y Libia se negó a participar.

La reunión, que ha tenido una duración de dos días, fué convocada para debatir el incidente que costó la vida a 104 personas el pasado miércoles.

RESERVAS NORTEAMERICANAS

● EN ENERO DESCENDIERON 97 MILLONES DE DOLARES

WASHINGTON, 1 (Efe).— Las reservas en oro y derechos especiales de giro (papel oro) mantenidas por el Banco Central y el Departamento del Tesoro norteamericano descendieron en enero en 97 millones de dólares, hasta quedarse en 13.050 millones de dólares, informó un portavoz del departamento del tesoro.

La pérdida de reservas se debió principalmente a la crisis del dólar en los mercados europeos que precedió a la devaluación del dólar. Los valores

totales, sin embargo, están contabilizados según la paridad anterior a la devaluación ya que ésta no ha sido aceptada oficialmente todavía por el Congreso.

Según el portavoz, las reservas en oro son de 10.490 millones de dólares, y las de derechos especiales de giro 1.960 millones. En monedas extranjeras, la cantidad mantenida es de 140 millones y la posición de Estados Unidos en el Fondo Monetario Internacional se eleva a 469 millones.

EL AGRO TURCO

ANNAZO DAN MORGAN

## RETRASADISIMO

● LOS ULTIMOS PROGRAMAS DE MODERNIZACION CONSISTIERON EN UNA ESCUELA, UNA FUENTE Y UN TRANSISTOR PARA CADA PUEBLO

ANNAZO (Turquía), 1 (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para ARAGON/exprés). Dentro de pocos años puede desaparecer este caserío en el que viven unas veinte familias, situadas en los límites de una llanura fértil del sureste de Turquía.

Las gentes que viven en él llegaron procedentes de las montañas de Nimrod, que se divisan hacia el este y ahora marcharán hacia el interior para dejarse llevar por la corriente de la sociedad moderna y el caserío quedará abandonado. El campo que rodea el caserío parece haber sido apartado del resto de Turquía. Llegamos en automóvil desde la ciudad de Siverrek. Los perros de los pastores corren tras el vehículo ladrando y saltando a su alrededor.

Se está celebrando una fiesta por haber contraído matrimonio una pareja de novios del caserío y los vecinos, sentados en alfombras tejidas de colores vivos, son obsequiados por una comida a base de arroz y carne mientras dos músicos improvisado un flautista y un tamborilero, tocan las notas finales de una danza folklórica.

La vida de los pueblos remotos de Turquía oriental tiene su ritmo propio y costumbres tradicionales pero no son ritmo ni costumbres que vayan de acuerdo con el siglo veinte.

Los problemas con que se enfrentan los agricultores que trabajan en cooperativa se convierten en fuente de quebraderos de cabeza para el joven terrateniente propietario del caserío así como para los técnicos agrícolas y sociólogos que piensan que existen en Turquía demasiados pueblecitos de tan escasa importancia como Annazo.

CONTROVERSIAS POLITICAS

Se calcula que existen unos 36.000 caseríos con menos de 2.000 habitantes y muchos de ellos se

encuentran en zonas tan remotas que apenas si se benefician de los servicios que brinda el Gobierno, como son la educación, sanidad y protección de la policía. Grandes extensiones de la zona rural turca viven de acuerdo con las viejas tradiciones en vez de hacerlo bajo las leyes turcas del momento, y como consecuencia de ello el retraso que presenta el agro se ha convertido en tema de controversia política entre los políticos partidarios de las reformas sociales y los conservadores. La cuestión más importante es la habilidad del sistema político para modernizar la sociedad turca.

Annazo y otros pueblos vecinos están habitados por miembros de las tribus zaza, que es una variante de las tribus de nacionalidad Kurda, que se establecieron aquí en tiempos remotos para dedicarse a la agricultura. Muchos de ellos no hablan turco, pero el retraso que presenta Annazo y su estructura social semifeudal son problemas turcos que reflejan la lentitud con que está llegando la modernización a la zona rural.

Un programa creado en el decenio de 1960 para modernizar la zona rural benefició a Annazo con una escuela modesta, una fuente pública que todavía está en construcción, un transistor y alguna maquinaria agrícola. En el pueblo no hay luz eléctrica y toda actividad se suspende al ponerse el sol.

Las veinte familias que residen en Annazo no tienen tierras propias. Se les dió vivienda gratis y la mitad de las cosechas que obtengan en las plantaciones de algodón, trigo, hortalizas y algunos árboles frutales.

La única autoridad en la zona la ostentan los grandes terratenientes, llamados aga. Sus funciones son semejantes a las de un juez de paz o a la de un alcalde y frecuentemente sirven como eslabón de enlace entre el pueblo y los organismos gubernamentales de la ciudad más próxima.

# La Gran Vía zaragozana



**A** NUESTRAS páginas especiales traemos hoy un sector céntrico e importante de la ciudad. Alrededor del sector Calvo Sotelo, se desarrolla la Zaragoza industrial y trabajadora, expansiva y moderna.

Este trozo de ciudad también tiene vida propia. Sus paseos, sus comercios, su adosado y típico barrio del "chiquiteo" zaragozano, la juventud que todos los días sube y baja camino de la Universidad... Todo ello forma la personalidad fuerte y alegre del paseo de Calvo Sotelo, de Fernando el Católico, de la calle Supervía, San Juan de la Cruz o de la Avenida de Goya. Todo ello es lo que hemos pretendido reflejar hoy en nuestras páginas especiales.

**M** ILLARES de zaragozanos pasan y repasan cada día por esta luminosa y soleada Gran Vía zaragozana, que nació un día por el amor a la ciudad, la inteligencia y la visión de aquel inolvidable alcalde que fue don Miguel Allué Salvador, a quien desde estas soberbias panorámicas de la Gran Vía que soñó, rendimos hoy el homenaje de nuestro recuerdo.



**ARAGON**  
expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS

# Presencia de la Caja de Ahorros en la "Gran Vía" zaragozana



El 31 de octubre de 1946 se inauguraba la Agencia Urbana núm. 2 de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, en la plaza Paraíso, en la esquina formada por los paseos de General Mola y Calvo Sotelo. El nuevo edificio levantado en el solar de los Campos Elíseos, marcaba una nueva época en la moderna urbanística del sector Gran Vía, que allí comienza con el nombre de Paseo Calvo Sotelo, para continuar por los de Fernando el Católico e Isabel la Católica. Lo que antes era un sector de campos y solares fue transformándose en uno de los más modernos y aristocráticos de Zaragoza.

En estos veintisiete años de servicio, la oficina de la Plaza de Paraíso ha pasado a ser la Agencia Urbana más importante de las 35 que la Caja tiene extendidas en la Capital. Las numerosas operaciones de ahorro, depósitos de valores, cuentas corrientes, etc. así lo testifican. No hace mucho,

la oficina fue transformada y modernizada, dándole la amplitud y comodidad necesarias para ofrecer un rápido y eficaz servicio. Como un complemento de la labor de la agencia, se instaló la sala "Bayeu" que en diversas épocas del año presenta muestras de famosas firmas de la pintura, la escultura y otras artes plásticas; realiza revisiones de grandes artistas y, durante la mayor parte del año, ofrece sus instalaciones para dar oportunidad o promocionar jóvenes y prometedores valores del arte, que todavía no han alcanzado fama suficiente para presentarse en las galerías comerciales.

El progresivo crecimiento del sector hizo que la oficina instalada en el bloque de edificios del Elíseos, con su majestuosa arquitectura y belleza de líneas constituyó un atractivo ciudadano, quedase alejada de amplias zonas que cada vez se iban alejando más del centro hacia el Parque. Se hizo, pues, necesaria la creación de otra oficina.



## La agencia urbana núm. 10

El creciente desarrollo urbanístico de la "Gran Vía", con la construcción de numerosas viviendas, incrementando la demografía del sector, hicieron necesaria la creación de otra oficina: la agencia urbana número 10, situada en la Av. Fernando el Católico núm. 35, junto a la plaza de San Francisco.

La expansión de esa zona de la ciudad es bien conocida y pronto resultó pequeña la primitiva instalación de la oficina y hubo que realizar la correspondiente ampliación, para poder atender bien al numeroso público que a ella acude.

Dispone la agencia 10 de una instalación anexa en la que se dan a conocer, de forma gráfica, las realizaciones más importantes de la Caja en los sectores financieros, agrícolas y de obras sociales.

Al igual que las demás oficinas urbanas de Zaragoza instaladas por la Caja, también su agencia 10 está servida por el sistema de Teleproceso de datos, que proporciona rapidez, seguridad, y secreto a las operaciones al estar unidos sus terminales al ordenador electrónico central. El intercambio de operaciones entre todas las agencias -así como con otras oficinas propias instaladas en la provincia de Logroño, en Calatayud y en Madrid, provistas igualmente de terminales de teleproceso- es instantáneo.

La instalación de la agencia urbana 10 de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja supuso una indudable mejora y un complemento eficaz a la labor que vienen desarrollando otras oficinas de la Caja en la capital de Aragón.



# A nivel de calle

- UN PROBLEMA: EL HUERVA
- UNA ESPERANZA: LA FUENTE EN LA ENCRUCIJADA AVENIDA GOYA-CALVO SOTELO
- UN INCORDIO: EL APARCAMIENTO EN LOS PASEOS

**H**EMOS paseado por el sector de la Gran Vía y hablado con la gente que por aquí vive y trabaja.

La labor no es fácil. El hombre de la calle es reacio a "aparecer en los papeles", aunque se vaya a tratar de temas casi domésticos y sin ninguna clase de problemas. Pero, en fin, a base de dar explicaciones y de tirar de la lengua, algunos de nuestros ciudadanos se deciden a darnos su opinión, con todas las reservas y timideces que en ocasiones estiman oportunas.

Aquí van las respuestas obtenidas:

## "UN SECTOR TRANQUILO"

Don Severo trabaja de empleado de fincas urbanas en un edificio sito en Calvo Sotelo. Nos habló así:

—Este es un barrio muy tranquilo. El tráfico de coches molesta bastante durante el día, éso es verdad, pero aquí la calle es muy amplia y se puede respirar. No son calles estrechas, como en el sector del Coso. Lo que me parece muy mal es que los paseos se hayan dejado para aparcamiento de coches. Tampoco me gusta nada el Huerva, sobre todo en verano.

## SIN FUENTE, POR FAVOR

Maribel es muy joven y muy guapa. La encontramos en la librería de su padre. Y dijo:

—Yo lo que veo es que por aquí hay más público que en otros barrios. Este está siempre más animado. A mí me gusta todo, la verdad, aunque creo que los coches son un estorbo en los paseos. Me parece mejor que se deje la zona azul para otra parte. ¿Una fuente en el cruce de Goya y la Gran Vía? ... ¡No, por Dios, está muy bien así!

## NO AL APARCAMIENTO EN LOS PASEOS

Doña Paquita y doña María Jesús tienen un establecimiento de repostería. Su opinión fue esta:

—Nos parece que éste es el mejor barrio de Zaragoza. La verdad es que ni en verano nos molesta el Huerva, porque como estamos todo el día encerradas en nuestro establecimiento, no nos llegan sus olores. ¡Hombre, éso sí, creemos que hace falta que lo limpien un poco. ¿Una fuente luminosa aquí cerquita? ... ¡Sería

muy bonito, la verdad! ... Lo que deben quitar pronto es el aparcamiento de coches en el paseo.

No todo el mundo ve las cosas desde el mismo punto de vista, evidentemente. Por ejemplo, cuando doña Paquita y doña María Jesús nos acaban de dar su opinión sobre la zona azul en los paseos, una señora que dijo llamarse Mari-Luz, entró en liza y declaró:

## "BARRIO COMODO PARA COMPRAR"

Para mí es un problema encontrar aparcamiento, créame, a pesar de la zona azul y todo eso. No obstante, creo que este barrio es muy cómodo para vivir. Una sale a comprar y todo lo tiene cerca. Lo que me parece insoportable es el Huerva. Las ventanas de mi casa dan al río y no hay quien resista su olor en verano.

## EL HUERVA, SIEMPRE PROBLEMA

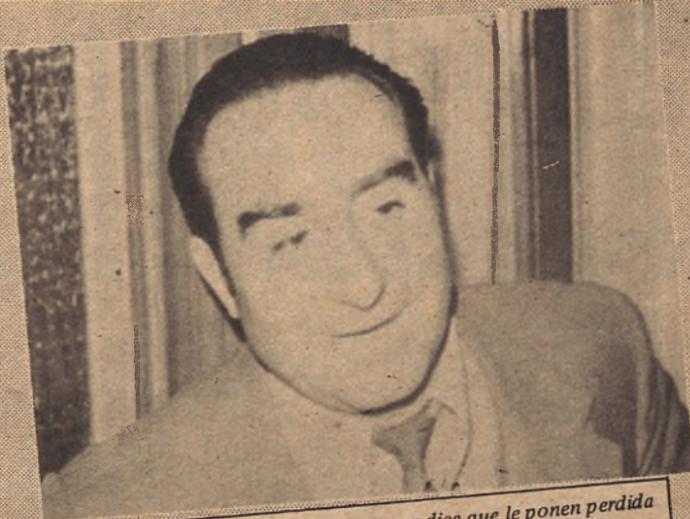
Otro hombre que participa en nuestra encuesta. Don Angel, comerciante, se expresó en otros términos. Ni sí ni no a la zona azul:

—Yo no tengo coche, y tampoco me molestan los que están aparcados en el paseo. Lo que debió arreglarse hace muchos años fue el problema del Huerva. Debe cubrirse cuanto antes en su totalidad. Este es hoy un sector de los mejores de Zaragoza. ¡Hombre pues sí, quedaría muy bien una fuente en el cruce de Goya y la Gran Vía! ...

La encuesta la finalizamos con otra joven dependienta de una perfumería. Vive en el barrio de San José, pero su trabajo está en este sector. Se llama Lourdes.

—Creo que éste es uno de los mejores sitios de Zaragoza. Desde luego, mejor que donde yo vivo. Los olores del Huerva en verano es lo que no me gusta nada. ¿Los aparcamientos de la zona azul? ... Pues mire, me parece que están muy bien donde están.

Quizás usted encuentre o quizás no un cierto paralelismo en las respuestas que aquí ha leído y en las que usted daría en éste caso. Pero sea como fuere todos estamos de acuerdo en que éste es un sector cómodo, animado y a la vez tranquilo y que ¡cómo no!, también tiene sus problemas. Problemas tan gordos como los que nos han contado.



Un empleado de fincas urbanas que dice que le ponen pérdida la alfombra por culpa del aceite que hay en los aparcamientos centrales



Ella es la dependienta de una librería de la calle Marcial y no le gustaría que pusieran cerca la fuente de la plaza de El Paraíso



Doña Paquita y doña María Jesús, dos enamoradas de "su barrio". Ellas son así de simpáticas y... ¡Ah! siempre nos guardan el mejor roscón de San Valero



deporte y  
confort,  
s. a.

CALVO SOTELO, 17

REMATE FIN DE TEMPORADA  
EN SU BOUTIQUE

VEA NUESTROS PRECIOS

PERFUMERIA CON EXCLUSIVAS DE  
LANCOME-CARON-CHEN-YU-ARCHENA  
Y PERFUMES DE GUY-LAROCHE  
PORCELANAS - CRISTALES-REGALOS

ARTICULOS DE PIEL Y  
VIAJE - BOLSOS  
MALETAS - PARAGUAS

bolsos ©  
*Helen*

FELIPE PASAMAR

La Gasca, 10  
Teléfono: 21 1409

ZARAGOZA

Calvo Sotelo, 44  
Teléfono: 23 1966



# EL HUERVA, un problema que nadie resuelve

**Es un foco de infección, que desprestigia a la ciudad y atenta contra la salud de sus habitantes**



El Huerva es un problema que nadie resuelve. Nuestros lectores saben de sobra cuántas veces en estas páginas hemos denunciado, clamado y rogado de las autoridades correspondientes, una solución drástica para poner

término, de una vez y por todas, a la situación por la que atraviesa este río a su paso por nuestra ciudad.

Para quienes llegan por primera vez a Zaragoza, es una sorpresa encontrarse con que la ciudad tienen un río

llamado Huerva. La fama del Ebro, hace que fuera de nuestros límites provinciales, nadie repare que existe un hermano menor del río grande y caudaloso. Un hermano menor que también en este caso ha tenido que bailar con la más fea. Y la sorpresa de quienes nos visitan por vez primera es doble, porque a la de saber, entonces que el Ebro tiene un pequeñajo aspirante a competidor de su fama y de su honra, se añade el hecho de que este río menor es pestilente a más no poder y desagradable tanto al olfato como a la vista. ¡Qué decepción que se llevan! ...

Los zaragozanos no sufren decepción alguna. Los zaragozanos saben que el Huerva existe. ¡Vaya si lo saben!... Lo saben y lo sufren. Sobre todo en verano, cuando a la incomodidad de las altas temperaturas, se añade la pestilencia de este río, cuyos desagradables aromas se extienden a lo largo y ancho de toda la zona que cruza, para desgracia de los moradores de la misma.

El Huerva es un foco negro en Zaragoza. Un foco de infección, que desprestigia a la ciudad y atenta contra la salud de sus habitantes.

Antes que nada, es preciso y de la máxima urgencia sanear el río. Es de total necesidad, además, que los ciudadanos se percaten que el Huerva no puede seguir siendo el basurero común de todos cuantos por comodidad o negligencia, fruto en última instancia de su incivismo, arrojan en él cuantos desperdicios tienen a mano.

La solución debe partir del Ayuntamiento, pues misión de nuestros ediles municipales es la de velar por los intereses de la ciudad. Y en este caso concreto hay en juego un interés principalísimo: el de la salud pública. ¡No más espectáculos, por favor, de las ratas asomando sus bigotes a la Gran Vía en los meses de verano! ..

Rompa el Ayuntamiento la primera lanza en pro de un Huerva descontaminado y colaboremos los ciudadanos para que este río, hoy sorpresa desagradable para quienes nos visitan y realidad insufrible para los zaragozanos, sea una caudal de agua limpia y no una corriente de inmundicias.



buena mano en la cocina

ABIERTO DESDE LAS 7 DE LA MAÑANA  
AMPLIOS SALONES PARA BANQUETES  
Y CONVENCIONES  
TOTALMENTE INDEPENDIENTES



**Casa ena**

Plaza San Francisco, 6 y 7

Tel. 255022

SU POLLO ASADO

AVISENOS  
CON  
30 MINUTOS  
DE  
ANTELACION



35 51 75

**Librería ASTRO**

MARIANO BARBASAN, 4  
ZARAGOZA



Esta es la plaza sin nombre, en la confluencia de la Avenida de Goya, y los Paseos de Calvo Sotelo y Fernando el Católico. ¿Por qué no instalar aquí la fuente que hoy funciona irregularmente en la Plaza del Paraíso?

En la confluencia de la Gran Vía con los Paseos de Pamplona, Independencia, Marina Moreno, Calvo Sotelo, General Mola y Damas, está situado uno de los puntos neurálgicos de la circulación de Zaragoza: la plaza de Paraíso. En torno a ella giran cada día, como en un gigantesco tío-vivo, miles de automóviles.

La plaza tiene una hermosa fuente, que los días que funciona con normalidad, es un bello alarde de agua y luz, alegrando en algo el farragoso tráfico urbano.

Pero la fuente de la Plaza de Paraíso tiene problemas. Parece ser que el Huerva, que corre bajo ella, le está jugando muy malas

pasadas a su infraestructura. Según dicen, los cimientos de la base de la fuente ceden, y por ello no siempre está en condiciones de lanzar al aire sus potentes chorros de agua, bañados en luz al atardecer.

Si esto es así, ¿no sería conveniente estudiar el traslado de dicha fuente a otro lugar? ... Podría tenerse en cuenta tal posibilidad. Quizá haya sonado la hora de tomar una decisión en tal sentido.

¿Adónde podría llevarse la fuente que hoy está en la Plaza de Paraíso? ...

Nosotros hemos estudiado esta cuestión y se nos ha ocurrido una idea, que deseamos

hacer pública. La fuente podría emplazarse en otro punto neurálgico de este sector de la Gran Vía: en la confluencia de la Avenida de Goya con los Paseos de Calvo Sotelo y Fernando el Católico.

UNA IDEA A TENER EN CUENTA

## La FUENTE de la PLAZA de PARAISO para la PLAZA sin NOMBRE

● ¿POR QUE NO EMPLAZARLA EN LA CONFLUENCIA DE GOYA, CALVO SOTELO Y FERNANDO EL CATOLICO?

En esta encrucijada hay una placita que, hasta ahora, es una plaza sin nombre. Y decimos que sin nombre, porque, simplemente, no lo tiene. A pesar de que en este punto se encuentran tres vías de gran envergadura. Y sólo hay una rotonda, exenta de gracia, cuya única finalidad es, por lo visto, la de encarrilar debidamente el

tráfico. ¿Por qué no adornarla con una fuente? ... Los técnicos del municipio tienen la palabra. A nosotros nos parece que quedaría magníficamente con un adorno tal.

Y de paso, podría bautizársela. Que nunca viene mal darle nombre a los puntos más significativos de la ciudad.



Parece ser que la fuente de la Plaza de Paraíso tiene problemas para exhibir su agua y su luz con normalidad. El Huerva, que corre bajo ella, le está jugando malas pasadas. ¿Habrá que pensar en trasladarla de lugar?

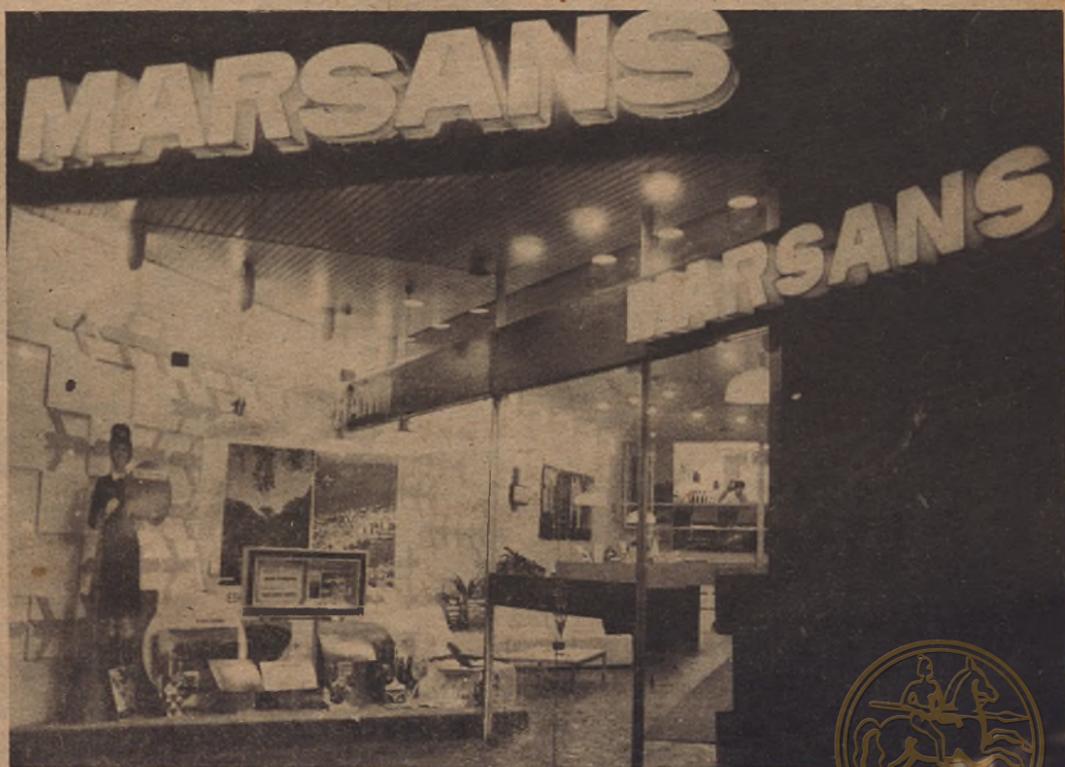


buena mano en la cocina

CAFETERIA RESTAURANTE

**Casa ena**

Plaza San Francisco, 6 y 7  
Tel 255022



Las Agencias de Viaje no podían faltar de este importante sector Gran Vía, en el que circula el incesante ir y venir de las gentes. La presencia de Viajes Marsans testimonia, con su servicio, el gran desarrollo que el Turismo tiene.

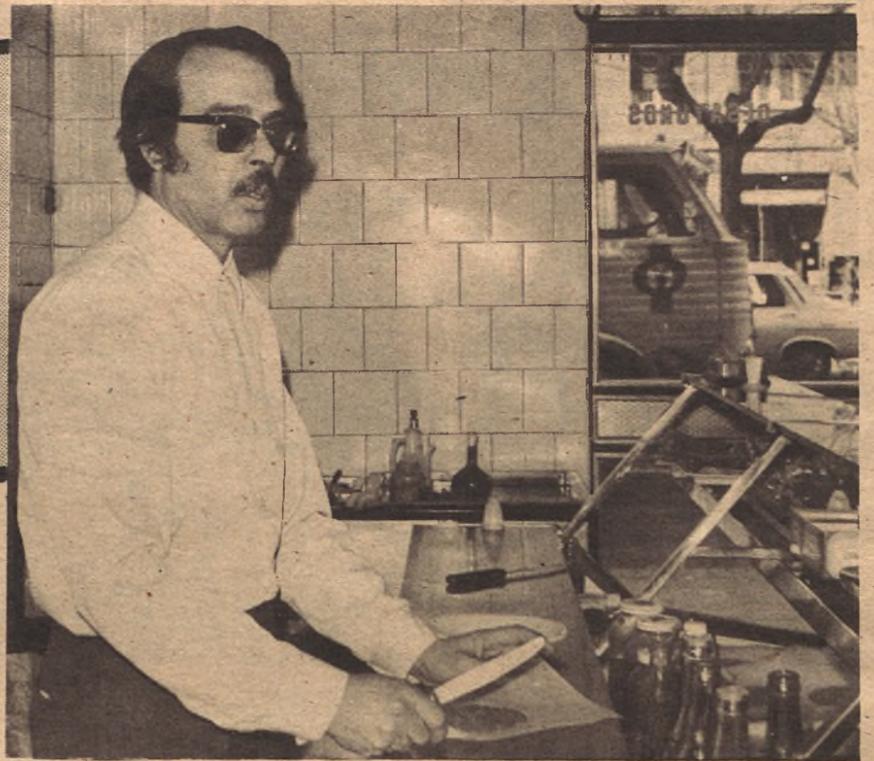


INSTITUTO DE ESTADÍSTICAS

ARAGON/exprés, PAG. 21  
Diputación de Huesca

EN EL SECTOR CALVO SOTELO:

# Montó seis bares en cinco años



● **Vino de Barcelona con las recetas de la hamburguesa y de la "pizza" bajo el brazo**

**E**N el año 1959, muchos de ustedes lo recordarán, nació el primer "snack-bar" zaragozano que además era el primer bar instalado en todo el Paseo de Calvo Sotelo, "Beach Comber" se llamaba. Su nuevo estilo causó sensación en nuestra ciudad y fue muy numerosa y variopinta la clientela que, en poco tiempo, supo ganarse. Dos años más tarde, en la plaza de San Francisco, se abrió también el primer bar que iba a funcionar en ese rincón de Zaragoza. Era el "Pepe's". En el sesenta y dos abrieron sus puertas, todos en el mismo sector, el "Munich", "La Cabaña", "El Pireo" y algunos más. En el 1964, en Fernando el Católico, le tocó el turno a "Lloret".

Esta es la historia de un hombre que llegó de Barcelona en el año 1957. Bajó del tren, se dió un paseo por la ciudad, caminó por el Paseo de Calvo Sotelo, fue casi hasta el Parque y pensó: "De aquí no me mueven". Y comenzó su larga carrera, larga y aventurera, abriendo bares y cafeterías y tascas y casi restaurantes en un lugar donde por aquél entonces no había ninguno de éstos establecimientos. Su larga y aventurera historia es la de todos esos nombres que hemos reseñado al principio.

En Barcelona, José Lloret regentaba un local donde se hacían hamburguesas. Una versión a la americana del democrático bocadillo. A Zaragoza se vino con la receta de las hamburguesas bajo un brazo y bajo el otro la receta de la "Pizza" italiana. En nuestra ciudad no se hacían todavía éstos alardes

alimenticios y José Lloret se empeñó en dar a conocer a los zaragozanos su cocina de importación. Si tuvo o no éxito él mismo nos lo puede contar...

-En cierta manera lo de las hamburguesas y las pizzas sí se puede considerar éxito. Hay que decir que los clientes más asiduos a esta "especialidad" de la casa eran los americanos por entonces residentes en Zaragoza. Sea como fuere, pronto dejé de trabajar en éste para dedicarme al bar corriente y normal, sin líos de cocina.

-¿Cómo pudo fundar tantos establecimientos en tan poco tiempo en un sitio donde no había ninguno?

-Yo soy un hombre inquieto. Necesito vivir con problemas y si no los tengo, los busco. Yo abría un bar y cuando éste comenzaba a ir bien lo traspasaba y metía la nariz en otro. Así sucesivamente. Y eso que ahora ya llevo un buen tiempo sin moverme del "Lloret".

Es cierto. Lleva varios años regentando el "Lloret". Pero en esos años tampoco se ha podido estar quieto. Primero fue bar, después fue tienda de vinos, gaseosas y demás, por último podemos decir que es uno de los lugares donde uno puede engullir las más ricas hamburguesas con cebolla, tomate, pepinillo y todo eso.

-¿Es negocio esto de las hamburguesas? -Al principio no mucho. El zaragozano no sentía demasiada afición a ellas. El establecimiento de aquí al lado, el "Nevada" las hacía estupendamente, y

pronto fue propagándose su fama por la ciudad. Ahora se comen muchísimo.

Desde el año 1957 José Lloret ha trabajado en el sector de Calvo Sotelo. ¿Qué problemas encuentra en éste, vamos a llamarle "barrio"?

-No es que sea un problema realmente. Es más bien una molestia, algo que queda mal, que incordia. Me refiero a que los coches puedan aparcar allá, en medio de los paseos. Pienso yo, que sería preferible que hicieran aquí como en el Paseo de la Independencia y dejaran esto convertido en una gran avenida. O quitan los automóviles del centro y dejan a la gente caminar tranquila o lo convierten en avenida...

-¿Le ha perjudicado a usted en alguna manera la medida que se tomó de

permitir el aparcamiento de coches en los paseos centrales?

-Indudablemente. Han matado todo esto. Antes, por poner un ejemplo, los domingos en que había partido en La Romareda, los bares se llenaban de gente que subían o bajaban hacia allá. Por lo menos se podían pasear y andar tomando el sol. Hoy eso es imposible. Esto no es más que un inmenso aparcamiento donde toda la gente va en coche y nadie tiene tiempo para detenerse...

José Lloret. Desde Barcelona llegó a nuestra ciudad para ser el pionero de la hostelería en lo más céntrico de Zaragoza. El puso el primer "snack bar" en el Paseo de Calvo Sotelo y él vendió la primera hamburguesa y la primera "pizza" fabricadas "en serie"



**Ceylu**

SELECCION DEL VESTIR  
SEÑORA Y CABALLERO

Fernando el Católico, 12  
Teléfonos 25-72-79 — 35-47-23

ZARAGOZA



**BOY**

CONFECCIONES  
TODO PARA CHICOS  
DE 3 A 17 AÑOS

Alberto Casañal, 4

☎ 25 70 77  
ZARAGOZA

APARCAMIENTOS EN LOS PASEOS

# LO QUE HAY DE "ZONA VERDE" A "ZONA AZUL"

CONVERTIRLOS EN AVENIDAS SERIA PREFERIBLE

soñada, un Jauja, algo increíble. Aparcar hoy día, a la primera de cambio, es una lotería callejera en la que te cae el gordo, un acierto de catorce resultados. El que nunca ha tenido coche no puede imaginarse lo que significan treinta y cinco vueltas a una manzana de casas intentando encontrar un agujerito, tan sólo un agujerito por amor de Dios. Y cuando al final lo encuentra y puede incrustar allá sus dos metros de chapa brillante y debilucha pasa un municipe y coloca un premio de doscientas cincuenta pesetas por lo menos, en el "debe", porque se ha pasado la hora, porque hay una esquina a cuatro metros y noventa centímetros o simplemente porque le ha caído gordo el tono con que está pintado el "600".

El problema del aparcamiento ha pretendido ser resuelto muchas veces en nuestra ciudad. La mayor patada estética que recibió Zaragoza fue la idea de dejar aparcarse en mitad de los más hermosos paseos. El paseo de Fernando el Católico, un trocito del paseo de Calvo Sotelo, Mola, etc., se vieron

de pronto invadidos por los infernales cacharros de cuatro ruedas. Lo que antes servía para andar dando un paseito, para tomar el sol, para sentarse en un banco o en la terraza de una cafetería, lo que antes servía para sacar a los niños a trotar o para tomarse la vida con un poco más de tranquilidad y caminar por esa "vía lenta" que era el Paseo, en vez de por las aceras, no es ahora más que un largo aparcamiento con el suelo lleno de manchas de aceite, una caza del peatón en su propio terreno.

Los coches parados en mitad de los paseos no arregalan nada. No arregalaron nada en un principio y arregalarán menos desde que se impuso la zona azul, para más recochineo, en ellos. Los coches parados en mitad de los paseos incordian al más pintado. No dejan a nadie pasear a sus anchas, no permiten al señor mayor que se siente en su banco de todos los días, porque para qué demonios le sirve estar sentado teniendo a dos palmos de la nariz la carrocería de un automóvil,

no dejan a los niños jugar en el único espacio que tenían reservado en todo éste sector. Y, en fin, son una lata.

Mucho mejor sería, pensamos, que éstos paseos se convirtieran en avenidas como sucedió en su tiempo con el Paseo de la Independencia. La chapuza urbanística ya está liada y ésa es la mejor manera de solucionarla. Como, desde luego, no se ha conseguido nada, es con la triste y peregrina idea de convertir los paseos zaragozanos en "zonas azules", con ligeros ribetes de "Amarillo" puestos allí por el pincel de los guardias, en vez de zonas verdes que es lo que debían de ser.

Al paso que llevamos no nos extrañaría demasiado leer un día la noticia de que se permite aparcarse en el interior de la fuente de la Plaza del Paraíso, dentro de la Lonja o en la sacristía del Pilar. Y si así se demuestra el crecimiento industrial de una ciudad y el desarrollo económico, a nosotros que nos vuelvan a las cuevas de Altamira.

A.P.G.



**E**L automóvil es un infernal chisme de cuatro ruedas que no causa más que disgustos. El automóvil es un artilugio que prácticamente sólo sirve para atenuar el crecimiento de la población a fuerza de chocar unos contra otros, a fuerza de ir cada vez más deprisa o a fuerza de letras, plazos, impuestos y averías gordas. El automóvil, en fin, no hace más que engordar la barriga de su propietario, hacerle comodón y vagoneta para que cuando se vea obligado a subir cuatro escalones

seguidos o a ir a por tabaco a la esquina de la calle, le dé un modernísimo infarto de miocardio y se quede tieso por el esfuerzo realizado.

El automóvil no ha hecho otra cosa que causar problemas. Y todos los enumerados anteriormente son moco de pavo si lo comparamos con la pesadilla del conductor, con su insomnio, con su destrozarnervios, con su horrible infierno, el aparcamiento.

Aparcar hoy día es una quimera muchas veces

Bar - Restaurante



# Benidorm

DIRECCION HNOS. MUR

FERNANDO EL CATOLICO, 2  
(ENTRADA POR AVDA. GOYA)

TELEFONO 251167

ZARAGOZA

## En el Sector Gran Vía...

CON UN ENMARQUE CORDIAL EL GRATO AMBIENTE PARA CELEBRAR SUS FIESTAS FAMILIARES Y REUNIONES DE NEGOCIOS

## RESTAURANTE BENIDORM

CUIDADA COCINA, ESMERADA CARTA Y GRAN ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS



Bar

Restaurante

Benidorm



INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONESIS

Diputación de Huesca ARAGON/exprés. PAG. 23

# De VIAJE por

## Una tertulia de junto a la C

LA CIUDAD DEPORTIVA  
MOTIVOS DE ATEMOR

El carnet de identidad de Ramón Oliván es conocido. Casi popular. En sus dos vertientes profesionales. No en vano lleva veinticinco años triunfando como entrenador y casi otros tantos regentando sus propios establecimientos. Primero la famosa "Manduca", que la pobre murió de una operación que no perdona. Y actualmente, el R'Oliván, donde estamos hoy reunidos con unos clientes habituales.

En realidad, más que clientes son amigos. Y muchos de ellos de la misma profesión deportiva que es lo que tiene mérito. Ya saben ustedes que no hay peor astilla que la de misma madera. Al menos eso se dice. Pero en este caso no cuenta.

La mayoría de los "peñistas" son o han sido hombres del rectángulo. Unos con el silbato, otros con el balón y los más continúan impartiendo sus enseñanzas balompédicas. Como observarán pues, todos ellos están en condiciones de sostener el interés durante una hora de charla.

Ramón Oliván, discretísimo, correcto, diplomático como siempre, nos ha dejado todos sus dominios a nuestra disposición y ha desaparecido prudentemente por el foro.

### CARRIEGA

Rompe el fuego de la entrevista José Luis Loma. ¿Lo recuerdan? . Si hombre, es aquel muchacho fuerte, con buena técnica que destacó allá por los años sesenta como un futbolista de gran porvenir. En el Juventud, Triasu, Huesca, Aragón dejó constancia de su clase. Tanto es así que fué fichado por el Atlético de Madrid donde estuvo dos temporadas. Por cierto que en la última jugó trece partidos oficiales. Pero lo que son las cosas, con todos pronunciamientos favorables, en plena juventud, a los veintitrés años, le dió un quiebro al fútbol para toda la vida.

Ahora a sus treinta y dos primaveras, parece haberse despertado el gusanillo. Acabará, ya lo verán ustedes, con el carnet de entrenador. Bien Loma, aborda el tema del entrenador zaragocista para realzar sus virtudes. Se expresa así.

—Carriega por encima de todo me parece un gran psicólogo. Quemó todos los cartuchos en el comienzo de la Liga. Pero sabiendo muy bien lo que hacía.

—Esto quiere decir que puede pagar las consecuencias. O mejor dicho que ya las está pagando.

—No lo creo así. Para mí, el entrenador zaragocista siguió el camino más acertado. El final, mejor o peor, depende de los goles que pueda marcar Ocampos. Es triste reconocerlo pero así es. A los demás delanteros, mientras no me demuestren lo contrario, los considero incapaces de conseguir un solo gol. Y conste que desearía equivocarme.

### LOS ARBITROS ARAGONESES

Pedro Aróstegui defiende ardientemente, casi con vehemencia a los árbitros aragoneses.

—Yo me permito romper una lanza en favor de los árbitros del Colegio Regional. Y por supuesto de su presidente.

Si en lugar de estar mi equipo clasificado en primer lugar ocupase un lugar del montón, ya hubiese ido a felicitar a Sebastián Vera por la actuación general de los árbitros del Colegio que preside. Me ha frenado el pensar que alguien lo podría tomar en otro sentido.

De todas formas, yo quiero decir públicamente, que salvo excepciones que las hay en todas las profesiones, —en este caso la falta de capacidad técnica principalmente—, los árbitros aragoneses están funcionando muy bien. A todos los niveles. Pero ocurre lo de siempre. Suelen ser, siempre las víctimas propiciatorias del apasionamiento exacerbado.

—¿Se les puede cesar a los que reiteradamente demuestran su incapacidad técnica?

—Mire usted, faltan árbitros. Es un lujo que al menos nuestro colegio, no se puede permitir.

En este momento se entabla una animada controversia sobre el tema. Se oye una voz que puntualiza. "Entonces, claro que hay problema arbitral" Se cruza esta otra frase. "Lo que falta es nivel cultural".

Es posible remacha un tercero. De ahí que se está experimentado con buen resultado de momento, con hombres de formación universitaria.

Todos de acuerdo, al menos aparentemente, pasamos a otra cosa.

### LA CIUDAD DEPORTIVA A EXAMEN

Le toca el turno a la proyectada Ciudad Deportiva. Manuel Criado directivo durante veinticinco años del Triasu y siete temporadas actuando en la Federación Aragonesa, expone su opinión.



**f Gil Stauffer**  
FUNDADA EN 1905

MUDANZAS INTERNACIONALES  
GUARDAMUEBLES - EMBALAJES

AVDA. CALVO SOTELO, 36  
TELEFONO 22 39 10  
TELEX 58081  
ZARAGOZA



Interior del ya famoso Restaurante Italiano "La Pizzería", de la calle Latasa, 8, donde se dan cita todos los artistas que visitan nuestra ciudad. En la foto una actuación espontánea de un famoso dúo sudamericano.

# Las PEÑAS

## Primera División GRAN VIA

### DIRECTIVA Y LA "CANTERA", PRINCIPALES PROBLEMAS Y PREOCUPACION

—El proyecto de Ciudad Deportiva, de momento parece un acierto. A lo regalado no hay que mirarle el pelo. Pero hay que mirarle hacia atrás. Yo tengo la experiencia amarga de lo que me pasó en Tarazona. Proyecté también un modesto recinto deportivo. Pero todo ha quedado en proyecto porque aún estamos esperando los dos millones y medio que prometió la Delegación Nacional de Deportes. Mire usted, de los escarmentados nacen los avisados.

José Luis Gaspar, comienza su intervención sobre la Ciudad Deportiva con estos interrogantes.

—Pero ¿existe o no existe? ¿Qué es lo que hay en realidad? Uno no está dentro del club para poder conocer la conveniencia y posibilidades de ejecutar la obra. Todo depende de las promesas que tenga la Directiva de la Delegación Nacional de Deportes. Y por supuesto de su firmeza. O de la propia caja del club.

Una cosa me interesa destacar aquí. Tengo noticias fidedignas, que la actuación del señor Zalba respecto a la donación de terrenos fué rigurosamente en favor del club.

Fernando Vallés, opina al respecto.

—Hasta ahora, la actuación de la directiva del Zaragoza, es correcta y maravillosa con relación a la Ciudad Deportiva. Pero se me ocurre preguntar.

¿Procede en estos momentos gastar equis dinero en la Ciudad Deportiva?

¿No sería más interesante y rentable utilizarlo en la reorganización del club?

### LA POLITICA HACIA LA CANTERA ES DESACERTADA

Eduardo Fernández manifiesta esta opinión clara y contundente.

—Según mi criterio, la política de orientación del Zaragoza hacia los posibles valores regionales es completamente equivocada. Falta labor de acercamiento.

—¿Qué se podía hacer?

—Una gestión continuada de relaciones públicas con los clubs de la región. No dejar el contacto mutuo y estar en todo momento apercebido y actualizado por medio de informes y demás medios comunicativos. El caso es que la persona que podía llevar a cabo esa ingente y fructífera labor, existe en el seno de la Directiva.

Pedro Romeo, que está afirmando con la cabeza lo que dice su compañero, apunta expeditivamente.

—El doctor Sampietro. Pero me parece que no está suficientemente secundado por los demás directivos. Al menos con la rotundidad que precisa.

Respecto al problema arbitral, expone Romeo.

—Se podía ensayar una especie de escuela de aprendices de árbitros. Que los chicos con pretensiones de ser árbitros el día de mañana, pasaran por un período voluntario de experiencia. De contacto con el público. Por un espacio determinado de tiempo, podían actuar de líneas en partidos de menor entidad.

Una sugerencia, entendemos nosotros que puede ser aprovechada.

### TORRADO Y DUÑABEITIA

Declina la entrevista. Aróstegui interviene nuevamente.

—Yo me había olvidado decir, que desde mi punto de vista, el fichaje de Torrado ha sido acertadísimo. El tiempo lo dirá. Para mi la labor más importante del Zaragoza en la Ciudad Deportiva, es preparar instalaciones, para que pueda trabajar Torrado con material apropiado. Yo tengo fé en las condiciones de este hombre.

Pedro Marco exentrenador del Numancia, expresa.

—Yo quiero decir públicamente, que encuentro injusta y hasta humillante la pita de que fué objeto en La Romareda el jugador Duñabeitia. Reconozco que las cosas quizá no le salieron como él deseaba, pero en tal caso no estaba él solo.

Después de todo, la bronca, debía de haberla compartido Duñabeitia con otras personas.

Y se acabó lo que se daba. Como habrán podido comprobar los que hayan llegado al final del reportaje, han habido opiniones para todos los gustos. Expresadas además, todas ellas a la vez con valentía y objetividad. Al menos esa es nuestra opinión.

Como no podía menos de suceder, tratándose de un cónclave de verdadera calidad. Ramón Oliván, amigos todos, muchas gracias y hasta siempre.

Antonio SARRIA



# Con la misma sencillez



## PUEDE VD. APRENDER A CONDUCIR



CALVO SOTELO. 36

# ACADEMIA CONDUCTORES

# San Cristobal



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALFARABONENSES

ENTRE SAN JUAN DE LA  
CRUZ Y SUPERVIA



**arellano**

- ARTICULOS PARA REGALO Y DECORACION
- LISTAS DE BODA

SAN JUAN DE LA CRUZ, 13  
TELEFONO 25 22 61  
ZARAGOZA

# "DOLCE VITA" PARA POBRES

ZARAGOZA CUENTA  
CON OTRO BARRIO  
DE JUVENTUD  
DE SIETE A DIEZ

Teniendo como ejes principales las calles de San Juan de la Cruz y la de Supervía, en Zaragoza ha nacido y ya ha cuajado un nuevo barrio de juventud. Antes que nada habrá que decir que el ambiente es absolutamente juvenil. Buena prueba de ello es que una discoteca cobra de entrada a las chicas sólo diez pesetas. Y el trajinar de chavalas que entran y salen a la misma, es de miedo.

La clientela, en su mayoría, la forman los universitarios, pero no faltan los escolares de Bachillerato ni los que ya han encontrado un puesto laboral en la sociedad y dan el callo para ganarse el pan y la cama de cada día.

Hay movimiento a diario. Los bares y las discotecas se encuentran bien concurridos cada tarde. Porque también hay que decir que este barrio de la juerga es eminentemente vespertino. De nocturnidades, nada de nada. A las once de la noche no quedan por los contornos sino hombres. Y pocos. Ya para entonces las mujeres han desaparecido como por arte de magia. Se las ha tragado la tierra. Hay que guardar las apariencias.

"Mira —decía Mariví la otra tarde— entre las siete y las diez nos vamos de farra, pero a las diez y cinco a lo más tardar debo estar en casa. Si no, mi padre me la forma". Mariví, todo hay que decirlo, estudia tercero de Filosofía, mariposea cada tarde entre San Juan y Supervía, fuma tabaco negro y ha estado en París el verano pasado. Se considera muy europea, pero ella, no obstante, a las diez y cinco de la noche, a lo más tardar, está en casa. Podemos tomarla como fiel representante de la fémina que ronda por estos contornos.

Se bebe vino y cerveza. Estas son las bebidas que predominan sobre las demás. Especialmente, por baratas. Está bien alegrar el ánimo, y mucho mejor si se logra con poco dinero. Los hay, no obstante, que beben cubra-libre y coñac. Se ve que el giro mensual les llega con más calderilla.

Aquí se viene sobre todo a ligar. En serio o en broma, pero a ligar. En realidad, a todas partes se va a lo mismo. Mozos y zagalas. En este terreno no hay desigualdad.

Las chicas abundan. No sé si en la proporción de siete a uno, pero son mayoría. Ocupan los sitios estratégicos en bares y discotecas, y a ver qué tal se da la tarde. Esperan. Los otros se acodan en la barra, piden un chato y ojean la caza. Y allí a veces, las parejas llegan al acuerdo de trasladarse a lugares más tranquilos. Es la misma historia de siempre. Distinto escenario, otra época y diferentes protagonistas, pero la misma historia de siempre.

Entre San Juan de la Cruz y Supervía, ya lo saben ustedes, ha nacido una "dolce vita". Sólo que ésta es una "dolce vita" para pobres y de siete a diez. Menos da una piedra...



**CAFETERIA**

**Y**

**Hotel  
Gran Vía**

AVDA. CALVO SOTELO, 38  
TELEFONO 22-92-13  
ZARAGOZA



FOTO DE ESTUDIO  
AUTOZARAGOÑESAS

Diputación de Huesca  
JUEVES, 1 DE MARZO DE 1973

# EL «Viejo Paraguas»

# Un MUSEO con los restos del «Teatro CIRCO»



- DOS LAMPARAS DE HACE 140 AÑOS
- LA REGISTRADORA ES DEL AÑO 1900

**C**REO que uno de los sitios con más estilo de Zaragoza se llama "El Viejo Paraguas". Este estilo y quizás el interés que su decoración despierta se debe a que el mobiliario y la ornamentación proceden en gran parte de lo que hace bastantes años fue el "Teatro Circo". El "Teatro Circo" estaba en la calle San Miguel. Por allí pasaron muchos de los que ahora son y fueron en su tiempo grandes artistas. Luego, en sus finales, el "Circo" se vio transformado en cine y quién sabe si ahí comenzó su declive. José Antonio Valverde, hijo del que fué cónsul en Inglaterra señor Valverde, se hizo cargo de lo que quedó después del derribo del edificio donde estaba el "Teatro Circo". Con muchos de aquellos materiales se abrió el "Viejo Paraguas".

Desde hace once años este bar viene funcionando. Desde hace seis años lo regenta José Luis Valien. A José Luis Valien muchos de ustedes lo conocerán porque ha estado muchos años bailando clásico español con Corita Viamonte. Lo dejó hace ya algún tiempo porque según sus mismas palabras "ser artista no dá de comer".

El "Viejo Paraguas" es un local pequeñito y coqueto. Su fachada llama la atención y promete quizás algo bohemio y con mucho sabor. El interior se puede considerar como un museo para el amante de las antigüedades Y también para el que guste de las colecciones de llaveros.

—La decoración es del año 1900. Mire, el mostrador se compone de los tres biombos que utilizaban los porteros del teatro para echar las entradas cortadas. Las vitrinas donde están colocadas las botellas servían antiguamente para adornar el "hall" del "Circo" estas caras de piedra que vé usted aquí, en fin, casi todo...

Algo que llama la atención son dos enormes y artísticas lámparas que recuerdan tiempos tan

cercanos y tan pasados a la vez. Dos lámparas retorcidas y de luz amarillenta que escapa de las grandes bolas de cristal.

—Estas dos lámparas tienen ciento cuarenta años. Y durante ciento cinco estuvieron en el "Teatro Circo". Me han querido pagar por ellas hasta ochenta mil pesetas pero no las vendo.

La registradora también es uno de aquellos armatostes metálicos y grandotes, que hacían un "tilín" especial al dar suelta al cajón.

—Es igualmente de mil novecientos.

Cuelgan paraguas abiertos del techo. Donde antes había un cuadro que representaba al propietario del bar trezando un paso de baile hay ahora un pequeño televisor portátil. Alguna partitura amarillenta descansa en la pared y muchas fotografías de autores teatrales ¡Ah! y los llaveros...

Habrán unos quinientos llaveros. La mayoría me los regalan los clientes. Me gusta coleccionarlos...

Antes, en el "Viejo Paraguas" se podía uno pedir una guitarra, salirse por peteneras, por sevillanas y también por rancheras o simplemente por canciones de ahora mismo. Decimos "antes" porque ahora se puede aclarar que las guitarras están en periodo de descanso pero pronto volverán otra vez a funcionar.

El "Viejo Paraguas" es un sitio con estilo y sabor especiales. Es un sitio donde puede pasar de todo. Donde cualquier cosa es posible. Hay algo de mágico en este mostrador de tres cuerpos, de madera vieja, muy vieja. Hay algo de mágico en las lámparas retorcidas y antiguas, en la fila de sillas que sirvió para que muchos zaragozanos aplaudieran a los artistas de hace ya algún tiempo. Algo de mágico en todo su entorno que lo convierte a los ojos de cualquiera que haya vivido la época del "Teatro Circo" en un pequeño museo lleno de sorpresas...

A. P. C.

**¿CONOCE ESE INSTANTE DE PAGO PAGO EN EL QUE DE REPENTE TODO SE VUELVE MAS...**

*...económico?*

**BARIA DE PAGO PAGO**  
DOCTOR CERRADA 30



**ELECTRODOMESTICOS**  
**Orbegozo**

DELEGACION PARA ARAGON:  
CALVO SOTELO, 29

COCINAS  
LAVAVAJILLAS Y  
CALEFACCION A GAS



# La perfección del sonido:

## Un logro de la «Alta Fidelidad»



El testimonio de una presencia en el campo de la alta fidelidad. Hay aparatos de todas las marcas y para todos los gustos.

A medida que aumenta el nivel de vida y los conocimientos culturales de una persona, ésta se vuelve más exigente a la hora de programar sus actividades recreativas. En el campo del sonido, cada vez es más numerosa la clientela de la alta fidelidad. Por su calidad, sus matices y su limpieza de sonido, la alta fidelidad va ganando adeptos incesantemente, entre quienes más entienden de música y de aparatos musicales. El tocadiscos y el aparato de radio corrientes van quedando en desuso.

### CARACTERÍSTICAS INTERNACIONALES

En infinidad de establecimientos puede usted encontrarse con aparatos de

sonido que llevan el membrete de "alta fidelidad". Puede que efectivamente lo sean y puede que no.

Un aparato de "alta fidelidad" debe cumplir una serie de normas como mínimo, para ser tal. Esta normativa es de carácter internacional y en ella se señalan las características que han de tener referidas a potencia, niveles de distorsión, relación señal-ruido y respuesta de frecuencia.

### UNA SERIA ESPECIALIZACION

Es indudable que el vendedor debe tener una competente preparación y grandes conocimientos en el campo del sonido, para asesorar debidamente al comprador sobre

los aparatos que más útiles le pueden ser, dada la finalidad a que ha de destinarlos. Es más, también es preciso que le informe de la cantidad de accesorios que existen en el mercado, de acuerdo con las más modernas innovaciones de la técnica de la alta fidelidad.

Hay en Zaragoza un establecimiento, que después de haberlo visitado con detenimiento, podemos asegurar que ofrece garantías totales en tal sentido. Se trata del establecimiento de "Electro-acústica Bienvenido Gil", que rige este señor muy bien secundado por sus hijos don Luis y don Jesús. Con ellos hemos hablado largamente ayer tarde, y hemos comprobado su preparación profesional, sin fisuras, en el campo del sonido.

## A medida que progresa el país, aumenta el número de sus adeptos

### ASESORAMIENTO Y ASISTENCIA PERFECTOS

En el establecimiento de don Bienvenido Gil, sito en el número 90 de la Avenida de Goya, el comprador recibe un asesoramiento y una asistencia técnica perfectos. Para comprobar la calidad de un aparato, le pueden combinar de una vez hasta cuarenta elementos distintos. Así una persona puede oír, comparar y posteriormente elegir el equipo de sonido que más se ajuste a sus necesidades. En cuanto a elección de marcas no hay tampoco problema, pues don Bienvenido Gil tiene en su establecimiento todas las que de prestigio existen en el mercado español actualmente.

Un ingeniero técnico trabaja en esta empresa para estudiar, planificar y controlar el montaje de todos los aparatos, tanto a la hora de venderlos como en la posterior asistencia técnica. En

los almacenes del señor Gil hay un impresionante "stock" de accesorios y piezas de repuesto, que cubren en un largo plazo de tiempo todas las necesidades y posibles contingencias que pudieran presentarse.

Por todo ello, el señor Gil cuenta con una gama de clientes variada y numerosísima. Iglesias, hoteles, discotecas, industrias e infinidad de hogares zaragozanos saben de su seriedad, rapidez y garantía en el trabajo. Precisamente por esto, fue elegido como uno de los escogidos establecimientos que en Zaragoza realizan contratación del ya tan popular sistema de Hilo Musical.

El sello del señor Gil está en numerosos lugares, desde la discoteca más "pop" de Zaragoza, con su impresionante sistema de sonido "alta fidelidad", hasta el auto-radio a cassette que lleva el taxista en su automóvil, pasando por los



Los tres hombres que llevan el establecimiento a que nos referimos en este reportaje. En el centro, don Bienvenido Gil. A su derecha e izquierda, respectivamente, sus hijos don Luis y don Jesús.

servicios de megafonía de conocidas industrias.

### NO ES CARA LA "ALTA FIDELIDAD".

La "alta fidelidad" educa. Lo prueba el hecho de que quienes han adquirido un equipo de sonido sencillo, se presentan a los pocos meses en el establecimiento del señor Gil para solicitarle uno más perfecto. El oído se les ha educado en ese tiempo de uso de la "alta fidelidad" y quieren entonces "ir a más".

Los equipos de sonido, en contra de lo que algunos, por desconocimiento, creen, no son caros. El señor Gil nos decía ayer tarde que las peticiones de equipos sonoros de "alta fidelidad" aumentan sin cesar. La clientela se ensancha continuamente. Nuestro país progresa. El nivel cultural de nuestra gente, crece. Si desea entrar en el campo de la "alta fidelidad" en "Electro-Acústica Bienvenido Gil" tendrá todo el asesoramiento que precise, garantizado por una vasta experiencia profesional.



El desarrollo tecnológico no conoce fronteras en la "alta fidelidad". En la foto, un modernísimo modelo.

# ANUNCIOS POR PALABRAS



## DIA 2 DE MARZO

**ARIES**, (21 marzo, 20 abril).— No renuncie a nada que le plazca, lo lamentaría. Sus asirios de trabajo y mejoramiento tienen posibilidad de éxito. No se precipite al noviazgo.

**TAURO**, (21 abril, 20 mayo).— Tenga mucha precaución si maneja dinero ajeno. Sea prudente en las cuestiones concernientes a sus sentimientos. Muéstrase afable aún cuando las personas no le simpaticen.

**GEMINIS**, (21 mayo, 20 junio).— No sea indiscreto. Guarde en secreto las confidencias que le han hecho de esa persona. Demuestre su habilidad a esa persona, es el mejor sistema para conquistarla.

**CANCER**, (21 junio, 20 julio).— Está dispuesto a congeniar con esa persona, puede serle muy beneficiosa en un futuro no muy lejano. Coma despacio, y en poca cantidad.

**LEO**, (21 julio, 21 agosto).— Su conyuge, le atraerá fácilmente y logrará de usted lo que se proponga. Relájese a menudo. Viajar en este día será muy arriesgado, no se esponega.

**VIRGO**, (22 agosto, 22 septiembre).— Un día muy favorable para las personas solteras en el terreno amoroso. Trate de suavizar los sentimientos que pudieron quedar heridos. Sea más cordial.

**LIBRA**, (23 septiembre, 22 octubre).— Deje de al "planchazo" del pasado deben ser saldadas, busque como sea el dinero. Inesperadas circunstancias ocasionarán la ruptura de unas relaciones.

**ESCORPIÓN**, (23 octubre, 22 noviembre).— Indeterminadas causas despertarán su cólera. Domínese. Dedique más tiempo a sus anhelos amorosos, ya que sin duda gozará de experiencias felices.

**SAGITARIO**, (23 noviembre, 20 diciembre).— Deje que el "planchazo" de ayer le sirva de ejemplo para posteriores ocasiones. Evite el exceso en cualquier terreno.

**CAPRICORNIO**, (21 diciembre, 19 enero).— Las cuestiones monetarias llegarán a inquietarlo, pero la buena suerte estará hoy de parte suya. No descuide su enfermedad, Evite los tratos secretos.

**ACUARIO**, (21 enero, 18 febrero).— No se deje influenciar por la persona amada, no favorezca sus planes. Procure que sus sentimientos no gobiernen su mente.

**PISCIS**, (19 febrero, 20 marzo).— Sea más comprensible con las personas de edad. La falta de elementos de discordia favorecerá su trabajo de modo que hoy logrará sus propósitos.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA.

### AUTOMOVILES

**CARTIE**.— Automóviles de importación.

**EXPOSICION** y venta. León XIII, 8.

**GRUAS** Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081. Zaragoza.

**VENDO**.— Caravell seminuevo, de particular a particular, Teléfono 239425.

**MERCEDES**.— 250 SE excelente.

**MERCEDES**.— 220 SE colas.

**ALFA Romeo** 1.750, Berlina nuevo a estrenar.

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar.

### ENSEÑANZA

Colegio-Academia **BERDALA**.

**BERDALA**.— Calculadores, Proyectistas, Croquizadores, Delineantes.

**BERDALA**.— Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834.

**BERDALA**.— Secretariado. Contabilidad. Banca.

**BERDALA**.— Jardín de Infancia. Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino.

## APROVECHE OCASION

TREN Y MECANO MARKLIN  
VENDO A PARTICULAR, 80.000 PTAS.  
TELEFONO 276204

**BERDALA**.— Idiomas. Música.

### FOTOGRAFIA - CINE

**EQUIPOS** Accesorios. Nuevo. Ocasión. Confección de diapositivas para conferencias e industrias. Duplicados películas. Montajes y reparación películas. Calatayud, 3.

### VARIOS

SE OFRECE señora para limpieza de 5 de madrugada a 10 de la mañana. Teléfono 331041.

**CUIDAR** niños a domicilio. Teléfono 331041

**PULIDOS**.— Escribe, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**PULIDOS** Escribe abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector Calvo Sotelo.

**PULIDOS**.— Escribe: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

**PULIDOS** Escribe limpiará su industria.

EN **RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**LOCALES**.— Reina Fabiola, 180-220, 211631.

### FINCAS

**CALVO SOTELÓ**, 28 cuatro habitaciones, calefacción. 800.000,— Pts. facilidades de pago.

**LAS FUENTES GRUPO I** - 4 habitaciones, portería, llaves abril, todas las mejoras. Desde 108.000,— Pts. entrada y cómodos plazos en diez años.

**EDIFICIO** en construcción en Las Delicias, calefacción - 51 vecinos, todas las mejoras. 475.000,— Pts.

**PL. SAN FRANCISCO** 100 metros cuadrados dos servicios, cuatro habitaciones, Grupo I, calefacción, extraordinaria luz.

### CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día **CASA GALAN** le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90- Telef 227644 ZARAGOZA

### REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 2722.61.

**REPARACIONES** garantizadas, Luis del Valle números, 5-7. Telf. 259930.

**TALLERES**.— Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura.

### VENTAS

**VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

**VENDO** piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez.

**CALENTADOR** agua a butano con filtro para humos e instalación cobre perfecto servicio T. 370039.

**ESTUDIANTE** de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta sexto de Bachiller. Llamar al Teléfono 21 52 78.

## PISOS EN ARRIENDO

Casta Alvarez, 17 - 4<sup>o</sup> ..... 1.500 Pesetas

Pascuala Perié, 18, cuarto A. .... 3.500  
Baltasar Gracián, 7, segundo ..... 6.000  
Atares, 4, sexto (con calefacción) ..... 5.500 (Molino, 8 Tintorería)

Sacramento, 12, primero ..... 1.500  
Sacramento, 12, tercero ..... 1.500  
Sacramento, 12, cuarto ..... 1.500

Casta Alvarez, 25, segundo dcha. .... 850  
Bologna, 27, 1. (calef. ind.) 150 m2. .... 4.500  
Atares, primero (para oficinas) ..... 4.500 (Molino, 8 Tintorería).

Privilegio Unión, 11, entlo. dcha. Tel. 297825. 1.750  
Castillo, 8, entlo. izqda. 5 habitaciones ..... 2.193  
Castillo, 8, 3.º dcha. 6 habitaciones ..... 2.293  
Zumalacárregui. Un primer piso. Razón Bologna, 5. 3.º ..... 3.000  
Plaza del Pilar, 7, 3.º ..... 3.000  
Fita, 1, 5 habitaciones inf. Zurita, 13. (Tienda), 2.000  
Salvador Minguijón 10 - 3 C. izq. Tel. 216175 de 7 a 9 ..... 3.000  
Baltasar Gracián, 7, 5.º Izda. con calef. central 5.000

Zumalacárregui, 23-25, 1.º, 7 habitaciones exteriores, calefacción. Teléfono 225137

Armas, 151, bajo ..... 700,—

## LOCALES EN ARRIENDO

Bologna, 16. (local 65 metros cuadrados) ..... 6.000  
Camino de las Torres, 90. .... 3.500  
Camino de las Torres, 90 ..... 4.000  
Capitán Casado, 17, sótano ..... 700

NOTA.— Para arrendamiento de los pisos se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

**VENDO** propio para bar, radio, corrientes, 5 lámparas. Teléfono 276331.

**AGRICULTORES** venden motocultor Pascuali con remolque basculante fresa o

rotovator arado y diversos aperos del mismo y segadora alfalfa marca "El León", corte delantero y siega al centro, modelo 100-00 de 2,50 corte. Todo ello seminuevo. Antonio Ramón. Tel. 47. Escatrón.

## SONRISAS de ESPAÑA

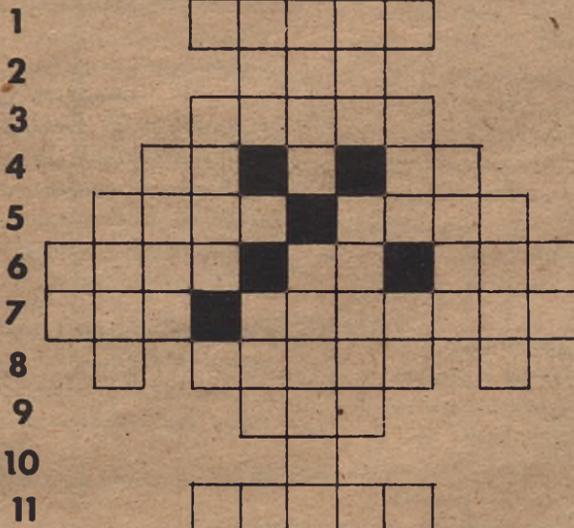


... ES QUE ACABO DE LLEVAR QUINTILLIZOS...



## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**HORIZONTALES**.—1: Prove de una cosa.—2: Hermana. 3: Funto de la esfera diametralmente opuesto al cenit.—4: Deidad egipcia. - Rib español.—5: Cambio de voz que experimentan los muchachos en la pubertad. - Que sirve para expresar distribución.—6: Enteramente. - Ciento uno. - Eleve.—7: Letra griega. - Tela de algodón blanca o estampada.—8: Detiene, para.—9: Dueño.—11: Piezas llanas y de poco grueso.

**VERTICALES**.—1: Inrusión.—2: Apodo.—3: Tosca, sin pulimento.—4: Carencia absoluta.—5: Desgasta. - Hueso de la cadera.—6: Pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave. - Preparaciones farmacéuticas de igual consistencia. 7: Prefijo. - Lodo.—8: Mujer acusada de un delito. - Consonante.—9: Aversión.—10: Enfermedad cutánea.—11: Interjección.

### Solución al número anterior

**HORIZONTALES**.—1: Kutur.—2: Vos.—3: macar.—4: Ma. - Ea.—5: Cota. - Cano.—6: Tute. - Da. - Ali.—7: Era. - Repeler.—8: Tolón.—9: Sin.—11: Brote.  
**VERTICALES**.—1: Te.—2: Cura.—3: Mota.—4: Mate.—5: Uva. - Ros.—6: Toca. - Delito.—7: Asa. - Capón.—8: Rea. - En.—9: Anal.—10: Oler.—11: Ir.

"ARAGON/exprés" tiene como norma fundacional no repetir las informaciones y notas aparecidas en la prensa de la mañana.

Sin embargo, por tratarse de un tema de tanto interés en la opinión pública como el de Mequinenza y al que nuestro periódico ha dedicado una especialísima atención, reproducimos con carácter excepcional la fotocopia del documento redactado por el Consejo Presbiteral después de las reuniones celebradas bajo la presidencia del Prelado de la diócesis Dr. Cantero.

Resolución del  
Consejo Presbiteral  
sobre Mequinenza

# El Párroco deberá abandonar la vieja Casa Rectoral

San Lucas nos narra en su Evangelio: "Uno de la muchedumbre dijo a Jesús: Maestro dí a mi hermano que reparta la herencia conmigo. El le respondió: Pero hombre, ¿quién me ha constituido juez o partidario entre vosotros?" (Lc. 12,13-14). He aquí la representación de un tipo de personas que acuden a la autoridad religiosa no para pedir un criterio y una orientación en su vida, sino para que les resuelva sus asuntos económicos personales. Jesucristo se desentendió de semejante petición, no porque adoptara una actitud de indiferencia o de insensibilidad ante una posible injusticia, sino porque su intervención decisoria en tales asuntos no la consideraba como misión recibida del Padre.

El problema surgido en el pueblo de Mequinenza, con motivo del embalse del río Ebro en la presa de Ribarroja, ha venido en sus últimas implicaciones a plantear a este Arzobispado un caso análogo al de la partición de la herencia que nos narra el evangelista San Lucas.

Dada la emotividad humana y social que ya en sí mismo entraña el problema, aumentada por algunas informaciones aparecidas en los Medios de Comunicación Social, el Arzobispo de Zaragoza, oído su Consejo Presbiteral, ha estimado no solo conveniente, sino también oportuno y necesario, desde el punto de vista pastoral, dar a la opinión pública la siguiente Nota informativa.

## Planteamiento del problema en el plano jurídico.

El origen y motivación de la situación arranca, históricamente, del hecho de la construcción de los embalses en el río Ebro, cuyas aguas, según datos estadísticos, envían anualmente al mar un promedio de 15.000 millones de metros cúbicos. En el año 1.957, el Gobierno declaró de interés nacional el aprovechamiento hidráulico del Ebro en su tramo de Escatrón a Flix, y dió a la Empresa ENHER la concesión de este aprovechamiento. ENHER, en estos últimos años ha construido, y puesto en explotación las presas y centrales eléctricas de Mequinenza y Ribarroja, con la consiguiente e ineludible expropiación forzosa de las tierras y casas, afectadas por el embalse de las aguas, situadas en los términos municipales de Fayón y Mequinenza, previa la notificación y autorización de la Comisaría de Aguas del Ebro, dependiente de la Dirección General de Obras Hidráulicas del Ministerio de Obras Públicas.

En conformidad con las disposiciones de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de Diciembre de 1.954 y de su Reglamento, la ENHER hace un Convenio con el pueblo de Mequinenza -sancionado por referéndum popular- en virtud del cual, la ENHER se compromete a dar a los vecinos de Mequinenza, tanto los afectados por las aguas del embalse como los no afectados,

a) en concepto de indemnización familiar 50.000 pesetas por cada miembro de familia residente en Mequinenza en la fecha del Convenio;

b) el justiprecio de sus inmuebles; y

c) en el caso de que la cuantía de este justiprecio no fuese considerada justa por su propietario, éste puede acudir al Jurado Provincial de Expropiación Forzosa, constituido con arreglo a la Ley, para que los valore en justicia.

Estas bases fueron aceptadas por la mayoría del vecindario que ya está viviendo en el pueblo nuevo de Mequinenza, pero no lo fueron por las 38 familias que aún siguen en sus domicilios situados en el antiguo casco urbano de Mequinenza, por no haber sido afectadas sus viviendas por el embalse. Todas las casas afectadas por el embalse ya están desalojadas y destruidas, a excepción única de la casa rectoral de la Parroquia de Mequinenza.

La Comisión de Aguas del Ebro en el año 1.969 declaró y notificó a este Arzobispado la necesidad de ocupar dicha casa rectoral, afectada por el embalse. El Arzobispo comunicó que aceptaba esta expropiación forzosa, pero suplicaba a la Comisaría de Aguas del Ebro que aplazara la expropiación y demolición de la casa rectoral hasta el momento que terminasen las obras de construcción de la casa rectoral y del templo parroquial en el nuevo pueblo de Mequinenza. Se aceptó esta pro-

● CONSIDERA QUE QUEDAN SALVADOS LOS DERECHOS DE LAS FAMILIAS NECESITADAS DE AYUDA Y PROTECCION

● EL PARROCO PUEDE TRASLADARSE A LA NUEVA CASA RECTORAL O BIEN A OTRA VIVIENDA DEL VIEJO MEQUINENZA

puesta del Arzobispado, y no se procedió entonces a la expropiación y demolición de la casa rectoral, que es la única que aún queda en pie y habitada por el propio Párroco en el sector que va a ser afectado por las aguas del embalse en el casco viejo de Mequinenza.

Construida ya la casa rectoral en el nuevo pueblo de Mequinenza y entregadas al Arzobispado las llaves y el justiprecio convenido de la misma, procede la verificación del traslado de la vivienda del Sr. Párroco a la nueva casa rectoral, o a otra casa del viejo casco de Mequinenza no afectado por las aguas. Este traslado de la vivienda del Sr. Párroco fué solicitado a este Arzobispado en el mes de diciembre de 1.972 -y solicitado con urgencia- porque, de no acceder a este traslado, la economía nacional pierde diariamente 130.000 pesetas, al impedir la subida de las aguas y, con ello, la explotación al máximo posible del salto de aguas del embalse de Ribarroja.

## Planteamiento del problema en el plano pastoral.

Toda expropiación masiva de un alcance como la verificada en Mequinenza, en la que entran en juego no solo criterios e intereses económicos y jurídicos, sino también una pluralidad de entrañables sentimientos humanos, familiares, sociales y cívicos, presenta unas dimensiones, matices e implicaciones que la sensibilidad popular los percibe y los comparte en Aragón como en el resto de España, y que toda persona de buena voluntad ha de reconocer y valorar. Sobre todo la Iglesia, quien como testigo de la verdad y como madre que ama a todos, y, especialmente, a los más necesitados de defensa y protección, ha de ver en este problema sus implicaciones pastorales, a las que debe atender al servicio de la justicia y de la paz social, pero siempre dentro del campo de su competencia pastoral y en conformidad con el espíritu y los métodos del Evangelio. Al adoptar esta decisión pastoral, la Iglesia faltaría a su misión evangelizadora, si no actuase con la debida ponderación y objetividad. De ahí que el Arzobispado, requerido e interpelado por acontecimientos y personas, ha demorado hasta hoy la publicación de esta Nota.

En las relaciones que en los últimos años ha mantenido el Arzobispado con la Empresa ENHER para solventar lo concerniente a los bienes de la Iglesia en Mequinenza -Templo, casa rectoral y solar- siempre ha habido una perfecta inteligencia entre los puntos de vista del Arzobispado, Párroco y ENHER. Más aún: por parte del Arzobispado se adoptó el criterio propuesto por el Sr. Cura Párroco de Mequinenza, y aceptado por ENHER.

Terminada la nueva casa rectoral, y antes de proceder al traslado de la vivienda del Sr. Párroco, para prevenir y evitar que dicho traslado pudiera menoscabar los derechos legítimos de las 38 familias que aún permanecen en la parte alta del pueblo antiguo de Mequinenza no afectada por la subida de las aguas del embalse, el Arzobispado y ENHER levantaron un Acta, fechada el 9 de enero de 1.973, en la que, textualmente, se dice:

"Ante el problema de orden humano y social que representa el traslado de la Parroquia y casa rectoral de Mequinenza a su nuevo emplazamiento en el nuevo pueblo, se hace preciso puntualizar y garantizar que dicho traslado no menoscabará los derechos que asisten a las familias residentes en el viejo pueblo".

"La Diócesis en aras del bien común de la nación considera de forma positiva la necesidad de traslado inmediato de

(Pasa a la página siguiente)

# El Párroco deberá abandonar la vieja Casa Rectoral

(Viene de la página anterior)

la Parroquia al nuevo pueblo, con las condiciones "SINE QUA NON" que exigen de ENHER, que son aceptadas por el Sr. Millet (En su calidad de Director Técnico de ENHER) y que se resumen en las siguientes:

A.-"ENHER garantiza sostener las condiciones de la 2ª solución del Convenio modificado por el de 22 de julio de 1.971, en el aspecto de indemnizaciones familiares para los restantes vecinos residentes en el pueblo viejo de Mequinenza por todo el año 1.973. Caso de que la valoración de las casas según el módulo prefijado no satisfaga a los propietarios, pueden acudir al Jurado Provincial para que las valore en justicia".

B.-"Dichos vecinos tendrán alternativamente la solución legal de indemnización y pago de fincas urbanas en el pueblo por medio del trámite legal de expropiación".

C.-"La familia que lo desee podrá también quedarse en el pueblo viejo siempre que manifieste su voluntad ante el Ayuntamiento antes del 31 de diciembre de 1.973, plazo en que finalizarán las ofertas amistosas de ENHER".

D.-"Parroquia y vivienda del Sr.Cura Párroco será trasladada en el plazo máximo de quince días que finarán por todo el día 24 del corriente mes, para lo cual ENHER facilitará los medios necesarios".

E.-"En relación con la Nueva Iglesia y Casa Rectoral ENHER acelerará dentro del margen que permiten las razones de orden constructivo, la terminación de las obras para su pronta utilización".

F.- La Diócesis recomienda encarecidamente en particular la atención especial a los pobres de solemnidad de la Parroquia que no tengan solución económica, a lo que el representante de ENHER promete atender con el máximo interés, previéndose para estos casos la solución de cesión vitalicia de la vivienda tipo "F" en el mismo régimen de arrendamiento que tenía en el pueblo viejo".

Según el testimonio del Sr.Vicario General de este Arzobispado, D.José Sebastián, y de los representantes de ENHER, el Sr. Párroco de Mequinenza dió su conformidad a las estipulaciones de este Acta; y, ante esta situación, el Sr.Arzobispo de Zaragoza dió su Vº Bº a las estipulaciones pactadas.

En cumplimiento de las mismas, en aras del bien común de la nación y con conciencia de no ocasionar daños a terceros, el Arzobispo comunicó al Sr.Cura Párroco de Mequinenza que procediese al traslado de su vivienda, bien a la casa rectoral del nuevo pueblo de Mequinenza, o bien a otra vivienda sita en la parte alta del casco viejo del pueblo no afectado por las aguas; de esta forma se procuró evitar que la Iglesia pudiera ser acusada ante la opinión pública de valerse de un privilegio o trato discriminatorio en relación con las familias cuyas casas habían sido ya desalojadas y derruidas.

En estas circunstancias, surge la intervención del Sr. Párroco de Mequinenza y de otros cuatro sacerdotes residentes en los pueblos vecinos, quienes dirigen un escrito al Sr.Arzobispo comunicándole "la decisión de no abandonar la casa parroquial mientras no se solucione el problema de todos los vecinos".

Con esta postura, adoptada con la buena intención de ayudar a la defensa de los derechos de las 38 familias, residentes aún en el viejo pueblo de Mequinenza -cuyas viviendas por estar encima de la cota 70 del embalse no son afectadas directamente por la subida de las aguas- se volvió a replantear el problema, que vino, de resultas, a agudizarse y a desfigurarse con algunas informaciones aparecidas en los Medios de Comunicación Social en las que se presenta el "caso de

Mequinenza" como un conflicto-entre una Empresa rica y unas 38 familias pobres, entre un grupo de sacerdotes y el Arzobispado.

La realidad es la siguiente: de estas 38 familias pobres, por la indemnización global, correspondiente a valoración de sus inmuebles e indemnización por persona, sin contar las indemnizaciones que puedan percibir por fincas e industrias que se hacen por otro apartado, hay una que percibirá 1.080.914, 88 Ptas. y otras las siguientes cantidades: 787.279'18; 771.374'82; 723.530'13; 647'757'02; 559.365'75; 505.922'75; 461.563'37; 455.338'95; 453.302'17; 450.920'91; 450.868'47; 389.938'12; 326.330'05; 250.000'00; 249.482'50; 234.091'04; 219.908'80; 214.118'57; 186.082'47; 176.376'46; 162.963'06; 150.000'00; 137.572'95; 100.000'00; 78.287'99; 74.078'60; 40.000'00; 31.676'03; 30.000'00; 10.000'00; Estas cuatro últimas familias, que perciben una indemnización inferior, corresponden a familias de forasteros que residen en el pueblo viejo con posterioridad a la firma del Convenio. El resto de las familias se encuentra en una situación especial, ya que algunas han cobrado a su tiempo la indemnización correspondiente y no han abandonado todavía las casas del pueblo viejo; éstas son cuatro, y otras dos familias tienen ya depositado y apunto de cobro la indemnización que les corresponde, pero aún no la han hecho efectiva.

Ante este planteamiento del problema, el Arzobispo y los Vicarios Generales del Arzobispado convocan al Consejo Presbiteral para informarle y pedir su parecer. Después de varias reuniones del Consejo Presbiteral, ponderadas las alogaciones del grupo de sacerdotes y de ENHER, el Arzobispo de Zaragoza, oído el parecer del Consejo Presbiteral adopta esta actitud;

1.- No inmiscuirse en el aspecto técnico y jurídico del problema. Entendemos que cuando a la Iglesia se le pide no aparecer como una potencia pública en los asuntos temporales, no es congruente que en este caso concreto se le presione por algunos grupos para que adopte una actitud de poder frente a otros organismos de carácter privado o público, juzgando asuntos que escapan a su competencia.

2.- Encarece, a ENHER el cumplimiento de las estipulaciones convenidas en relación especialmente con las familias más necesitadas, residentes en el pueblo viejo de Mequinenza.

3.- Testimoniar su estima, afecto y solidaridad con sus hermanos sacerdotes, y especialmente con el Sr.Párroco de Mequinenza, por su actitud pastoral en defensa de los necesitados de ayuda y protección. Entendiendo que quedan salvados los derechos de las citadas familias, y dada la urgencia pastoral y social, de una rápida y justa solución del problema, el Sr.Cura Párroco se traslade a vivir bien en la nueva casa rectoral o bien en otra vivienda que tiene a su disposición en el casco urbano viejo de Mequinenza, por entender que la casa rectoral no ha de recibir un trato discriminatorio y privilegiado en relación con las otras casas afectadas del vecindario.

4.- El Arzobispo, los Vicarios Generales y el Consejo Presbiteral de Zaragoza piden a Dios que el espíritu del mandamiento del amor fraterno, de reconciliación y de paz entre los hombres y de la unidad eclesial reine siempre y presida todas las relaciones humanas en el noble y cristiano pueblo de Mequinenza.

*Pedro, Arzobispo de Zaragoza*

Zaragoza, 27 de Febrero de 1973.-

## PISOS ACOGIDOS GRUPO I

C/ Leopoldo Romeo, 28 (entrada de Las Fuentes)

4 habitaciones con magnífica orientación de sol. Todas las mejoras

Desde 108.000 ptas. de entrada y resto hasta 10 años de facilidades

INFORMACION Y VENTA:

DOMINGOS: de 11 a 1 en obra y días LABORABLES incluidos  
SABADOS POR LA TARDE en

FINCAS J. CASAMIAN (Agt. Coleg.)

SAN MIGUEL, 9, 1.º

Viviendas, renta limitada, domicilio permanente del titular. Calificación provisional, fecha 24-7-70; Expediente num. 24-1-101-69, Decreto 2.114 del Z-7-68. Cuenta corriente Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, num. 8.537. Inscrito Registro Vivienda núm. 256.

SEPA ANTES LA NOTICIA  
LEA SIEMPRE

**ARAGON**  
expres

MAÑANA VIERNES  
en

## RADIO JUVENTUD

★ "GRADERIO"

★ "POETAS DE ARAGON"

★ "SIMPLEMENTE MARIA"

★ "LA JORNADA DEPORTIVA"

★ "RONDA HISPANICA"

★ "VOCES DE ORO"

## GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

EXPONE: QUERO

(Segundo premio en la II Bienal de F. Adelantado)

Del 20 de Febrero al 2 de Marzo

Fuenc Lara, 2

SALA NAHARRO

EXPONE:

J. PAMPLONA

Invitaciones en Manifestación, 9

ATENAS, S. A.

HOY INAUGURAN:

MONTAÑES Y TORRES MATAS

Paz, 7

SALA NAHARRO

Organiza próxima subasta en

RESTAURANTE SUMOA

(En el Tubo)

GALERIA N'ART

Nombre registrado

Fundador: Mariano Naharro

Día 2 de Marzo, inauguración  
GIRONES

(Antes de su viaje a México, Puerto Rico y Sud-América)

Manifestación, 9



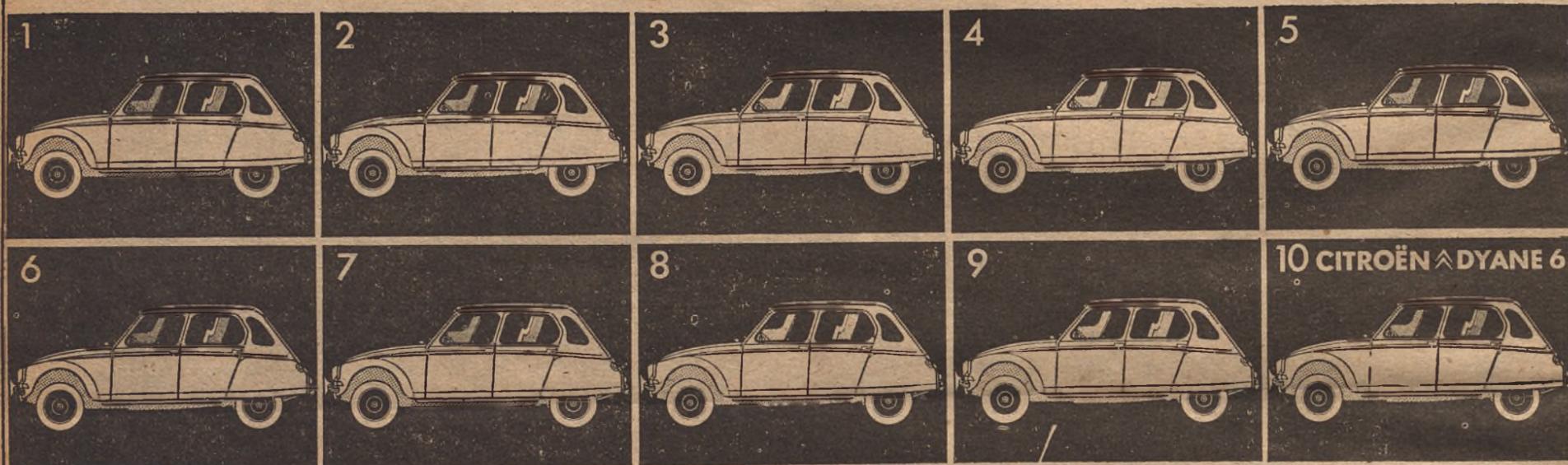
# CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

(EL AHORRO QUE PRODUCE BIENESTAR)

## SORTEO DE ABRIL

DEL 1 DE ENERO AL 10 DE ABRIL 1973

**11 COCHES**



**1 CITROËN ^ GS**



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESSES  
Diputación de Huesca